Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 44 | Windsor, le 6 novembre 1985

ACFO RÉGIONALE
2418 RUE CENTRAL
WINDSOR ONT
N8W 4J3

28 FEVRIER

M. Robert Vallée choisi "Homme d'Action"

(GH) C'est en prenant le petit déjeuner que plus de 150 personnes ont assisté à la clôture du concours 'Gens d'Action' diffusé en direct de l'hotel Hilton par la station CBEF dans le cadre de son émission bien populaire "JACOMATIN". (Voilà qui a fait mentir les mauvaises langues qui ne croyaient pas qu'à une heure si matinale, soit sept heures, les gens viendraient déguster les croissants et le café!)

Tout d'abord, la co-animatrice de l'émission spéciale, Danie Béliveau, a dévoilé le nom de "la personne d'action": M. Rober Vallée, qui s'est vu décerné le titre à sa grande surprise.

13,000 bulletins avaient été reçus tout au long du concours. M. Vallée a reçu 4767 voix, soit 511 de plus que sa plus proche concurrente, Mlle Théodora Villemaire.

Mme Cécile Hamelin et Mme Ursule Leboeuf ainsi que M. Jérémie Beaulne suivaient avec d'impressionnants pointages.

M. Vallée était ému et surpris. "Les gens qui ont voté pour moi sont bien gentils. Quand on n'est pas sûr si on a bien travaillé, un titre de ce genre nous rassure. Ça fait vingt ans que je me dévoue pour la population francophone et elle m'a toujours tenu à coeur et je vais continuer à faire ce que je fais depuis longtemps," soulignait M. Vallée au REMPART.

Pour les gens qui ne le connaîtrait pas beaucoup: il a été directeur de chacune des quatre écoles françaises à Windsor; il a été le premier président de l'AEFO et très actif dans d'autres domaines. Il est actuellement directeur de l'école Ste-Thérèse de Windsor.

M. Robert Vallée tient la plaque le désignant comme "Homme d'Action" du concours "Gens d'Action" de la société Radio-Canada, avec les quatre autres finalistes du concours, en ordre: Mlle Théodora Villemaire, Mme Cécile Hamelin, Mme Ursule Leboeuf et M. Jérémie Beaulne, ainsi que la réalisatrice Mlle Paulette Richer de CBEF.

Dans la deuxième heure de l'émission, Jacques Danis, animateur de Jacomatin, a dévoilé le nom de la gagnante du voyage à Vancouver. Avec l'aide de M. Vallée, l'animateur a bien secoué la boîte qui contenait les milliers de cartes postales puis a tiré le nom de Mlle Paulette Rondot de Leamington. Rejoint par le REMPART, Mlle Rondot n'en croyait pas encore un mot. C'est sa mère qui lui a appris la nouvelle et elle était folle de joie. "A croire qu'une chance comme ça n'arrive pas tous les jours" a-t-elle exclamé.

Mlle Paulette Richer, réalisatrice du concours, s'est dite très heureuse de la façon que cela a fonctionné. "Tout ce que nous voulions, c'était la participation des gens et nous l'avons eu à 100%."

La station a voulu mentionner que d'autres gens d'action auraient pu être dans le concours. Cependant ils en étaient exclus par un des règlements qui disait que tout lien de parenté avec quelqu'un qui travaillait pour la Société Radio-Canada de la région n'était pas éligible. Des noms bien connus tels ceux de Bernadette Grenier, M. Jean Morgenais, Mme Jeanne Mar-genais ont du être exclus du concours au regret des responsables et de la population.

Mais tout est bien qui finit bien, et CBEF espère que le concours se répètera l'année prochaine.

Les Franco-ontariennes veulent plus de force politique

(Windsor-JCM) On verra sans doute naître sous peu, une coalition de tous les mouvements de femmes francophones de la province, car c'est là une recommandation qui a émané de plus d'un des ateliers et qui a été fortement appuyée en plénière au Symposium sur la femme franco-ontarienne tenu à Toronto la fin du mois dernier.

Environ 500 participantes, dont une trentaine de la région du sud-ouest, s'étaient rendues faire connaître les besoins qu'elles ressentaient au Conseil des affaires franco-ontariennes qui parrainait le symposium.

Mme Gisèle Lalonde

"Les femmes ont surtout senti le besoin de se regrouper afin de constituer une plus grande force politique et de mieux pouvoir faire avancer les dossiers prioritaires" a commenté Mme Gisèle Lalonde, présidente du Symposium et ancienne présidente du CAFO.

On n'a pas précisé la forme que prendrait la coalition qui viserait également à atteindre les femmes non-regroupées. "Le CAFO pourra initier le mouvement vers une telle coalition, mais l'organisme serait ensuite autonome," a déclaré Mme Laura Gueguen-Charron, présidente actuelle du CAFO.

Pendant le symposium, qui a duré un vendredi soir et un samedi, les participantes ont pu entendre des conférencières de marque et participer à une douzaine d'ateliers traitant de presque tous les aspects de la vie de la femme franco-ontarienne, y compris la femme au travail, la femme et la violence, la jeune Franco-ontarienne et la formation technologique.

Ces ateliers ont produit une cinquantaine de recommandations dont le texte n'est pas encore disponible. Un porte-parole du CAFO a indiqué au REMPART qu'un rapport sera éventuellement publié.

Trois recommandations principales sont cependant mentionnées dans un communiqué du CAFO, dont celle visant la formation de la coalition et, comme on aurait pu le prévoir, deux autres visant la préparation d'un rapport et la formation d'un comité pour assurer le suivi du Symposium.

Pour une participante d'Ottawa, le Symposium a fait voir qu'en général la femme franco-ontarienne est passablement avancée dans ses réflexions et très consciente des questions qu'elle a à résoudre. Cependant le problème est de savoir comment faire effectuer les changements nécessaires.

Le Symposium a tout de même fait ressortir le potentiel de solidarité.

"L'accueil a été magnifique" a commenté Mme Lola St-Onge de Windsor.

Par contre certaines autres participantes ont trouvé que le temps passé en atelier a été beaucoup trop court pour permettre des discussions suffisamment détaillées sur les diverses recommandations proposées.

voir page 12

Festival de la Moisson

- voir pp. 6 et 7

En Bref

• Anniversaire à Kapuskasing

L'École secondaire de Kapuskasing dans le nord de l'Ontario, célèbrera son 50ième anniversaire de fondation, du 27 au 29 juin 1986. Professeurs et écoliers ainsi que tous les anciens sont invités à participer. Cet institut de la ville des moulins à bois comprend trois cent soixante-deux étudiants francophones, soit 31% des inscriptions. Ceux qui aimeraient participer à l'événement peuvent obtenir une formule d'inscription à l'adresse suivante: Rencontre des Anciens, École Secondaire de Kapuskasing, 62, rue Devonshire, Kapuskasing, Ontario P5N 1C5.

• Congrès A.J.E.F.O.

L'Association des juristes d'expression française de l'Ontario tiendra son 6ième congrès annuel les 8, 9 et 10 novembre à l'hotel King Edward à Toronto. Ce congrès marque une étape importante dans l'histoire de l'A.J.E.F.O. L'Association veut, en 1985-86, promouvoir l'épanouissement de la common law bilingue.

Le congrès se tiendra sous le thème "Forger une tradition" qui se définit en termes de ressources de qualité disponibles en français. L'Association présentera des ateliers portant sur la réforme de la règlementation des institutions financières et le droit immobilier en français.

• La France redécouvre l'On-

Le comité Inter-entreprise de l'Office de la Radio-Diffusion Télévision Française vient d'adopter une proposition de séjours au Canada pour le printemps et l'été '86: une série, "Voyage et Découverte," au Canada, en collaboration avec le bureau de Paris du ministère du tourisme et des loisirs de l'Ontario. Les itinéraires des voyages seront dans les régions de Niagara, de Toronto, d'Ottawa, de Penetanguishene et de North Bay. (Il semble qu'on ignore qu'il y a une communauté française à Windsor...)

• Aide aux cultivateurs

Une aide exceptionelle bénéficiera les cultivateurs de la région d'Essex dont les récoltes ont été saccagées par les orages de grêle au printemps dernier.

Les fermiers recevront des subventions pour compenser les pertes financières subies sur les 30% de culture non-assurable. Ils recevront 6% de la valeur. Les cultivateurs qui ont perdu plus de mille dollars peuvent obtenir cette aide financière.

• Nouveau président au Conseil fédéral progressiste-conservateur du comté d'Essex

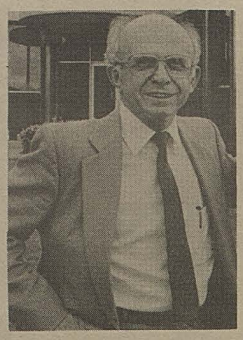
M. William (Bill) Thrasher a été nommé pour remplacer M. Jerry Woloschuk à la tête du Conseil fédéral progressiste-conservateur du comté d'Essex et comme porte-parole pour les quatre circonscriptions électorales dans le comté.

M. Thrasher est ingénieur licencié pour la province de l'Ontario et l'état du Michigan et est à l'emploi de Detroit Edison.

Il était auparavant vice-président du conseil et est actif au sein des associations fédérales et provinciales du parti depuis une trentaine d'années.

M. Woloschuk a démissionné à cause de pressions d'affaires et pour poursuivre d'autres préoccupations politiques.

Le président du CESW se représente



(GH) M. Michael Benzinger, président actuel du Conseil des écoles séparées de Windsor annonce de nouveau cette année sa candidature dans le quartier 3. Il siège au conseil depuis son élection en 1982 et en est président depuis 1984. Il a aussi présidé au comité d'étude qui a mené à l'ouverture d'une troisième école secondaire catholique à Windsor en septembre dernier.

Ce candidat qui demeure dans le quartier trois est marié et a 6 enfants. Il est employé comme superviseur de la compagnie Sears.

M. Benzinger s'engage dans son deuxième mandat à préserver le caractère du système des écoles séparées. Si Monsieur Benzinger est réélu, il promet de continuer ses services et son dévouement en vue d'offrir une éducation de la plus haute qualité.

Au Conseil des écoles séparées

Quartier 5

VOTEZ

JEANNE MONGENAIS

Si vous avez l'intérêt de la ville à coeur.....

Élisez

DAVID BURR

MAIRE

PETITES ANNONCES

À VENDRE: Campeur "Bonair" 1977 en excellent état; on peut y coucher 8 personnes; comprend un réfrigérateur que l'on peut embrancher au hydro, à une batterie 12-volts ou à la propane. $2995. **977-0214** **36-1**

SERVICE DE GARDIENNE: Je pourrais garder des enfants chez moi, 2241 rue Mercer. **258-1486.** **37-1**

SERVICE DE GARDIENNE: Je suis intéressée à garder des enfants français après l'école et en fin de semaine. **256-1113** (demander Manon). **41-1**

À VENDRE: Deux lits simples complets, $45.00 chacun. **948-9844.** **42-1**

MÉNAGÈRE-GARDIENNE RECHERCHÉE: Pour garder un enfant et entretenir la maison de jour du lundi au vendredi et parfois en soirée dans la région de Tilbury. Pension et allocation fournies. **682-0846** ou **948-4130. 42-2**

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour garder 2 enfants (3 ans et 6 mois) préférablement en français - plein temps - à partir de la mi-avril/86. **254-6169** **43-1**

Les annonceurs dans Le Rempart se donnent la peine de vous annoncer en français leur marchandise et leurs services... Dites-leur que vous l'appréciez!

Si vous avez à coeur le progrès de Windsor

Elisez

DON CLARKE

ECHEVIN

dans le Quartier 4

Projet de M. Ted Broad pour le Quartier 2

(GH) Un musée pour enfants serait un projet qui pourrait être accompli selon M. Ted Broad si il est élu échevin dans le quartier 2 de la ville de Windsor lors des élections le 12 novembre.

La création de ce musée permetterait à des personnes de travailler et aurait en plus l'avantage de développer plus le tourisme pour la ville. Toujours selon M. Broad le musée pourrait être établi avec l'aide financière du gouvernement provincial et des dons de la communauté. Dans un avenir rapproché, il pourrait s'autofinancer à même un prix d'entrée.

Le musée serait à l'image de celui qui existe déjà à London, Ont. Il pourrait être situé dans une école vide ou un autre édifice dans la ville.

M. James T. Savage est candidat au Quartier 1

Un natif de Windsor, M. Jim Savage, professeur à l'école secondaire W.D. Lowe de Windsor est candidat au Conseil municipal pour le Quartier 1. M. Savage est vice-président de l'Association des jeunes brigadiers de Windsor, et membre du Conseil de l'arèna de Windsor.

Il a réussi un baccalauréat es arts à l'université de Windsor ainsi qu'une maîtrise en éducation à l'université de Toronto.

M. Savage croit qu'un poste de police dans le quartier 1 serait une chose nécessaire, entre autre pour mieux contrôler le vandalisme dans le quartier.

Il prétend aussi qu'il faut mieux évaluer les besoins de service et les coûts administratifs afin de mieux gérer les taxes.

Il préconise plus d'installations récréatives, un meilleur entretien des routes et le développement des parcs.

Il est marié et père de six enfants.

Réélisez

KORNACKI, EDWIN P. X

Conseil des écoles séparées

Quartier 4

Pour que le parachèvement se réalise avec succès

Pour préserver l'ambiance catholique de nos écoles

Services en français et loi-cadre

Le gouvernement ontarien ne fait encore qu'en parler

(GH) Queen's Park présentera d'ici cinq semaines un projet de loi ou, tout au moins, un programme garantissant les services en français pour la province.

La forme que prendra la mesure législative reste toutefois à définir. M. Bernard Grandmaître, ministre délégué aux affaires francophones, annonçait la semaine dernière qu'il pourrait s'agir "d'un programme ou d'une loi."

Il précise que la législation envisagée ira au-delà du projet de loi que l'ancien député libéral d'Ottawa-est, M. Albert Roy, présentait à chaque session depuis 1978 jusqu'à sa démission en 1984.

Des rumeurs circulent qu'une loi cadre qui garantirait des services en français dans les domaines de la santé, des droits juridiques, des services sociaux et communautaires ainsi que de l'éducation.

Par rapport à l'éducation, M. Sean Conway, ministre de l'éducation, a reçu récemment d'un comité, des recommandations sur la gestion scolaire.

La possibilité d'établir des conseils scolaires homogènes d'abord dans la région d'Ottawa, serait inclue dans ces recommandations. Un autre projet de loi assurerait des mesures intérimaires.

Dans un communiqué, l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens dit se réjouir de ces recommandations qui accorderaient à long terme la gestion scolaire par les francophones et pour les francophones et déclare qu'elle suivra de près le dossier. "C'est maintenant à lui de jouer" affirme la présidente, Mme Alice Grégoire-Bourdeau en parlant de M. Conway. L'AEFO rappelle que le 8 octobre, ce dernier a réitéré encore une fois l'engagement du gouvernement ontarien à mettre entre les mains des francophones la gestion de leurs écoles.

Revenant à la question du projet de loi cadre, l'Association canadienne-française de l'Ontario serait en faveur de celle-ci plutôt que d'un simple programme de francisation.

Comme le souligne M. Serge Plouffe, président de l'ACFO, dans un communiqué de presse, "Un programme de prestation de services plus élaborés est souhaitable, mais il ne peut en aucune façon remplacer une législation dont l'effet est de garantir la continuité des services. Il s'agit d'initiatives complémentaires plûtot que mutuellement exclusives."

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Novembre / Décembre

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier avec autant d'avance que possible]

7 NOVEMBRE: 13h
Thé-dessert et vente de pâtisseries, salle paroissiale de l'Annonciation, Pointe-aux-Roches, parrainés par les Dames de Ste-Anne.

19h30
Bingo, parrainé par l'Association canadienne-française de l'Ontario, Salle Can-Am, 576 rue Ouellette.

10 NOVEMBRE:
Vente de pâtisseries parrainée par le groupe de gestion des Scouts/Guides - au sous-sol de l'église St-Jérôme - après les messes de 9h et 11h.

10 au 16 NOVEMBRE
Bingo, parrainé par l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex, salle Rose City, 671 est, rue Wyandotte.

14 NOVEMBRE: 19h30
Réunion générale de **l'Union culturelle des Franco-ontariennes**, Centre canadien-français, Windsor.

16 NOVEMBRE: 20h
Soirée de plaisir à l'occasion de la **Ste-Catherine**, parrainée par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises et le Mouvement des Femmes chrétiennes de la paroisse St-Jérôme, salle paroissiale, bar payant, goûter à la française, musique par la famille Lehoux, entrée: $8., billets à la sortie des messes ou en composant 256-7683.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement! . . . Merci! *Le Rempart*

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

UNE BONNE REPRÉSENTATION MÉRITE VOTRE APPUI!

JIM SAVAGE

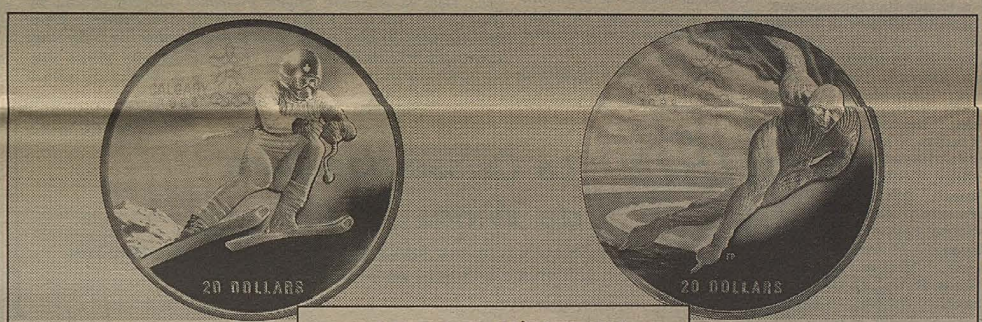
ELISEZ

LE 12 NOVEMBRE

- pour un gouvernement municipal responsable
- pour un contrôle des dépenses publiques
- pour une meilleure gérance des argents d'impôts
- pour une voix forte du Quartier 1 au Conseil

JIM SAVAGE | X

— Échevin dans le Quartier 1 —



SUPERBES PIÈCES DE MONNAIE POUR PERPÉTUER À JAMAIS L'ÉMOI DES JEUX

Les XVièmes Jeux olympiques d'hiver auront lieu à Calgary, du 13 au 28 février 1988. Pour célébrer l'événement, la Monnaie royale canadienne a créé une série de 10 magnifiques pièces de monnaie commémoratives. Chaque pièce contient une once d'argent pur et elles ont été dessinées par plusieurs grands artistes et graveurs de métal précieux au Canada. Cette série pourrait devenir le plus bel assortiment de pièces de monnaie olympique jamais frappées.

À COLLECTIONNER À TOUT PRIX

La haute teneur en argent et la frappe limitée, soit 350 000 ensembles de 10 pièces à travers le monde, rendra la série encore plus attrayante pour les collectionneurs.

COLLECTIONNEZ-LES DÈS MAINTENANT

La série sera constituée de cinq émissions de deux pièces de monnaie chacune, distribuées tous les six mois. On a choisi de représenter sur les deux premières pièces de la série, deux des sports d'hiver les plus populaires au Canada: le ski alpin et le patinage de vitesse. Ces magnifiques pièces de monnaie sont offertes dès maintenant au coût de 37 $ l'unité. Ces deux premières pièces sont vendues dans un bel écrin en velours vert.

COMMANDEZ LA SÉRIE COMPLÈTE

Pour vous permettre de rassembler la série complète de 10 pièces de monnaie, nous vous offrons la possibilité de vous y abonner. Abonnez-vous à la série dès maintenant. Vous serez assuré de détenir toutes les pièces sans exception. De plus, vous recevrez un très beau cadeau avec chaque émission de la série.

Émission N° 1: ski alpin/patinage de vitesse
Émission N° 2: hockey/biathlon
Émission N° 3: ski de fond/ski acrobatique
Émission N° 4: patinage artistique/curling
Émission N° 5: saut à ski/bobsleigh

Qualité: épreuve numismatique
Date: 1985
Diamètre: 40 mm.
Composition: 92,5% argent fin, 7,5% cuivre
Cours légal au Canada
Valeur nominale: 20 $
Poids: 34.107 grammes
Contenu d'argent: une once Troy

Avec l'émission #1, vous pouvez vous attendre à recevoir sous pli séparé, l'émission du printemps 1986 d'un très joli pli premier jour en commémoration des Olympiques de Calgary. Avec l'émission #2, vous recevrez un très bel écrin en velours vous permettant d'exposer votre collection en beauté et en toute sécurité.

Si vous vous abonnez avant le 31 décembre 1985, nous vous garantissons un prix de 37 $ par pièce pour la collection complète. Vous avez le droit d'annuler votre abonnement en tout temps, 30 jours à l'avance, en le notifiant par écrit.

Si vous voulez payer le montant total de la collection au moment où vous commandez les deux premières pièces de la série, vous recevrez un cadeau supplémentaire, soit le dollar commémoratif 1985 en argent brillant.

Calgary '88

Quand votre collection sera complétée, vous recevrez un certificat d'authenticité numéroté, signé de la main du Président de la Monnaie, validant la teneur en métal précieux et le statut légal de vos pièces de monnaie.

inscription sur la tranche

Remplissez le bon ci-dessous et commencez votre collection dès aujourd'hui. De plus, envisagez le plaisir d'offrir ces magnifiques pièces de monnaie olympique à quelqu'un qui saura les apprécier.

© Marque officielle © Association Olympique Canadienne 1979

FORMULAIRE DE COMMANDE DES PIÈCES DE MONNAIE OFFICIELLES DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE CALGARY 1988

_____ Abonnement et paiement total à l'avance de la série complète de 10 pièces (90652) @ 370 $ _____
_____ Abonnement à la série et paiement de l'émission #1 (90653) @ 74 $ _____
_____ Ski alpin (90638) @ 37 $ _____
_____ Patinage de vitesse (90639) @ 37 $ _____
*Taxe de vente (ALTA, TN-O, I-P-E, YUKON, exempts de taxes). C.B. 7%, SASK. 5%, MAN. 6%, ONT. 7%, N.É. 10%, QUÉ. 9%, N.-B. 10%, T.-N. 12%. Taux établis en fonction des adresses postales. Sous-total _____ Taxe _____
N° d'exemption de taxe de vente _____ Total _____

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Code postal _____
Correspondance ____ anglaise ____ française
Mode de paiement: ____ chèque ou ____ mandat poste à l'ordre de la Monnaie royale canadienne
____ Visa ____ MasterCard ____ Am. Ex. **Date d'expiration** _____
N° de carte de crédit | | | | | | | | | | | | | | | | |
Signature du détenteur de la carte _____
Adresse du détenteur de la carte _____
Pour plus d'information, composez sans frais 1-800-267-1871.

RETOURNEZ À: Monnaie royale canadienne, B.P. 347, Succursale A, Ottawa (Ontario) K1N 9L6

Avis: La Monnaie se réserve le droit de refuser ou de limiter les commandes et de changer ses prix (sauf les prix des abonnements placés avant le 31 décembre 1985) sans préavis. Elle remboursera ou remplacera toutes les pièces présentant des vices de fabrication si celles-ci sont retournées dans les 30 jours suivant la réception. Aucune annulation de commande ne sera acceptée après l'expédition. La Monnaie n'est pas responsable des droits de douane perçus à l'étranger. Valide au Canada seulement.

Monnaie royale canadienne / Royal Canadian Mint

Canada

On parle d'eux...

L'API de l'école St-Edmond a élu son nouveau conseil exécutif la semaine dernière. **M. Richard Laforêt** est le nouveau président et **Mme Annette Topliffe** le secondera à titre de vice-présidente. La secrétaire, **Mme Cécile Cooke,** et la trésorière **Mme Yvette Lagacé,** sont des nouvelles figures à ces postes. Seize autres conseillers ont été élus en plus de ces derniers.

* * * * * * * * * * *

Le 30 mai 1980, **Mlle Angès Reininger**, 21 ans, de Windsor et **M. Claude Bénéteau**, 22 ans de Rivière-aux-Canards se rencontraient...

... et cette rencontre a évolué en une magnifique histoire d'amour! Le 9 novembre 1985, le jeune couple s'unira par les liens sacrés du mariage en l'église St-Joseph de Rivière-aux-Canards. Les parents, **M. Jean-Claude et Mme Irène Reininger** et **M. Gérard et Mme Angela Beneteau** sont bien fiers de cet événement. La réception aura lieu à la salle Cioccaro de Windsor.

* * * * * * * * * * *

Plusieurs dames de la région ont participé au Symposium de la femme franco-ontarienne, la semaine dernière, à Toronto (Voir article à la une). En voici la liste: **Mmes Denise St-Denis, Lola St-Onge, Yolande Gauthier, Anne-Marie LeCunff, Adèle Carrie, Céline Parent, Elaine Durocher, Jeannette DiCredico, Lucie Mailhot, Sylvie Deshaies, Marguerite Grenier, Claire Beaulne, Elmira Sylvestre, Rachel Trépanier, Lydia Plourde, Julienne Lapointe, Madeleine Paiement, Madeleine Pinsonneault, Melvina Chiasson, Thérèse Hamel, Cécile Richer, Paulette Richer, Lucienne Bushnell, Cécile Martins, Rita Dubé, Jeanne Pouliot, Hélène Vaillancourt, Angéline Brown, Jacqueline Brown, Céline Vachon, Lucille Poulin, Nicole Hamelin, Alyne Leclerc, Jeanne Mongenais, Della Arel, Hélène Chauvin, Ursule Leboeuf, Guylaine Damphouse,** et **Christine Carrier.**

* * * * * * * * * * *

Le Club St-Jean-Baptiste de Tecumseh vient de faire un autre heureux gagnant à son dernier tirage 50/50, mais cette fois, d'une façon que le hasard a fait, c'est le président du club, **M. Victor Renaud** qui remporte le prix. M. Renaud s'est vu remettre la somme de $313.50. A noter que le prochain tirage est le 27 novembre.

* * * * * * * * * * *

Danie Béliveau, Marcel Bergeron, Maurice Duguay, Susie Paquin, Monique Giasson, Marie Paquin et **Gaétan Harvey** ont été choisi pour jouer dans la pièce de Paul-François Sylvestre "J'ai asez hâte à Mardi" qui sera présentée à l'école L'Essor le 8 février 1986. Les répétitions vont bon train et LE REMPART donnera plus de renseignements à l'approche du spectacle.

* * * * * * * * * * *

C'est a l'occasion du dixième anniversaire de "La Gaeté" (club francophone de Sarnia), qu'on a remis à **Mme Helda Ryan** une plaque-souvenir pour la remercier des ses dix années de dévouement au service du bureau de direction. C'est le président du club, **M. Léo Labrosse** qui a présenté le prix.

Le club de l'âge d'or compte 100 membres cette année. Les parties de carte, les leçons de danse, la ligue de quilles sont les activités qui tiennent le club "La Gaieté" très actif dans la région de Sarnia.

* * * * * * * * * * *

LE REMPART rectifie une erreur qui est apparue dans les classements la semaine dernière. Nous aurions du écrire **Mme Réjeanne Beaudin** dans le classement de la ligue Fleur de Lys - Femmes. Le journal tient à s'excuser.

* * * * * * * * * * *

L'esprit de gaité qui régnait pendant le cours "Nouveau-Départ" était à son apogée à la séance de clôture où deux des finissantes ne cessaient de jouer au "cache-cache" avec notre journaliste. On voit quand même les autres huit finissantes et les quatre animatrices responsables du programme. Dans la première rangée Mmes Jeannette DiCredico, Annette Robichaud [derrière qui sont cachées Marthe Morin et Johanne Vosburg] et Hélène Vaillancourt [an.]. Dans la deuxième rangée, Fernande Gaudette, Cécile Vachon [an.] et Jocelyne Poulin; et en arrière, Lise Bellerive, Elizabeth LaRose, Claudette Deschêne, Jeanne Pouliot [an.], Angéline Brown [an.] et Rina Michaud.

DÉCÈS

Est décédé le 26 octobre 1985 à l'hôpital Hotel-Dieu à l'âge de 86 ans, **M. Arthur Caillé** époux de **Mme Germaine Deault** de Windsor. Il était le père de **Roger Caillé** dont l'épouse est **Rosemary** de Windsor et **Dennis Caillé** dont l'épouse est **Darlene** de Pointe-aux-Roches. Il laisse aussi en deuil ses frères **Roland, Wilfrid** et **Armand Caillé**, ses soeurs, **Mmes Louise Couture,** Petersburg, Floride, **Béatrice Monette** d'Ottawa, **Muriel Caillé** de Montréal, et **Cécile Kitchen, Irene Stilson, Denise Chabot** et **Aurore Lepage** toutes de Windsor. M. Caillé a servi pendant quatre années pour l'armée. LE REMPART sympathise avec la famille du défunt et offre ses plus sincères condoléances.

La Caisse populaire de Windsor Ltée

2800 est, chemin Tecumseh, Windsor, Ontario N8W 1G4
téléphone 945-8161 ou 945-8156

A tous les membres de la Caisse Populaire de Windsor

OBJET: AVIS DE CONVOCATION — ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Chère Madame,
Chère Mademoiselle,
Cher Monsieur,

Conformément au paragraphe 3.04 des règlements administratifs, vous êtes convoqué(e) à l'assemblée générale annuelle de la caisse populaire Windsor limitée, qui se tiendra au sous-sol de l'église St-Jérôme, le mardi 26 novembre 1985, à 19h00, aux fins suivantes:

1) prendre connaissance des états financiers de la caisse pour l'exercice qui s'est terminé le 31 août 1985 et du rapport des vérificateurs y afférent

2) délibérer sur toutes autres questions qui pourraient être soumises à l'assemblée.

Veuillez agréer, Chère Madame, Chère Mademoiselle, Cher Monsieur, l'expression de ma considération la plus distinguée.

Jean Pelland,
le secrétaire-trésorier

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1E3 - 948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Rénald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden, Windsor
N9H 1S6 - 966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville (Puce)
N0R 1C0 - 727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2 angle ch. Comber (77)
N0P 1J0 - 1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200,
Windsor N9A 4J6 - 258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches N0R 1N0
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh,
Windsor N9T 1E1 - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose, Windsor
N8Y 3X7 - 945-0608

IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 2M4 - 735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh,
Técumseh N8N 2M3 - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de
Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
N0R 1N0 - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh
N8N 1X2 - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh,
Windsor
945-8156, 945-8161

à suivre en page 8

Une ouverture vers un terrain d'échanges

par Sylvio Morin
Collaboration spéciale

ottawa — C'est par un mariage du coeur et de la raison entre la Fédération des Francophones hors Québec et Alliance Québec que s'est conclu le premier colloque national sur les minorités tenu dernièrement à Ottawa par le Commissaire aux Langues officielles.

En effet, les 2 porte-paroles de ces organismes ont convenu de poursuivre le dialogue et les échanges entre leur communauté respective amorcés par cette rencontre de 3 jours qui réunissait environ 200 délégués des 10 provinces canadiennes et des 2 territoires sous le thème "Le temps des solutions".

Tout en ne repoussant pas l'idée de collaboration entre les 2 parties, le président de la FFHQ, M. Gilles Leblanc, a tenu cependant à souligner à l'endroit de son homologue d'Alliance-Québec, M. Michael Goldbloom, "qu'il serait dommage de placer les francophones hors Québec devant un choix (d'alliance) entre les anglo-québécois et les Québécois francophones".

De l'avis de M. Leblanc, la réalité du million de francophones qui vivent en dehors du Québec est à bien des égards différente de celle des Anglo-québécois. Il a ainsi fait remarquer que ces premiers doivent influencer les gouvernements de 9 provinces et des 2 territoires pour obtenir gain de cause.

Reprenant à sa façon le message lancé vendredi par le député d'Argenteuil, M. Claude Ryan, à l'effet que les meilleurs alliés des francophones des autres provinces étaient les Québécois d'expression française, le président de la FFHQ a indiqué que sa communauté est sensible au sort réservé aux Québécois.

Il n'en n'a pas moins identifié deux objectifs communs entre son groupe et celui d'Alliance-Québec: d'abord articuler une politique nationale de dualité linguistique au sein de tous les ministères par le biais de programmes et amener le secteur privé à refléter également cette dualité.

A son avis, le gouvernement fédéral doit réassurer un vigoureux leadership capable d'entraîner les gouvernements provinciaux à statuer en faveur des minorités.

Pour sa part, M. Michael Goldbloom, a dit croire que de remettre en place la justice linguistique n'est pas un défi insurmontable. "Ce n'est pas un but lointain ou une chimère mais un droit dans ce pays" a-t-il lancé.

Lui aussi s'est accordé pour dire que les efforts doivent être menés tant par le palier fédéral que provincial.

En tirant les conclusions de cette première initiative, le Commissaire aux Langues officielles, M. D'Iberville Fortier, a signalé qu'il ne s'attendait pas à ce que la rencontre se termine par un concordat entre les 2 parties. "Je ne sais s'il serait prématuré de parler de perspective d'entente cordiale... mais il s'est dégagé sur plusieurs questions un consensus" a-t-il dit.

Son rôle a été, à son avis, d'établir la "mise en scène" du colloque "mais ce n'est pas nous qui en avons écrit le script".

Il estime par ailleurs que la rencontre a mis en relief la véritable urgence dans la recherche de solutions, tout en permettant aussi de faire émerger des "idées dynamiques".

"Nous ne pouvons nous permettre des solutions à trop long terme. Le gouvernement fédéral a un rôle de leadership. Mais il dépend aussi des provinces et du milieu local. C'est également vital" de faire remarquer le commissaire.

Le gouvernement du Québec a fait entendre sa voix par le biais du ministre des communautés culturelles et de l'immigration et ministre responsable de l'application de la Charte de la langue française, M. Elie Fallu. "Au Québec, le développement de la francophonie canadienne constitue désormais une préoccupation majeure de tout le gouvernement et le restera tant et aussi longtemps que sa survie sera menacée et qu'elle n'aura pas à sa disposition les outils indispensables à son développement" de déclarer le ministre dans un discours samedi.

En premier plan, le Commissaire aux Langues officielles, M. D'Iberville Fortier, et à son côté, M. Michael Goldbloom, président d'Alliance-Québec, M. Gilles Leblanc, président de la Fédération des Francophones hors Québec ainsi que M. Clinton Archibald, professeur à l'Université d'Ottawa et président d'assemblée.

[*Photo Sylvio Morin*]

A chacun ses solutions

Par Sylvio Morin
Collaboration spéciale

OTTAWA — Même si à plusieurs égards les minorités linguistiques du Canada affrontent des problèmes similaires pour affirmer la reconnaissance de leurs droits, il est aussi vrai que les différences sont souvent bien distinctes.

Cette distinction est particulièrement ressortie au cours d'un des ateliers du premier colloque sur les minorités qui a pris place à Ottawa dernièrement sous le thème "Le temps des solutions" et organisé par le Commissaire aux Langues officielles.

Depuis les trois dernières années, c'est à la dimension économique que se sont attaqués les Franco-Colombiens, d'expliquer le président de la FFC, M. Pierre Lapointe. Et les efforts ont porté fruits. Par la création d'une Chambre de Commerce, modeste au départ, les gens d'affaires ont

suite à la p. 9

Le secrétaire d'état du Canada s'engage à donner une nouvelle impulsion aux politiques de langues officielles

OTTAW — Le secrétaire d'État du Canada, M. Benoît Bouchard, a annoncé au colloque sur les minorités les orientations qu'il entend proposer afin de donner une nouvelle impulsion à la politique et aux programmes de langues officielles: s'assurer de l'égalité des chances des Canadiens des deux communautés de langue officielle et promouvoir également la participation et la coopération de tous les intervenants de la société qui influent directement sur la vie des deux communautés linguistiques.

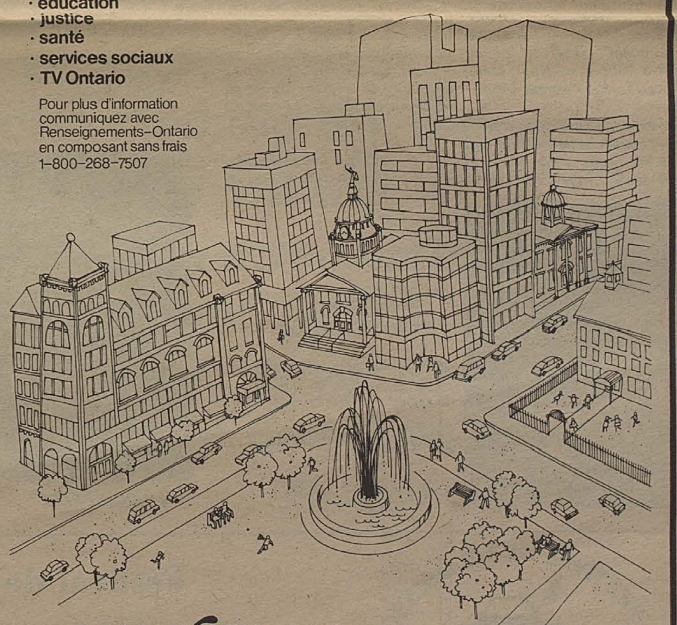
"Des pas de géants ont été faits depuis l'entrée en vigueur de la Loi sur les langues officielles il y a quinze ans, a soutenu le ministre. Des progrès considérables ont aussi été réalisés depuis l'avènement, il y a trois ans, de la Charte des droits et libertés. Jusqu'à présent, nos efforts se sont concentrés sur l'affirmation de l'égalité juridique des deux langues officielles et sur la reconnaissance de cette égalité par les tribunaux. Cependant l'expérience a démontré que l'égalité juridique n'est pas tout. Cette dernière, en effet, n'entraîne pas automatiquement l'égalité dans les faits et l'égalité dans le vécu quotidien."

"Les membres des deux communautés linguistiques de-

suite à la p. 9

· accidents du travail
· bibliothèques
· consommation et commerce
· éducation
· justice
· santé
· services sociaux
· TV Ontario

Pour plus d'information communiquez avec Renseignements-Ontario en composant sans frais 1-800-268-7507



pour vous, en français!

Ontario
Office des affaires francophones

Le Festival de la Moisson

10 au 16 novembre

organisé par le Centre Culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches

Invitation de la présidente

Notre "Festival de la Moisson" marquera ses huit ans cette année et aura lieu du 10 au 16 novembre. Toutes les activités se dérouleront à la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches et il y en a pour tous les goûts.

Quatre nouvelles activités figurent au programme:

[1] "Les Retrouvailles" un rassemblement d'anciens élèves des Soeurs Ursulines qui ont fréquenté les écoles St-Paul et Brébeuf de Pointe-aux-Roches, ainsi que tous les gens de la communauté qui désirent se joindre à eux.

[2] Le "Jour du Patrimoine" où le personnage d'Etienne Brûlé, premier français à parcourir l'Ontario il y a 375 ans, sera l'invité d'honneur. Il visitera les écoles et en soirée sera présent à la "Soirée des laboureurs".

[3] Pour marquer l'Année Internationale de la Jeunesse, il y aura une Soirée de talents "Jeunesse en Vedette" qui mettra en évidence des jeunes des écoles des comtés d'Essex et de Kent. Pour représenter la ville de Windsor, il s'y trouvera un groupe de Scouts.

La quatrième nouvelle activité sera la diffusion de Pointe-aux-Roches de l'émission "Jacomatin" jeudi le 14 de 7h00 à 9h00 a.m. Nous servirons des crêpes durant l'émission.

Comme activité régulière il y aura souper et partie de cartes pour les gens d'âge d'or et leurs amis, Soirée de laboureurs, le programme "Pour Vous Mesdames", et La fête des "Overalls" [danse des Moissons].

Bien sûr, le Comité organisateur vous souhaite la bienvenue chez-nous. Que vous soyez cultivateur ou non il nous fera plaisir de vous accueillir.

Je tiens à remercier le ministère des Affaires civiques et culturelles, la Caisse populaire, la Coopérative de Pointe-aux-Roches, CBEF, le collège St-Clair, les écoles St-Ambroise et St-Paul, le club Richelieu et tous les bénévoles qui travaillent à l'organisation de ce festival et surtout le Comité du Centre culturel St-Cyr.

Nous espèrons vous voir chez-nous la semaine du 10 au 16 novembre! Aidez-nous à bien réussir la fête!

Ursule Leboeuf, prés.
Centre culturel St-Cyr.

JACQUES DANIS, animateur de l'émission "Jacomatin" qui sera diffusée en provenance de Pointe-aux-Roches le jeudi, 14 novembre.

Programme

DIMANCHE LE 10 NOVEMBRE

9h00: Messe d'action de Grâces
Eglise de l'Annonciation, Pointe-aux-Roches
La messe sera chantée par la chorale de l'école St-Paul

13h00: "LES RETROUVAILLES"

13h00 à 14h30: PORTE OUVERTE à l'école St-Paul

14h30: Rencontre des élèves des écoles St-Paul et Brébeuf des années 1920 à 1972 avec les religieuses Ursulines qui ont oeuvré dans la paroisse au-delà de 50 ans. **Bienvenue aux autres intéressés.**

17h00: Buffet et programme
Entrée: $5.00. Pas de billets vendus à la porte. On peut se procurer des billets de:
Hélène Chauvin (798-3048)
Elmire Rondot (798-3241)
Lucy Tremblay (798-5857)

LUNDI LE 11 NOVEMBRE

"JOUR DU PATRIMOINE"
INVITÉ - Etienne Brûlé, premier français en Ontario, personnifié par Daniel Marchildon.

10h00: Accueil à la salle municipale. Levée du drapeau franco-ontarien.

20h00: SOIRÉE DES LABOUREURS ET LEURS AMIS
- jeux, épluchette, **Etienne Brûlé**, prix, rafraîchissements, danses, goûter. Beaucoup de plaisir.
Entrée: $2.00 étudiants: $1.00

MERCREDI LE 13 NOVEMBRE

13h00 à 15h30: Ateliers pour dames.
Personnes ressources:
Pauline Gagnier
Madeleine Desmarais
Cécile Hamelin
Céline Parent
Hélène Vaillancourt
Angeline Brown
gratis

18h00: SOUPER & CARTES pour les gens d'âge d'or et les autres intéressés. Prix pour gagnants et beaux prix de présence.
Entrée: $7.00

JEUDI LE 14 NOVEMBRE

7h00 à 9h00 du matin: L'Emission **Jacomatin** sera diffusée de la salle paroissiale. Venez rencontrer les gens de Radio-Canada et déguster de bonnes crêpes avant de commencer votre journée. **Gracieuseté de Radio-Canada.**

19h30: JEUNESSE EN VEDETTE
Venez apprécier les talents de la jeunesse des comtés d'Essex et de Kent et de la ville de Windsor.
Entrée: $2.00 étudiants: $1.00

VENDREDI LE 15 NOVEMBRE

18h00: SOUPER AU CLUB RICHELIEU
Fraternité - 18h00
Souper - 18h30
Conférencier
Harmonie scolaire de l'école L'Essor
Monologuiste
Entrée: $10.00

SAMEDI LE 16 NOVEMBRE

21h00: La fête des "OVERALLS"
(danse des Moissons)
Orchestre "BITTER CREEK"
Goûter
Entrée: $5.00

"ÉTIENNE BRÛLÉ"

FESTIVAL DE LA MOISSON
CENTRE CULTUREL ST-CYR
POINTE-AUX-ROCHES, ONTARIO

Toutes les activités auront lieu dans la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches.

Festival de la Moisson
10 au 16 novembre 1985
Bienvenue Chez-nous
Soyez des nôtres
Centre Culturel St-Cyr
POINTE-AUX-ROCHES, ONTARIO NOR 1N0

Billets: Hélène Chauvin 798-3048
Elmire Rondot 798-3241
Lucy Tremblay 798-5857
Edna Lehoux 798-3010
Caisse populaire 798-3026
ACFO 948-9322

"Nous remercions les ministère des Affaires civiques et culturelles du gouvernement de l'Ontario de l'aide financière qu'il a apporté à ce projet.

Nous félicitons chaleureusement les responsables du Festival de la Moisson qui poursuivront une belle tradition qui fait ressortir la richesse de la communauté française de la région de Pointe-aux-Roches

Salon Funéraire Paul Reaume, Comber et Tilbury
Frenette et Fils (Revêtement de maison)
La Coopérative de Pointe-aux-Roches
Caisse populaire de Pointe-aux-Roches
Garage Bernard Quenneville
Mother Hubbard's Emporium
A & L Auto Wreckers Ltd.
Stoney Point Canning Co. Ltd.
Salon Funéraire Melady
Quincaillerie Pattenaude
Stoney Point Tavern
Thomas A. Lavin Realty Ltd.
Epicerie Chez Guy
Parent Flowers

C'EST MON AVIS!

par

Gaétan Harvey

Mais quelle saison!

Les amateurs de baseball de la région ne devraient pas être très satisfaits de la saison qui, la semaine dernière, s'est terminée sur une note lamentable. Des déceptions ont plu cette saison dans le baseball majeur.

Cela a commencé avec les Tigers de Détroit qui n'ont jamais semblé faire d'effort de répéter leur exploit de l'an dernier. Les hommes de Sparky Anderson ont trouvé la saison très longue...

Mais les amateurs les ont oubliés malgré la popularité qu'ils avaient acquise. Ils se sont accrochés dans leur imagination les Blue Jays de Toronto. Tout le long de la saison, l'équipe a démontré de la détermination, beaucoup de discipline, en fait, tout ce que doit avoir une équipe gagnante. Après avoir remporté le championnat de leur division, les Jays sont allés chercher trois matchs contre un seul au début de la série contre les Royals de Kansas City. Une seule autre victoire et l'euphorie du baseball canadien aurait été à son apogée. Mais rien de ça ne s'est produit!

Les Royals remontèrent la pente et éliminèrent les Jays en allant chercher les trois matchs suivants. Plusieurs amateurs, sûrement en furie, ont fermé leur téléviseur ne voulant plus rien savoir du baseball cette année. D'autres ont continué à chercher des moments plus excitants pour pouvoir oublier les déboires de leurs favoris.

Les Cardinals de St-Louis se sont amenés en finale après avoir défait les Dodgers de Los Angeles. Et même si l'équipe de Whitey Herzog semblait vouloir l'emporter, la série mondiale s'est terminée en queue de poisson: les Royals de Kansas City, à la dernière partie, ont mis fin en remportant le match 11 à 0.

La série mondiale fut donc à l'image de la saison entière, une année déséquilibrée avec trop de mauvaises déceptions!

À quoi devraient s'attendre les fanatiques du baseball l'an prochain? Une remontée des Tigers? Une mauvaise saison pour les Royals? Ou bien que diriez-vous d'une série mondiale entre les Blue Jays de Toronto et les Expos de Montréal?

On ne sait jamais....

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison Labatt's

Laissez vous séduire par la "BLUE LIGHT"

Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 3 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Bob Leclair	244
Robert Chrétien	219
Réjean Morin	204

FEMMES

Angèle Lapierre	214
Edna Labelle	213
Jocelyne Poulin	203

ÉQUIPES

#10 House of Travel	947
#5 Dynamite Disco	897
#6 Adiran Aluminum	895

Plus haut triple
HOMMES

Bob Leclair	674
Robert Chrétien	595
Donald Ethier	560
Pierre Chrétien	560

FEMMES

Angèle Lapierre	550
Marie-Jeanne Poulin	499
Edna Labelle	494

ÉQUIPES

#13 Reid's Trophy	2573
#5 Dynamite Disco	2564
#10 House of Travel	2504

Classement suite au 3 novembre

#7 Les Pas mal proche	48
#1 Les Chanceux	31
#11 Star Custom Concrete	30
#4 Les Fausses balles	30
#5 Dynamite Disco	29
#9 Mac's	29
#13 Reid's Trophey	28
#6 Adrian Aluminum	27
#3 P.A. Texaco	27
#2 Les 69's	24
#12 Les Arcs-en-ciel	23
#14 Lion's Head	22
#10 House of Travel	20
#8 Airport Tavern	18

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	185
Pierre Chrétien	182
Réjean Morin	175

FEMMES

Angèle Lapierre	177
Karren Riberdy	167
Martine Chrétien	159

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 1 novembre
Plus haut simple
HOMMES

George Paquette	212
Jules Lavigne	192
Vern Martins	179

FEMMES

Arnolda Godin	185
Solange Ward	179
Suzanne Parent	170

ÉQUIPES

Les Citrons	674
Les Papillons	667
Les Crapauds	660

Plus haut triple
HOMMES

George Paquette	530
Jules Lavigne	494
Roger Hamel	492

FEMMES

Solange Ward	497
Arnolda Godin	448
Diane Yelle	445

ÉQUIPES

Les Orignaux	1902
Les Barbards	1897
Les Tomates	1896

Classement suite au 1 novembre

Les Crapauds	33
Les Tomates	33
Les Papillons	27
Les Combattants	26
Les Orignaux	26
Les As	25
Les Barbards	23
Les Citrons	23
Les P.U.	23
Les Chocolats	20
Les Hirondelles	19
Les Pas de nom	16

Plus haute moyenne
HOMMES

Guy Gélinas	164
Roger Hamel	158
George Paquette	154

FEMMES

Solange Ward	161
Yvette Nadeau	142
Monique Giasson	140

Ballon-balai de l'AFSLWE

Résultats du 2 novembre
partie hors concours
PEEWEE

RB Sport Shop	2
Reid's Trophy	1

BANTAM

Régent Lanblois Carpentry	4
Club Richelieu	1

Résultats du 3 novembre
HOMMES

Pioneer Hydraulic	1
Association francophone	1
Club Alouette	2
Caisse populaire Técumseh	2

VÉTÉRANS
Partie hors concours

Paquette Windows	6
Caisse populaire Windsor	2

Classement suite au 3 novembre

	pj	pg	pp	pn	pts
Club Alouette	3	1	0	2	4
Pioneer Hydraulic	3	1	0	2	4
Caisse populaire Técumseh	3	1	1	1	3
Association francophone	3	0	2	1	1

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 3 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Denis Côté	202
Charles Percy	200
Rick Girard	198

FEMMES

Suzanne Parent	202
Kandi Lemire	184
Régina Robitas	176

ÉQUIPES

#1 Les Tomates	636
#4 Les Merveilles	622
#11 Les Bûcherons	611

Plus haut triple
HOMMES

Charles Percy	536
Claude Dessacco	520
Denis Côté	512

FEMMES

Kandi Lemire	470
Suzanne Parent	460
Françoise Laforêt	444

ÉQUIPES

#4 Les Merveilles	1794
#1 Les Tomates	1741
#11 Les Bûcherons	1704

Classement suite au 3 novembre

#11 Les Bûcherons	42
#4 Les Merveilles	34
#9 Les Rois	32
#10 Les Tigres	31
#5 Les Amicales	30
#3 Les Papillons	29
#13 Les Coquilles	29
#7 Les Baleines bleues	27
#6 Les Chercheurs	27
#2 Les Cavaliers	27
#8 Les Lapins	24
#12 Les Vieux joueurs	24
#1 Les Tomates	18
#14 Les Impossibles	17

Plus haute moyenne
HOMMES

Denis Côté	172
Ron Hulme	169
Pete Elliott	166

FEMMES

Kandi Lemire	150
Françoise Grondin	142
Shelley Girard	139

Le Club d'Age d'Or Jean-Paul II

Résultats du 29 octobre
Plus haut simple
HOMMES

Germain Roy	221
Paul Benoît	176
Larry Cassidy	174

FEMMES

Rose Sirois	189
Yvette Lapierre	172
Réjeanne Beaudin	166

ÉQUIPES

#9 Les Astres	689
#10 Les Charpentiers	646
#2 Les Esquimaux	632

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	498
Albanie Chiasson	452
Paul Benoît	450

FEMMES

Rose Sirois	481
Yvette Lapierre	451
Angelique Roy	427

ÉQUIPES

#10 Les Charpentiers	1845
#9 Les Astres	1808
#5 Les Hiboux	1798

Classement suite au 29 octobre

#1 Les Castors	35
#6 Les Soleils	31
#9 Les Astres	30
#10 Les Charpentiers	25
#8 Les Frou-frous	25
#2 Les Esquimaux	22
#5 Les Hiboux	18
#3 Les Amis	18
#4 Les Érables	11

Plus haute moyenne
HOMMES

Germain Roy	176
Larry Cassidy	154
Albanie Chiasson	146
FEMMES	
Rose Sirois	145
Yvette Lapierre	141
Rita Beaulieu	139

Fleur de Lys-femmes

Résultats du 30 octobre
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Aline Boily	178
Kim Chrétien	175
Edna Labelle	173

ÉQUIPES

#4 Les 4 saisons	633
#1 Les Platines blondes	615
#5 Les Rosettes	603

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Edna Labelle	481
Angèle Lapierre	467
Huguette Haskett	431

ÉQUIPES

#5 Les Rosettes	1777
#1 Les Platines blondes	1707
#2 Les Chouettes	1713

Classement suite au 30 octobre

#5 Les Rosettes	34
#3 Banana Bunch	31
#2 Les Chouettes	30
#1 Les Platines blondes	28
#4 Les 4 saisons	24
#6 Les Boudeuses	21

Plus haute moyenne

Angèle Lapierre	170
Solange Ward	157
Jocelyne Poulin	147
Huguette Haskett	147

POUR L'HORAIRE DU HOCKEY À LA RADIO ET LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA, VOIR À LA PAGE 11.

INDEX DES SERVICES EN FRANÇAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario N5C 2G5

(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

734-1960

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1M1 - 735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central, Windsor
N8W 4J3 - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh,
Windsor N8W 1J5 - 945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747 - Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte, Windsor
12105 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1L9 - 253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame, Belle-Rivière
N0R 1A0 - 728-1500

à suivre en page 11

A chacun ses solutions... suite de la p. 5

su allier leurs intérêts économiques à leur dimension culturelle.

La FFC a parrallèlement voulu amoindrir sa dépendance financière du Secrétariat d'Etat. Pour ce faire, création d'une agence de voyage, "Avant-Garde", de la Société d'Habitation La Vérendrye, qui compte à son actif un édifice de 27 logements et qui en prévoit un autre, et du Fond André Piolat.

Les Franco-Colombiens s'étaient donnés comme objectif de gérer des actifs de $5 millions. Le montant est déjà dépassé.

C'est également à la dimension économique que se sont attelés les anglo-québécois de la région de l'Estrie, d'expliquer la présidente sortante du "Townshippers Association", Mme Marjorie Goodfellow.

Une étude menée sur la situation démographique de cette communauté a mis en relief l'exode des jeunes anglophones vers d'autres milieux, le vieillissement de la population locale et l'inexistence d'une classe moyenne.

Auprès des jeunes, l'association a tenu des ateliers pour leur permettre de se dénicher des emplois.

Constatant le manque d'informations touristiques en anglais de dire Mme Goodfellow, son organisation s'est intégrée à l'association touristique régionale pour travailler de concert sur ce dossier.

Tout ne semble cependant pas évoluer aussi facilement dans les provinces maritimes, comme l'a laissé entendre le président de la Fédération des Acadiens de la Nouvelle-Ecosse (FANE), M. Ben Samson.

En pleine crise au sujet du statut acadien de l'école de Chéticamp, M. Samson, tout en reconnaissant certains bienfaits de la Loi sur les langues officielles qui a permis à sa communauté d'être reconnue comme "peuple légitime", s'est néanmoins interrogé où en était rendu la "vision du Canada inspirée par la loi de 1969".

Il s'est dit profondément en désaccord que l'on compare, au cours de ce colloque, la situation des francophones hors-Québec avec celle des anglo-québécois. "C'est comme si on essayait de comparer des baleines à des maquereaux. Les anglo-québécois sont minoritaires au Québec seulement".

M. Samson a rappelé la longue lutte de sa communauté pour obtenir de Radio-Canada qu'elle installe une station radiophonique francophone en Nouvelle-Ecosse. Le lobbying s'est poursuivi pendant 10 ans. Les Acadiens avaient finalement obtenu gain de cause en 1983 alors que le gouvernement de l'époque annonçait qu'un centre de production ouvrirait ses portes en 1985. Les coupures draconniennes dans le budget de la société d'Etat à l'automne '84 devaient cependant mettre fin aux espoirs. Mais les Acadiens ne devaient pas lâcher pour autant. Un autre 7 mois de démarches finalement amenait le gouvernement à reviser des positions et promettre la station. Seul problème: aucun délai d'implantation n'a été fixé.

"Personne ne peut dire que nous n'avons pas essayé" de faire remarquer M. Samson.

Parmi les revendications que mène Alliance-Québec, il est une campagne sur laquelle le regroupement anglophone a mis beaucoup d'emphase: celle demandant au gouvernement provincial des garanties pour des services en anglais en matière de services sociaux et de la santé.

Et en Ontario? "L'Ontario n'est pas mieux que la Nouvelle-Ecosse" de lancer Mme Jeannine Séguin, face au constat formulé plus tôt par le président de la FANE.

Cette franco-ontarienne émérite a souligné que le taux d'assimilation de ses compatriotes était aussi élevé dans le nord de la province qu'à Vancouver par exemple.

Elle aussi s'est dite en désaccord de comparer la réalité des francophones hors-Québec et des anglo-québécois. "Il est vrai que la réalité... est tout à fait à un autre palier de discussion. Il faut se le dire, sans antipathie, se l'avouer franchement" d'indiquer Mme Séguin.

Elle a relaté les faits et gestes de la crise de Pénétanguishene de 1979-1980 ou les francophones de ce milieu créaient une école secondaire francophone parallèle. Alors qu'elle assurait, à cette époque, la présidence de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), Mme Séguin a expliqué comment l'événement avait pris une envergure nationale: grâce à l'implication de plusieurs groupes (âge d'or, enseignants, régionales de l'ACFO, etc.) et d'un lobbying intensif auprès de l'opinion publique qui ont créé des liens de solidarité entre les francophones.

Les jeunes ont aussi pris part au débat après un colloque provincial à Sturgeon Falls où ils ont été incités à semer "la bonne nouvelle" de la crise de Pénétang.

"Nous avons mobilisé les associations des autres provinces et plusieurs d'entre elles nous ont invité à les visiter pour leur en parler".

Le rôle de la presse, tant francophone qu'anglophone, a aussi pesé pour beaucoup dans la balance.

Pour elle, il ne fait aucun doute que c'est "grâce à la ténacité du leadership" des parents et écoliers de Pénétang que les francophones ont pu en sortir victorieux.

"Aujourd'hui, on en rit mais à ce moment-là, on ne riait pas. Le cas fut trop pénible mais les résultats heureux" a-t-elle conclu.

Le secrétaire d'état... suite de la p. 5

vraient, quelle que soit leur province d'origine, avoir un accès égal, dans leur langue, aux services fédéraux, provinciaux et municipaux rendus en matière d'éducation, de santé, de justice, de culture, de loisirs et d'aide à l'entreprise", a précisé M. Bouchard.

Le ministre a ajouté qu'il est irréaliste de croire que le bilinguisme est l'affaire des seuls gouvernements, et que cette marche vers l'égalité suppose un effort commun des divers intervenants de la société canadienne.

M. Bouchard a souligné que les acquis actuels seront protégés et que les mécanismes de consultation déjà en place seront poursuivis, voire privilégiés. Le soutien apporté au développement des communautés linguistiques et à leurs activités sera maintenu. Le gouvernement canadien continuera d'être le maître d'oeuvre de la réforme linguistique. "Nous ne nous contenterons pas, a poursuivi M. Bouchard, d'affirmations de principes. Ni de victoires, si nécessaires qu'elles soient, devant les tribunaux. Ni de beaux discours d'encouragement. Nous visons chances égales dans les faits. Nous visons chances égales pour tous, partout", a conclu le ministre.

VOTEZ! VOTEZ!

L'ACFO Windsor/Essex/Kent

et l'AEFO, unité élémentaire de Windsor

vous encouragent à vous prévaloir de votre droit de vote lors des élections du 12 novembre prochain.

Elles vous encouragent aussi à questionner les candidats face à leur intentions vis-à-vis le bilinguisme dans la région.

En guise d'information, elles vous signalent que les candidatures suivantes semblent très intéressantes:

Windsor
Municipal
David Burr
Donna Champagne
Ted Bounsall
Donna Gamble
John Millson
Tom Porter
David Cassivi
Rick Limoges

Scolaire
Blaise Ducharme
Marcel Picard
Amlia Bénéteau
Donald Byrne
Jeanne Mongenais

Anderdon
Gerry Bastien (Mun.)
Martin Bénéteau (mun.)

Belle-Rivière
Tom Taylor (mun.)
Florence Maurice (mun.)
Michael Dupuis (mun.)
Michael Lanoue (mun.)

Essex
Marcel Lefebvre (mun.)

Malden
John Martel (mun.)

Amherstburg
Janet Drouillard (mun.)

St-Clair Beach
Randy Cécile

Sandwich Ouest
Vince Marcotte (mun.)
Ron Brunet (mun.)
Adrien Bézaire (mun.)
Joseph Séguin (scol.)
Eugène Ménard (scol.)

Tecumseh
George LaBute (mun.)
Lou Reaume (mun.)
David Hébert (mun.)
Doreen Ouellette (mun.)

Tilbury Nord
Robert Sylvestre (mun.)
David Tremblay (mun.)
Elie Tymec (mun.)

Tilbury Ouest
Michel Gagnier (mun.)

Kingsville
Nancy Ellenberger (scol.)

Rochester
Judy Dokuchic (mun.)

Tilbury
Roger Cartier (mun.)

La Loi sur les normes d'emploi

par Me Normand J. Forest, avocat à Sudbury

N.D.L.R. En collaboration avec des avocats de la province, TVOntario informe les téléspectateurs, de l'émission "C'est ton droit" des problèmes juridiques auxquels ils pourraient faire face un jour. Ce dimanche l'émission traite de la loi sur le travail. Un article de Me Normand J. Forest de Sudbury, amplifie l'information à l'émission et traite de questions telles la durée limite d'une semaine de travail, le salaire minimum, les jours fériés, le temps suplémentaire etc. Me Forest sera l'invité à l'émission "C'est ton droit" du dimanche, 10 novembre 1985 à 20h35.

Souvent une loi est adoptée afin de prévenir ou de corriger ce que l'on perçoit comme un mal ou un danger pour la société. La **Loi sur les normes d'emploi** ne fait pas exception à cette règle; elle a été créée pour supprimer les abus trop souvent commis par les employeurs. Des restrictions ont été imposées par les législateurs ayant pour effet d'accorder des droits et privilèges aux travailleurs abusés. Je traiterai d'une façon sommaire de ces droits tels qu'ils existent en Ontario selon la **Loi sur les normes d'emploi.**

Application de la loi

Il faut signaler au départ que la **Loi sur les normes d'emploi** de l'Ontario ne s'applique pas aux employés fédéraux, aux employés des postes, des chemins de fer, des lignes aériennes, des banques, de la navigation, de la radiodiffusion, ni aux policiers municipaux. Elle ne s'applique pas aux professions libérales (architectes, dentistes, avocats, médecins, ingénieurs, comptables, pharmaciens, etc.). Elle ne s'applique pas non plus aux enseignants, aux domestiques qui travaillent moins de 24 heures par semaine, aux gardiennes d'enfants, aux agents immobiliers, aux employés de la Couronne, aux vendeurs recevant des commissions, aux employés agricoles et à certains autres encore. Cette loi s'applique à tous les employés et à leurs employeurs dans cette province qui n'en sont pas exclus.

Durée de travail

La durée limite d'une semaine de travail ne doit pas dépasser 48 heures sans l'autorisation écrite du Directeur des normes de travail et le consentement de l'employé concerné. Une journée de travail ne doit pas excéder 8 heures. Le permis à obtenir pour dépasser ces périodes sera accordé à la discrétion du Directeur seulement.

Les stipulations de la loi traitant de la paye pour temps supplémentaire dont nous parlerons plus loi s'appliquent, et l'employeur doit accorder à tout employé un répit d'une demi-heure pour chaque période de 5 heures de travail.

Salaire minimum

Depuis le 1er octobre 1984, le salaire minimum d'un employé est:

a] $4 par heure (taux général);
b] $3.90 par heure (pour débutant pendant un mois);
c] $3.50 par heure pour un employé dans un bar ou un bar-restaurant;
d] $4.25 par heure (pour un ouvrier en bâtiment);
e] $3.15 par heure pour un étudiant.

L'employé qui travaille à l'étranger et que l'employeur héberge se verra accorder:

$19.50 par semaine pour sa chambre;
$1.55 par repas et
$31.50 pour nourriture par semaine ou
$51. pour chambre et pension hebdomadaire.

Jours fériés

Les 7 jours suivants sont des congés civils: le jour de l'An, le Vendredi saint, la fête de la Reine, la fête du Canada, la fête du travail, le jour de l'Action de grâces et le jour de Noël.

Pour avoir le droit d'être payé pour ces jours fériés, l'employé doit avoir travaillé au moins 3 mois pour son employeur, avoir été au travail pendant au moins 12 jours durant les 4 semaines précédant le jour férié, et il devra travailler le jour ouvrable précédant et suivant le congé.

Celui qui est admissible pour ce congé et qui doit travailler durant le congé recevra son taux habituel de paye majoré de 2 fois et demie.

Temps supplémentaire

Le taux pour travail supplémentaire au-delà de 8 ou de 48 heures sera d'une fois et demie le taux régulier.

Vacances

Après un an de travail, l'employé a droit à 2 semaines de vacances payées. Le taux minimum de paye de vacances est de 4% du total brut gagné par l'employé, qu'il ait travaillé pendant toute une année ou moins.

Égalité

La loi exige un salaire égal à travail égal. Il est donc interdit de favoriser un employé par rapport à une employée et vice versa lorsque tous deux font pratiquement le même travail. Le gouvernement Peterson, m'a-t-on dit, doit se pencher sur cette question et redéfinir la loi.

Fin d'emploi

L'employé qui a travaillé pour son employeur pendant 3 mois ou plus a droit à un avis écrit de licenciment. Les délais prescrits par la loi sont les suivants:

a] Une semaine d'avis à l'employé qui a moins de 2 ans de service;
b] deux semaines d'avis à l'employé qui a plus de 2 ans de service et moins de 5 ans;
c] quatre semaines d'avis à l'employé qui a plus de 5 ans de service et moins de dix ans;
d] huit semaines d'avis à l'employé qui a 10 ans ou plus de service.

L'employé ne peut être licencié qu'après l'avis requis et le délai prescrit, à moins de recevoir immédiatement la paye correspondant à la période de préavis.

Congé de maternité

La loi veut que l'employé qui a travaillé pour son employeur pendant 12 mois et 11 semaines avant la date de l'accouchement ait droit à un congé de maternité, sans paye durant son absence mais avec l'assurance de réintégrer son emploi après cette période. Ce congé peut débuter jusqu'à 11 semaines avant l'accouchement et se prolongé avec le consentement de l'employeur.

La demande pour ce congé doit être faite par écrit avec préavis d'au moins 2 semaines et doit être accompagnée d'un certificat médical à l'appui qui indiquera la date prévue pour la naissance de l'enfant.

Conclusion

Veullez noter que cet exposé n'est pas exhaustif. Il ne fait que rendre compte de façon générale des dispositions les plus comunes de cette loi dans le but d'y sensibiliser le lecteur sans en compliquer les éléments. Pour tout détail spécifique, consultez votre avocat, votre représentant syndical ou le bureau du ministère du Travail (Ministry of Labour) dans votre localité.

Chronique d'histoire politique

par Paul-François Sylvestre

L'honorable Wilfrid Spooner
député de 1955 à 1967 -
ministre de 1957 à 1967

Issu du mariage de Delphis Cueillerier et de Marie-Anne Lachance, il naît à Massey le 8 février 1910. Conseiller municipal de 1939 à 1944, puis maire de Timmins, de 1952 à 1955, Wilfrid Spooner assume la présidence de l'Association des municipalités de l'Ontario pendant un an. Élu député de Cochrane-Sud en 1955, 1959 et 1963, il est tour à tour ministre des Mines, ministre des Terres et forêts et ministre des Affaires municipales. Lors de sa nomination au cabinet en 1957, et en dépit de son nom anglicisé, le journal **Le Droit** titre à la une: "Un deuxième ministre franco-ontarien" (son collègue étant Louis Cécile). Au cours d'un discours en Chambre, en 1962, Spooner plaide en faveur d'une éducation pratique, notamment une formation axée sur l'industrie et la technologie. C'est là que réside l'avenir, dit-il. Conservateur.

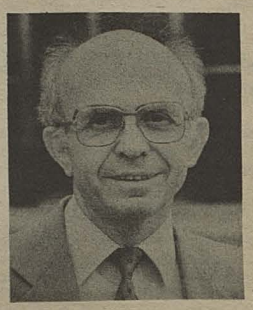
L'honorable Louis Pierre Cécile
député et ministre de
1948 à 1967

Ce fils d'Arthur Cécile et d'Edwidge Gouin voit le jour à Tecumseh le 15 janvier 1905. Après des études à l'Université de Montréal et à Osgoode Hall, il pratique le droit à Hawkesbury. Le 17 mai 1941 Louis Cécile unit sa destinée à Fabienne Gascon. Trois ans plus tard, il brigue les suffrages aux élections fédérales.. sans succès. Se tournant vers la scène provinciale, il est élu député de Prescott en 1948 et aussitôt nommé ministre du Tourisme et de la publicité Réélu en 1951, 1955, 1959 et 1963, l'honorable Louis Pierre Cécile se voit confier le ministère du Bien-être à partir de 1955. Ministre pendant près de vingt ans, il se forge une réputation d'administrateur efficace et effacé. Conservateur.

Ré-élisez
un
leader
dévoué et
énergique

Conseiller pour le
Quartier 3

Conseil des écoles
séparées de Windsor



MICHAEL
BENZINGER

Il y a un choix dans le Quartier 4

Elisez
DON CLARKE
comme
ECHEVIN

Le Rempart

Editeur: JEAN MONGENAIS
Adjoint à la rédaction: GAÉTAN HARVEY
Publicité Nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: CLAUDETTE AYLWIN
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Abonnements: 944-4437

Enregistré comme courrier de deuxième classe
Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec. APFHQ

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ Nouveau ou ☐ Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

Concours "musclé" des jeunes animateurs

du lundi 11 au vendredi 15 novembre 1985, 11h04
L'Oreille musclée

Avant que ne prenne fin l'Année internationale de la jeunesse, la radio AM de Radio-Canada, toujours préoccupée par le rôle qu'elle exerce en tant que radio publique, ouvre ses portes toutes grandes aux jeunes qui rêvent de devenir animateurs ou animatrices dans le domaine des variétés.

À cette fin, on a organisé un grand concours destiné aux non-professionnels âgés de 15 à 30 ans. Les participants et participantes ont soumis la cassette d'une émission de 15 minutes animée par eux.

Dans le cadre de l'émission **L'Oreille musclée, du lundi 11 au vendredi 15 novembre à 11h04**, l'animatrice Chantal Jolis nous fera entendre les 10 meilleures présentations qui auront été préalablement choisies par l'équipe de production.

Écoutez les jeunes participants au Concours «musclé» à L'Oreille musclée *animée par Chantal Jolis du 11 au 15 novembre à 11h04*

Le jury

Andréanne Lafond, lauréate du Prix des communications 1984 du Gouvernement du Québec, Joël Le Bigot et Jean-Pierre Paiement, respectivement animateur et réalisateur à Radio-Canada, Marie-France Bazzo, chroniqueuse, et Chantal Jolis, animatrice de **L'Oreille musclée**, formeront le jury qui aura à déterminer un lauréat ou une lauréate.

Les prix du Concours

Deux prix seront décernés... le premier, par le jury, et le second, par le public qui aura à se prononcer et à faire connaître son propre choix. Les résultats de la compilation seront ensuite dévoilés le vendredi 29 novembre à 11h04 à **L'Oreille musclée**, en présence des finalistes et de la présidente du jury, Andréanne Lafond. Au cours des prochains mois, les lauréats seront engagés pour animer pendant une semaine **L'Oreille musclée** en remplacement de l'animatrice régulière, Chantal Jolis, qui profitera de ce répit pour écouter attentivement cette jeune relève.

Le *Concours «musclé» des jeunes animateurs* est une autre de ces heureuses initiatives qui servira, on s'en doute bien, de tremplin aux personnes choisies.

Réalisation: Jean Boisvert

Le dimanche à TVOntario

Dimanche 10 novembre
20h30 C'EST TON DROIT
Emission sur les normes d'emploi prévues par la loi (Voir article en page 10)

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS

Une atmosphère envoûtante, un film de qualité supérieure; tel est **L'Été meurtrier**, un film mettant en vedette Alain Souchon et la très belle Isabelle Adjani.

Alain Souchon, c'est, dans ce film, un garçon sympathique surnommé Pimpon parce qu'il est pompier volontaire. Isabelle Adjani, c'est Éliane, une fille provocante qui vient de s'installer au village. Pimpon tombe éperdument amoureux d'Éliane et, parce qu'il est plus doux, plus attentionné que les autres amis qu'on lui attribue, Éliane finit par accepter ses avances. Un jour, Pimpon l'emmène dans la grange où dort le piano mécanique de son père. Il est loin de se douter qu'il vient de mettre en branle le mécanisme d'une vengeance qui obsède la jeune femme. Troublante, mystérieuse, imprévisible mais obstinée, Éliane use de la fascination qu'elle exerce pour parvenir à ses fins.

Mais les apparences sont souvent trompeuses. Chaque personne, avec sa vision incomplète des choses, peut aboutir à des conclusions erronées. Mélangeant subtilement le point de vue de diverses personnes, ce récit est un bel imbroglio, complexe et passionnant. Le réalisateur, Jean Becker, mène ce jeu avec dextérité dans les décors ensoleillés d'un village de Provence.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

mardi 12 novembre

Soirée des élections

20h00 à 22h00 — local
à partir de 22h00 — émission en provenance de Toronto.

et à JACOMATIN du 11 au 15 novembre

lundi
À 7h40 - Hélène Chauvin parlera du Festival de la Moisson

mardi
À 7h40 - Lucy Tremblay invite les dames à la présentation de "Pour vous Mesdames" et aussi il sera question du souper du Club de l'Âge d'Or (deux activités du Festival de la Moisson).

mercredi
À 7h40 - En direct de la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches au Festival de la Moisson - Elmire Rondot parlera du déjeuner aux Crêpes et de "Jeunesse en Vedette".

jeudi
À 7h20 - Chronique de Dorothy Giroux
À 7h40 - Il sera question du souper du Club Richelieu (Festival de la Moisson) avec M. Paul Chauvin.

vendredi
À 7h20 - Chronique du livre avec Paul François Sylvestre.
À 7h40 - Mme Edna Lehoux parlera de la soirée de clôture du Festival de la Moisson.

Le Hockey

à la radio

mercredi 13 novembre
19h30
En direct du Madison Square Garden, les Canadiens visitent les Rangers de New-York.

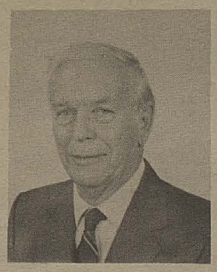
samedi 16 novembre
20h30
Sur la côte du Pacifique, le Tricolore visite les Kings de Los Angeles.

et à la télévision - 54

samedi 16 novembre
20h00
Les Blues de St-Louis rencontrent les Maple Leaf de Toronto au vieux Garden de Toronto.

Professionnels ou gens de métier.... Faites-vous connaître en plaçant votre annonce dans *Le Rempart*

L'EXPRESS DU SUD
lundi - vendredi
17h04 à 17h30
L'actualité régionale traitée en profondeur.
CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington



CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES DE WINDSOR
Quartier 4
ÉLISEZ
BILL **BAKER**
pour une représentation complète et un juste contrôle des coûts
- comptable professionnel
- ancien administrateur des affaires du Conseil des écoles séparées de Windsor — à la retraite depuis 1984.

VOTEZ
HUGH W. SIMPSON
POUR
MAIRE
Un candidat non-partisan
Un homme d'idées et d'action
Donnez-lui l'occasion de répondre au besoin de leadership dynamique à la mairie

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES
253-7234
1700 est, chemin Tecumseh, Windsor
Francis Louis Janisse, président et directeur

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SERVICES AGRICOLES

À votre service
La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

M. Gérald Mailloux
gérant-adjoint
invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière
798-3011
798-3012

TROPHÉES ET PLAQUES
Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière N0R 1A0
727-6361

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

N'oublions pas

A leur mémoire...

(NC) — "La beauté de ces lieux, leur faune, leur flore et leurs paysages font partie de notre patrimoine canadien. Souvenons-nous que des Canadiens et des Canadiennes ont consenti à faire don de leur vie pour que nous puissions en jouir. Quant à eux, ils ne les verront jamais. Très loin de leur foyer et de leur pays natal se trouve le lieu de leur dernier repos (outre-mer et dans les sept océans). C'est à leur mémoire que cette stèle est dédiée."

Ce mots sont gravés sur les monuments érigés cette année par le ministère des Affaires des anciens combattants dans les parcs nationaux partout au Canada. Ces stèles rappelleront de façon permanente les sacrifices consentis par tant de jeunes Canadiens et Canadiennes.

Le 11 novembre, un grand nombre de Canadiens exprimeront par le silence des sentiments semblables lorsqu'ils se réuniront autour des cénotaphes et des monuments qui décorent le paysage de nos villes et villages. Ils se réuniront pour bénir la mémoire de ceux qui ont sacrifié leur avenir afin que d'autres puissent connaître la paix et la liberté. Pendant deux minutes, chaque année, une nation prend le temps de réfléchir sur les gestes posés par ceux qui sont allés outre-mer défendre tout ce que nous tenons aujourd'hui pour acquis.

Les hommes et les femmes dont nous honorons la mémoire ne sont pas allés à l'étranger en conquérants ou en croisés. Ce n'était pas des bâtisseurs d'empire. Le Canada n'a jamais participé à la guerre dans le but de conquérir des territoires, aussi n'a-t-il jamais tenté de conserver même un seul pouce du territoire étranger, une fois la victoire acquise.

Aujourd'hui, les rangs de ceux qui ont servi la patrie en temps de guerre s'amenuisent chaque année. On peut compter sur les doigts de la main ceux qui se souviennent de la guerre des Boers.

La moyenne d'âge de ceux qui ont pris part à la Première Guerre mondiale se situe dans les 85 ans. Seulement quelques milliers de ceux qui ont fait rejaillir tant de gloire sur le Canada à la crête de Vimy et dans les cieux de France et de Belgique sont encore parmi nous. Ils furent la génération qui transforma le peuple canadien en une nation fière et indépendante. Ce sont les derniers d'un million d'êtres magnifiques.

La moyenne d'âge des anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale dépasse maintenant les 65 ans. Ils s'agit des Canadiens qui ont pris part aux combats aériens de la bataille d'Angleterre et au raids incessants de bombardement, qui ont traversé l'Atlantique Nord déchaîné et qui ont livré bataille de Hong Kong jusqu'au Rhin.

Il y a même trente-cinq ans depuis que le dernier groupe d'anciens combattants canadiens a pris part à des combats. Des Canadiens des trois armes se sont réunis sous la bannière de l'O.N.U. pour aller combattre en Corée et pendant trois ans, affermir la réputation du Canada de défenseur de la paix internationale.

Ensemble, ces groupes réunissent les 680,000 anciens combattants qui habitent le Canada. C'est pour eux que le jour du Souvenir sera un moment très personnel quand ils rendront hommage à la mémoire de ceux qui ne sont jamais revenus. Se joindront à eux dans ces souvenirs personnels, tous ceux dont la vie a été touchée de façon permanente par la guerre: ceux qui ont perdu outre-mer, qui un père, qui un mari, qui un fils, ou qui une fille.

Éventuellement il ne restera que ceux qui n'ont aucun souvenir personnel de ces guerres lointaines pour perpétuer la tradition du souvenir. Plus de la moitié de la population canadienne est née depuis la find de la Seconde Guerre mondiale.

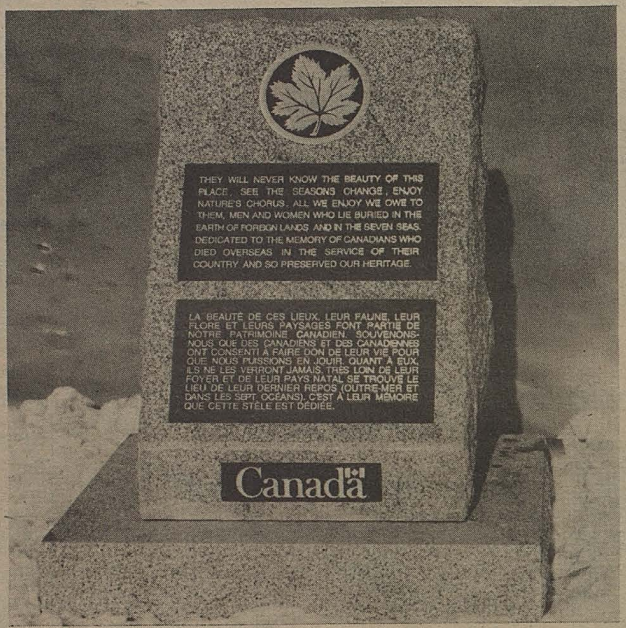
Que signifiera pour eux le jour du Souvenir? Pourquoi ce jour devrait-il avoir une signification pour eux?

Une des raisons évidentes de perpétuer cette mémoire se trouve dans les livres du Souvenir où figurent les noms de 112,000 Canadiens morts à la guerre. Ils représentent toutes les provinces et tous les territoires, ces hommes et ces femmes qui se sont réunis pour porter l'uniforme canadien. La plupart ont un point en commun: ils sont morts si jeunes.

Cependant, malgré leur jeunesse, ils ont laissé un riche héritage aux générations qui les ont suivis. Ils ont donné à des millions de gens la possibilité de décider de leur destin. Ils ont empêché que la répression et la dictature atteignent les côtes canadiennes. Ils ont accepté l'ultime sacrifice afin que nous puissions jouir de la liberté refusée à tant d'autres pays.

Voilà pourquoi le jour du Souvenir doit être un jour sacré dans le calendrier canadien. Voilà pourquoi le 11 novembre doit être plus qu'une formalité annuelle. Ce doit toujours être une occasion de réjouissance et de deuil. Le deuil de ceux que la guerre a fauchée, la réjouissance de voir le grand nombre de fils et de filles du Canada qui se sont portés volontaires pour servir leur patrie de façon si digne et si exemplaire.

Comme les monuments érigés dans les parcs nationaux continueront de nous le rappeler: pour que nous puissions jouir de notre patrimoine, des Canadiens et des Canadiennes ont consenti à faire don de leur vie et ils ont trouvé le dernier repos outre-mer et dans les sept océans.

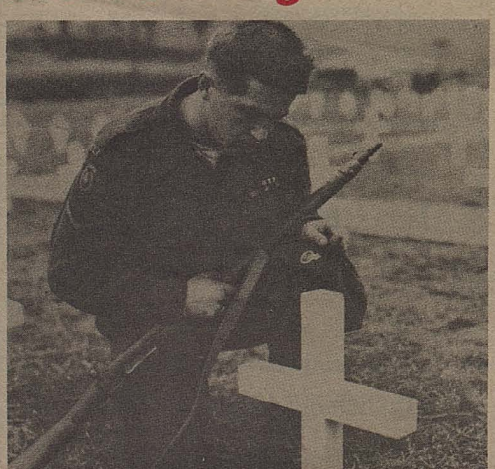


Nous rendons hommage aux disparus

(NC) — Pendant que nous sommes recueillis pour rendre hommage et que le son du clairon résonne à l'endroit paisible où reposent tant de nos frères canadiens, nous reconnaissons les sacrifices de ceux qui sont morts a la guerre loin de leur pays natal.

A mesure que les années passent, ces événements deviennent plus lointains. Il est donc très important de tenir des journées spéciales de souvenir, comme celle d'aujourd'hui, et de faire un effort spécial pour bien nous rappeler quel a été le prix de la liberté pour ceux qui l'ont protégé pour nous.

Il est caractéristique de notre mémoire qu'avec le temps, les chagrins passés deviennent moins amers et les douleurs s'oublient, la vie serait autrement insupportable. Il est cependant dangereux que l'effet apaisant de l'oubli conduise à la répétition. Ayant oublié la douleur, les nations pourraient engendrer un autre conflit.



Ceux qui ont connu les horreurs de la guerre savent que c'est un mal que l'humanité ne devrait pas subir une autre fois.

En regardant ces pierres tombales, rappelons-nous que la guerre est une chose a craindre qui sème la malheur chez les gens. Ceux qui sont morts étaient des gens comme vous et moi. Eux aussi, ils avaient des rêves et des aspirations mais ils n'en ont réalisés aucun. D'autres êtres humains sont obligés, à la suite de la guerre, de vivre le reste de leur vie privés des avantages physiques et mentaux que la plupart d'entre nous tenons pour acquis. Je pense aux veuves et aux orphelins, aux parents et aux amis pour qui la vie ne pourra plus jamais être comme ils l'avaient espéré à cause du père, du frère, ou fils ou de l'ami qu'ils ont perdu à la guerre.

Nous rendons hommage aux disparus. C'est le moment de se rappeler et de commémorer. Ce devrait également être le temps de réaffirmer la détermination de chacun de nous, de sa propre façon et dans la mesure du possible, de faire tout son possible pour s'assurer que le châtiment de la guerre ne nous accablera pas une autre fois.

Tout en nous rappelant des disparus, prenons la résolution qu'ils auront été les derniers à payer ce prix.

Branche 143

Doreen Sexton
présidente

Branche 578

Wally Miller
président

Branche 364

Ed McDowell
président

Branche 399

Bob Chambers
président

Branche 261

Jeanne Cécile
présidente

Branche 594

Cliff Capnerhurst,
président

Branche 255

Frank Carroll,
président

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 45 | Windsor, le 13 novembre 1985

La Fédération des Femmes canadiennes-françaises prend une nouvelle orientation

(Windsor-JCM) "Nous faisons quelque-chose, ou nous disparaissons". Voilà comment Mme Madeleine Leal, présidente régionale de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, a présenté la question du besoin de renouveau devant l'intérêt décroissant vis-à-vis la FFCF depuis quelques années. Elle s'adressait à la quarantaine de participantes au congrès régional de l'organisme tenu en fin de semaine dernière au collège St-Clair.

Et les dames présentes ont franchi les premières étapes pour relever le défi.

D'abord elles ont décidé d'établir un nouveau regroupement régional, quoiqu'elles n'ont pas voulu trop modifier le nom. Le groupe s'appellera donc "La Fédération régionale des femmes canadiennes-françaises" et regroupera cinq sections dans la région, soit deux de Windsor ainsi que celles de St-Joachim, de Pointe-aux-Roches et de PainCourt.

Mme Mignonne Bélanger, présidente nationale de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises adresse la parole au dîner lors du congrès régional de l'organisme. À l'avant-plan: Mme Madeleine Leal qui a été reportée à la présidence régionale au cours de la journée.

Le groupe a choisi par scrutin secret pour le Conseil régional de l'organisme qui est composé comme suit: Mmes Madeleine Leal de Ruscom à la présidence, Cécile Sylvestre de St-Joachim à la vice-présidence, et Mmes [illegible] de St-Joachim et Melvina Chiasson de Windsor aux deux postes de secrétaire-trésorière. Mme Thérèse Hamel, également de Windsor, continuera à être

suite à la p. 7

Les infirmières de l'Unité sanitaire encore en "Lock out"

Depuis cinq semaines, les infirmières de l'Unité Sanitaire Windsor - Métropolitain - comté d'Essex sont en "lock out".

Suite à une impasse dans les négociations, elles ont commencé à faire la grève le 3 octobre et l'employeur leur a mis la clé à la porte le lendemain matin.

Le conflit est centré sur la question de parité salariale. Les infirmières demandent au bureau de direction la parité salariale avec les infirmières du Metropolitan General Hospital.

La parité salariale augmenterait leur salaire de 20%.

Des offres de 16% leur ont été faites la semaine dernière, mais les infirmières ont dit non et sont retournées sur la rue, pancarte à la main, décidées "d'aller jusqu'au bout."

M. John Payne, représentant de la partie patronale a commenté ainsi le conflit qui existe entre les infirmières et son bureau: "Nous leur offrons le maximum que nous pouvons. Nous avons reçu de l'aide du provincial qui donne 2% et de la ville qui en offre 1%. Nous leur offrons 13% ce qui donne au total 16%. L'emploi qu'elles occupent n'est pas à comparer avec les infirmières dans les hôpitaux car elles ne sont pas sur trois quarts de travail (shift) comme ces dernières" a-t-il mentionné au REMPART.

Mme Pauline Hillis, employée à l'Unité sanitaire, réplique à cette dernière affirmation de M. Payne. "C'est vrai que nous travaillons généralement de neuf heures à cinq heures et que les infirmières d'hôpital travaillent des quarts de nuit, d'après-midi et de jour. Mais lorsque leur "shift" est terminé, elles n'ont plus à s'inquiéter de rien car elles sont remplacées. Mais nous, nous devons aller dans les maisons suivre le patient de proche, aller lui rendre visite les fins de semaine."

Mme Hillis établit aussi le contraste dans les conditions de travail: "Une infirmière dans un hôpital peut sur le champ obtenir l'aide d'une collègue au besoin. Mais, considérons le cas où l'une de nous doit traiter une femme battue, ou aller sur les lieux pour lui donner les soins nécessaires, souvent alors que le mari est présent. Il faut un courage et un sang-froid bien particulier dans ces cas," explique-t-elle soulignant au même moment que les infirmières en ont marre de l'incompréhension de leurs patrons.

Elle ajoute en conclusion que le travail des infirmières ne consiste pas seulement d'aller dans les maisons, mais elles doivent donner des cours dans des écoles, des cours prénataux et post-nataux pendant les soirées, et travailler dans les cliniques vénériennes.

Le conflit se poursuit et au moment d'aller sous presse, il n'y avait pas de nouvelles négociations de prévues.

Comme nous allions sous presse, les résultats des élections municipales et scolaires n'étaient pas encore connus. Nous en traiterons la semaine prochaine.

Le choix d'un chef

C'est en fin de semaine au Centre des Congrès de Toronto que le parti conservateur de l'Ontario choisira le successeur de Frank Miller. Parmi les trois aspirants au leadership, les sondages indiquent que M. Larry Grossman conserve toujours son avance mais l'écart entre lui et son plus proche adversaire, M. Dennis Timbrell semble continuer à se rétrécir alors que M. Alan Pope marque aussi des gains.

C'est samedi après-midi que l'on connaîtra l'issu du concours. [illegible] à la télévision et à la radio de Radio-Canada, le vendredi 15 novembre [discours des candidats], de 20h30 à 21h00, et le samedi 16 novembre [vote des délégués], de 13h30 à 18h00.

Pierre Granger et Marie-Élizabeth Brunet, correspondante parlementaire à Queen's Park, [dans la photo] animeront les émissions spéciales qui seront présentées à la télévision. Clinton Archibald, professeur de sciences politiques à l'Université d'Ottawa, agira comme analyste. De plus, trois commentateurs chevronnés interviendront régulièrement au cours de ces émissions spéciales: Albert Roy, ancien député libéral d'Ottawa-Est à Queen's Park, Michael Cassidy, ancien chef du Parti néo-démocrate de l'Ontario, et Michael Meighen, ancien président du Parti conservateur du Canada.

Michel Labrecque et Chantal Hébert animeront les émissions spéciales qui seront diffusées sur tout le réseau ontarien de la radio de Radio-Canada. À la table ronde participeront Gisèle Lalonde, ancienne présidente du CAFO, Jean Poirier, député libéral de Prescott-Russell à Queen's Park, et George Samis, ancien député néo-démocrate de Cornwall. Caroline Andrews, professeur de sciences politiques à l'Université d'Ottawa, agira comme analyste.

Le Festival de la Moisson est lancé

Le renommé Festival de la Moisson du Centre culturel St-Cyr de Pointe-aux-Roches qui bat son plein jusqu'à samedi a débuté avec le même succès que toujours la fin de semaine dernière.

Suite à une Messe d'action de grâces dimanche matin, on a célébré "Les Retrouvailles" [voir page 4].

Lundi matin, on a levé le drapeau franco-ontarien devant les bureaux municipaux du canton. Notre photo fait voir tout de suite après la levée, le personnage "Etienne Brûlé" [joué par Daniel Marchildon, et qui a passé la journée "du patrimoine" dans la région, visitant des écoles puis participant à la fin de la journée à la Soirée des Laboureurs] qui jase avec M. Aurèle Bénéteau, qui a présidé à la cérémonie.

En Bref

• Deux entreprises de Windsor s'agrandissent

Les compagnies Centreline Limited et OHMA Systems Inc., toutes deux de Windsor, agrandiront leurs entreprises grâce à des contributions obtenues du gouvernement fédéral dans le cadre du Programme de développement industriel et régional.

"Centreline Limited" obtiendra $99,000 dollars qui aidera un projet évalué à $567,000 dollars. Quant à "OHMA Systems" de LaSalle, ils recevront $73,500 dollars qui aidera à l'achat d'appareil de fraisage et de tours assistés par ordinateur évalués à $420,000 dollars. Trente emplois seront créés suite à ces contributions.

• Les évêques canadiens se donnent un nouveau président

Réunis à Ottawa dans le cadre de leur assemblée plénière annuelle, les évêques canadiens viennent d'élire Mgr Bernard Hubert au poste de président de la Conférence des évêques catholiques du Canada.

Mgr Hubert est actuellement évêque du diocèce de Saint-Jean-Longueil. Il succède à Mgr John Sherlock (London) qui occupait ces fonctions depuis 1983.

D'autre part, l'archevêque d'Halifax, Mgr James M. Hayes a été élu vice-président de la conférence épiscopale canadienne.

• Moins de jeunes au RCAT

Le "Ridgetown College of Agricultural Technology" a constaté cet automne une baisse d'inscriptions d'élèves. L'an dernier 374 étudiants s'inscrivaient en agriculture et cette année le nombre est de 321. Ces inscriptions contiennent 153 juniors et 168 séniors dont 47 juniors et 41 seniors du comté de Kent.

Un observateur du Ministère de l'agriculture suggère que cette baisse relfète un début de manque d'optimisme vis-à-vis le domaine de l'agriculture de la part des jeunes.

• Bière maison maintenant permise

Les buveurs de houblon pourront maintenant faire l'essai d'une bière qui sera brassée par l'hôtelier lui-même. C'est un nouveau règlement adopté par le ministre de la consommation et du commerce, M. Monte Kwinter, qui permet au commerçant de fabriquer sa propre bière et de la vendre sur les lieux de la fabrication. Rejoint à ce sujet par LE REMPART, M. Phil Queneville, propriétaire de la "Stoney Point Tavern" dit que le nouveau règlement servira plutôt les commerçants des grandes villes. "Le coût d'installation est trop élevé et la vente ne comblerait pas les dépenses". Mais il croit que quelques hôteliers de la région se lanceront certes dans ce nouveau service.

• Nouveau fonds d'assurance pour les déversements

Lorsque la partie neuf de la Loi sur la protection de l'environnement entrera en vigueur le 29 novembre 1985, les transporteurs de déchets et de substances chimiques, et, en fait, tous les conducteurs de véhicules automobiles, n'auront pas besoin d'assurance supplémentaire pour couvrir le coût nécessaire pour contenir et nettoyer les déversements.

C'est le ministre de l'environnement, M. Jim Bradley, qui a fait cette déclaration. Le ministre ajoute que la loi s'applique aussi pour les agriculteurs.

En cas de pollution soudaine et accidentelle, les mutuelles d'assurance seront en mesure de fournir une protection à partir d'un fonds commun, créé à cette fin.

• Augmentation des subventions aux hôpitaux

Le ministre de la santé, M. Murray Elston, a annoncé la semaine dernière que tous les hôpitaux de l'Ontario recevraient une augmentation de 4% de leur allocation de base pour l'année 1986-87. En plus, le ministère procèdera à une augmentation de 4.3% pour des programmes d'expansion et d'amélioration des services des hôpitaux.

Cette dernière augmentation servira à compléter des programmes mis en oeuvre en 85-86, à mettre en service trois hôpitaux ouverts en 85-86, à couvrir les dépenses des programmes de soutien de la vie dans les grands hôpitaux, à défrayer le coût d'une charge de travail accrue d'un nombre croissant de malades, et enfin de verser des fonds de 1% aux hôpitaux de moins de 50 lits.

• Grandir... en centimètres seulement?

(SHS) Les nouveau-nés d'aujourd'hui mesurent en moyenne un centimètre de plus que ceux de 1940; les adolescents de 13 à 15 ans ont gagné de 12 à 14 centimètres sur ceux de 1920. Si on recule davantage, on constate que les adultes ont gagné 20 centimètres sur les hommes du Moyen âge. De plus, cette croissance se fait plus rapidement: l'être humain atteint son plafond vers 18 ou 19 ans, alors qu'au siècle dernier on grandissait jusqu'à l'âge de 26 ans. Jusqu'ici, on n'a pas réussi à trouver la cause de ce phénomène. Cependant, la vraie grandeur de l'humain ne se mesure pas en centimètres...

• Augmentation de 6,3% du budget des programmes d'aide sociale

Le ministre des Services sociaux et communautaires de l'Ontario, l'honorable John Sweeney, a annoncé des améliorations permanentes d'un coût de 81,6 millions de dollars aux programmes d'aide sociale de la province.

Ces améliorations permettent de répondre aux besoins des enfants et à l'augmentation du coût du logement, et elles font disparaître certaines injustices qui sont apparues au fil des ans dans ce système fort complexe.

Les changements comprennent une augmentation de base générale de quatre pour cent des prestations familiales et de l'assistance sociale générale. Quatre cent soixante-dix mille personnes en Ontario en bénéficient.

On s'attend à ce que le gouvernement provincial débourse 52,8 millions de dollars en 1986-1987 pour couvrir l'augmentation générale et les améliorations apportées aux allocations de logement.

· accidents du travail
· bibliothèques
· consommation et commerce
· éducation
· justice
· santé
· services sociaux
· TV Ontario

Pour plus d'information communiquez avec Renseignements-Ontario en composant sans frais 1-800-268-7507

pour vous, en français!

Ontario Office des affaires francophones

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1E3 - 948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Rénald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden, Windsor
N9H 1S6 - 966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville (Puce)
N0R 1C0 - 727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2 angle ch. Comber (77)
N0P 1J0 - 1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200,
Windsor N9A 4J6 - 258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches N0R 1N0
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh,
Windsor N9T 1E1 - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose, Windsor
N8Y 3X7 - 945-0608

IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 2M4 - 735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh,
Técumseh N8N 2M3 - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de
Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
N0R 1N0 - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh
N8N 1X2 - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh,
Windsor
945-8156, 945-8161

à suivre en page 4

"Windsor and Area Right to Life" marque la Semaine du respect de la vie

Encore cette année, et encore sans avoir reçu l'appui du Conseil municipal de la ville le groupe "Windsor and Area Right to Life" (WARL) tient une Semaine du respect de la vie.

"Nous tenons nos activités de toute façon, mais nous aurions apprécié que le Conseil municipal proclame officiellement la Semaine", a déclaré au REMPART Mme Beryl Caves, présidente du groupe.

L'an dernier, les échevins de la ville avaient voté 5 contre 5 sur la question et la mairesse Elizabeth Kishkon avait tranché l'égalité en votant contre la proclamation.

Cette année, le WARL a demandé d'être mis à l'ordre du jour des réunions du Conseil du 28 octobre ou du 4 novembre. Cependant, cela n'y a pas été inscrit et Mme Caves a indiqué que l'on n'en connaît pas encore la raison.

La Semaine a débuté par un service inter-confessionnel de prière dimanche soir dernier à l'église St. Aidan où l'homéliste était le P. Paul Marx, président du groupe "Human Life International".

Le P. Marx était également conférencier à une soirée d'information à la salle des Chevaliers de Colomb dans la rue Lauzon hier soir.

La Semaine se poursuit avec trois séances d'information ce soir (le 13), demain soir et samedi après-midi. Elles ont tous lieu à l'école Bishop Cody au 1213 E.C. Row au sud de la voie rapide à quelques rues à l'est du mail Devonshire, et sont à l'intention des adultes et des jeunes de la 10e année en montant.

Le mercredi 13, la séance durera de 19h30 à 21h30, et on projettera la série de diapositives "Where have all the Children Gone" et les films "Does Anyone Care?", "Two is a Crowd" et "The Silent Scream".

Entre les mêmes heures le jeudi 14, on pourra voir la série de diapositives "This'll Kill You" (sur l'euthanésie), le film "The Slippery Slope" et le vidéo "Conceived in Liberty".

Le samedi, la séance a lieu de 15h à 17h et on visionnera encore le film "The Silent Scream" et le vidéo "Conceived in Liberty".

De plus de 19h à 20h le vendredi 15, il y aura une Heure sainte à la chapelle de l'hôpital Hotel-Dieu de la rue Ouellette.

Presqu'en un tour...

d'une centaine de mains!

Est-il possible de complètement changer le recouvrement de la toiture d'une église et de son presbytère en une journée? Bien sûr!... si on a l'aide des Chevaliers de Colomb! Récemment, le Conseil de la paroisse St-Jérôme des Chevaliers a fait justement cela. On en voit un groupe de membres à l'oeuvre dans notre photo. Les anciens bardeaux ont été enlevés en l'espace d'une heure et avant la fin de l'après-midi, église et presbytère avaient une nouvelle couverture!

Congrès provincial des APIs

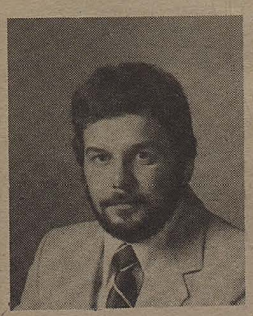
Le ministre Conway laisse entendre la possibilité d'un conseil scolaire homogène

La création d'un conseil scolaire homogène francophone pour la région d'Ottawa-Carleton semble déjà acquis. Les propos du ministre de l'éducation M. Sean Conway à cet effet lors de la trente-troisième assemblée de la Fédération des associations de parents et d'instituteurs de langue française de l'Ontario (FAPI) qui se tenait récemment dans la capitale nationale ont été reçus avec une salve d'applaudissements de la part des 150 personnes présentes, la plupart, des parents. Mais, le ministre n'a pas l'air d'avoir encore fait de plan global sur l'application de la gestion scolaire par les francophones. Est-ce que le ministre privilégiera une approche région par région, ou se contentera-t-il de créer des conseils homogènes dans certaines régions et pas ailleurs? Personne ne le sait pour l'instant.

Le président du conseil des APIs de la région de Windsor, M. Marcel Bergeron, trouva que cette allocution du ministre Conway ne valait pas son pesant d'or. "On s'attendait à plus de sa part. Il est vrai que c'est la première fois de notre histoire qu'un ministre de l'éducation participe à notre assemblée annuelle, mais ses propos étaient très voilés," déclarait M. Bergeron au REMPART. Du même souffle, le président régional avoue avoir bien aimé le congrès. "Les ateliers étaient très bien montés. Celui sur les enfants en difficulté d'apprentissage a été, à mon avis, le meilleur des cinq. Très touchant, et à la fois très constructif, l'atelier démontrait comment sensibiliser les parents pour qu'ils puissent sensibiliser les enfants," d'expliquer M. Bergeron.

M. Bergeron n'était pas seul à représenter la région. Mme Gisèle Frimer, représentante du district y animait un atelier. Mmes Marielle Bergeron, de l'API Georges-Vanier, et Paula Lavigne, de l'API Ste-Thérèse, étaient aussi présentes à ce congrès.

Des résolutions ont été adoptées lors de cette fin de semaine dont celle d'une rencontre entre la FAPI et l'Association des instituteurs francophones de l'Ontario (AIFO), dans le but de sensibiliser les enseignants au problèmes des enfants en difficultés d'apprentissage.



Je veux remercier tous les gens du canton de Tilbury-nord de la confiance qu'ils ont manifestée à mon égard en m'élisant par acclamation au poste de sous-préfet.

PAUL COUREY

AVANT COUVER

SANS ESCALGARY

CALIFOR MIDABLE

JUSQU'HA LIFAX

En service Connaisseur

Nos appareils sillonnent le pays, tous les jours, inlassablement. Nous vous assurons la meilleure fréquence de vols, les horaires les mieux adaptés à vos besoins et tout le confort de notre service Connaisseur.

DRF 5941

AIR CANADA

On parle d'eux

Un concours de costume faisait partie de la Fête de Hallowe'en de la troupe de louveteaux de l'Association française des scouts de Windsor. Nous voyons ici les gagnants du concours, en ordre, **Joël Lalonde, Danny Simard** et **Daniel Frappier** dont les costumes font l'admiration de leurs copains.

* * * * *

C'est finalement la semaine dernière que **Joelle Duguay [née Laroche]** a donné naissance à son premier enfant. Son mari **Denis** a accueilli la belle fille qui pesait 7lbs et 13oz. C'était un 31 octobre très joyeux pour **M. et Mme Ernest et Aline Duguay** qui en étaient à leur premier petit-enfant. Les grands-parents **Laroche, Raymond et Hélène**, en étaient à leur cinquième. Dû à la date de naissance qui était le jour de l'Halloween, les parents ont décidé d'appeler la nouvelle venue, **Josée Joelle Pumpkin Duguay**. Et pourquoi pas!

* * * * *

C'est à Metropolitan General Hospital que **Nicole Zangari, née Serré**, a donné naissance à une belle petite fille de 9lbs et 3 oz. Le père, **John**, et leur autre petite fille **Kaltine** étaient bien contents de l'arrivée du nouveau poupon. La nouvelle venue s'appellera **Lauren Nicole**. Grand'mère, **Mme Diane Serré**, et grand'papa, **M. John Zangari** sont aussi très heureux de la naissance.

* * * * *

Nous nous excusons de deux erreurs qui se sont glissées la semaine dernière dans notre chronique "On parle d'eux". Dans l'annonce du décès de **M. Arthur Caillé**, nous aurions du écrire 68 ans. À noter que M. Caillé faisait partie du bataillon des forces armées lors de la deuxième guerre mondiale.

D'autre part, nous avions mal identifié l'animatrice **Mme Céline Vachon** du programme Nouveau Départ.

* * * * *

HOMMAGE

Près de 200 personnes se sont rendues à la salle paroissiale de Pointe-aux-Roches dimanche après-midi où l'on [illegible] dans le cadre du Festival de la Moisson. On avait invité les anciens élèves des soeurs Ursulines qui ont enseigné dans les écoles locales de 1920 à 1972, à venir rencontrer celles-ci et leur rendre hommage.

Notre photo fait voir **M. Lionel Gagnon**, qui a fréquenté ces écoles de 1928 à 1936, **Mme Ursule Leboeuf**, présidente du Centre culturel St-Cyr qui parraine le Festival, et **Sr St-Marc**. (Note aux anciens élèves de cette dévouée religieuse si affectionnée: non, elle n'a pas grandi, elle se tient sur une marche plus élèvée que ses deux amis!)

Centraide Kent atteint son objectif

La campagne de Centraide (United Way) a pris fin la semaine dernière pour le comté de Kent. L'objectif de cette année a été dépassé, grâce aux contributions généreuses de la part des citoyens qui ont atteint $779,000.

Selon un communiqué de presse, la campagne du comté de Kent est la première au Canada parmi celle prélevant plus de $100,000 dollars, qui a atteint son objectif.

M. Robert Rankin, président de la campagne, attribue ce succès à des villes telles Tilbury, Thamesville, et Blenheim qui ont chacune dépassé leur objectif.

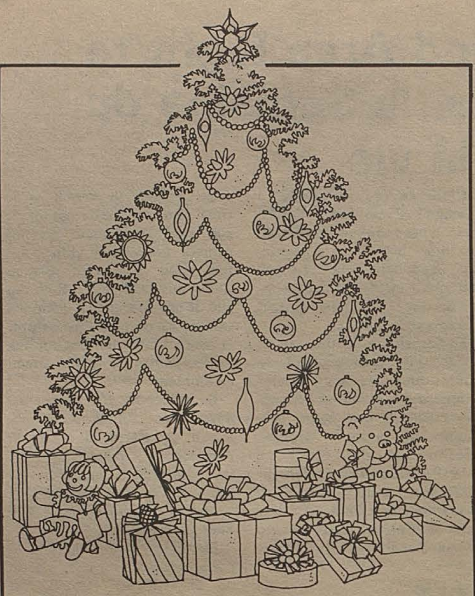
Chatham a atteint 84% de son objectif, Wallaceburg - 85%, Bothwell - 84%, Dresden [illegible]% et Ridgetown - 45%. Mais le président est confiant que ces objectifs seront aussi atteints grâce aux suites des contacts faits ces derniers jours. En fait, on croit qu'avec les prochaines semaines à venir, le cap des 800,000 dollars sera atteint.

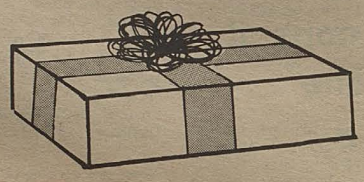
A Windsor, au plus récent rapport la semaine dernière, on était rendu au 81% de l'objectif de $5,875,000.

Des médailles d'or ont été présentées à Mme Jane Boyd et M. Mike Tighe dont les divisions ont été les premières à dépasser leurs objectifs individuels.

On a signalé le succès des campagnes chez Jim Allen Chev Olds où 100% des employés participent depuis au moins 6 ans, chez Essex Golf Club, Moe Campbell Lincoln Mercury, Canadian Salt, Allied Chemical et General Motors Trim.

La campagne se termine demain.





Prêts pour cadeaux de Noël

à

11½%*

*taux pour prêt pleinement garanti

Caisse populaire Windsor limitée

2800, ch. Técumseh est, Windsor
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario N5C 2G5

(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

734-1960

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1M1 - 735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central, Windsor
N8W 4J3 - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh,
Windsor N8W 1J5 - 945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747 - Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte, Windsor
12105 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1L9 - 253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame, Belle-Rivière
N0R 1A0 - 728-1500

à suivre en page 6

Mme Munro lance une nouvelle composante du programme de récompenses pour bénévoles

On reconnaîtra publiquement encore cette année les nombreux bénévoles, organismes et entreprises qui, dans toute la province, ont travaillé très fort pour enrichir la vie de leur collectivité et celle de leurs concitoyens. La ministre des Affaires civiques et culturelles, l'honorable Lily Munro, vient d'annoncer la création de distinctions pour contribution exceptionnelle, ainsi que la reprise du programme de remise de distinctions pour services bénévoles qui a connu un succès considérable l'an dernier.

Pour le nouveau programme, des distinctions seront remises dans trois catégories.

Les particuliers qui ont accompli un travail bénévole de nature exceptionnelle, que ce soit par leur dévouement remarquable, leurs capacités de leadership, leur créativité ou leur sens de l'initiative, peuvent être mis en candidature par des organisations à but non lucratif.

Une organisation à but non lucratif peut être mise en candidature, par un bénévole de l'organisation ou par une autre organisation à but non lucratif, pour le travail qu'elle effectue en vue de servir l'idéal du bénévolat. Peuvent être mises en candidature les organisations qui font preuve d'une approche imaginative ou créatrice pour faire participer les bénévoles, que ce soit par l'entremise de la prestation de programmes, du recrutement, de la formation ou des programmes à l'intention des bénévoles.

Une entreprise qui déploie des efforts importants pour faire progresser l'action bénévole peut être mise en candidature par une organisation à but non lucratif. Les entreprises peuvent apporter leur aide aux organisations à but non lucratif entre autres en fournissant du personnel, du savoir-faire, de l'équipement ou des installations et en contribuant lors des campagnes de financement.

Les demandes seront examinées par un jury composé de dix membres nommés par la ministre. La date limite de présentation des demandes a été fixée au 30 novembre 1985.

Une distinction créée spécialement à cette fin par un artisan ontarien sera remise aux quinze récipiendaires choisis lors d'une cérémonie spéciale qui aura lieu à Toronto, le 14 février 1986.

D'autre part, le mises en candidature en vue de la deuxième remise annuelle de distinctions pour services bénévoles sont également acceptées présentement.

Les organisations à but non lucratif dont les activités vont dans le sens du mandat du ministère des Affaires civiques et culturelles peuvent proposer les candidatures de six personnes au plus chaque année. Les candidatures doivent être mises de l'avant en reconnaissance d'au moins 5, 10 ou 15 années de services bénévoles. Les demandes seront acceptées jusqu'au 15 décembre 1985.

Lors de cérémonies qui auront lieu dans toute la province au printemps de 1986, des épinglettes seront présentées, dans les diverses catégories, aux personnes choisies.

On peut obtenir des renseignements au sujet des deux programmes de remise de distinctions, ainsi que des formules de mise en candidature, en écrivant au Programme de récompenses pour bénévoles, Ministère des Affaires civiques et culturelles, 77, rue Bloor ouest, 5e étage, Toronto (Ontario), M7A 2R9 ou en composant le 1-800-265-1330, ou encore en communiquant avec le bureau le plus proche des services régionaux du ministère des Affaires civiques et culturelles. (À Windsor 256-4919)

"J'espère que ces distinctions rehausseront l'image du bénévolat et qu'elles seront une inspiration pour de nombreuses autres personnes en montrant combien l'action bénévole enrichit la vie de celles qui y contribuent et des collectivités qui en bénéficient," a déclaré Mme Munro.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Novembre / Décembre

(Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier avec autant d'avance que possible)

13 NOVEMBRE, 18h30
Bingo, parrainé par l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex, salle Rose City, 671 est, rue Wyandotte.

14 NOVEMBRE, 19h30
Réunion générale de l'Union culturelle des Franco-ontariennes, Centre canadien-français, Windsor.

16 NOVEMBRE, 20h00
Soirée de plaisir à l'occasion de la **Ste-Catherine**, parrainée par la Fédération des Femmes canadiennes-françaises et le Mouvement des Femmes chrétiennes de la paroisse St-Jérôme, salle paroissiale, bar payant, goûter à la française, musique par la famille Lehoux, entrée: $8., billets à la sortie des messes ou en composant 256-7683.

23 NOVEMBRE, 18h00
Souper-danse Ste-Catherine du Club St-Jean-Baptiste de Windsor - Centre canadien-français - pour billets: M. Guy Jolin 258-2459 Mme Nicole Adam 945-0145 Mme Ginette Théroux, 945-7894

24 NOVEMBRE
Après les messes de 9h et 11h
Vente de pâtisseries au profit des Majorettes **"Les Papillons"** - à l'église St-Jérôme.

26 NOVEMBRE, 19h00
Assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Windsor Limitée - salle paroissiale St-Jérôme.

PARTICIPEZ AVEC LE CANADA À LA CONQUÊTE DE LA COUPE AMERICA

PARTAGEZ LE RÊVE CANADIEN! Le Franc Nord participera à la conquête de la Coupe America qui aura lieu à l'automne 1986 à Perth en Australie.

Construit en Nouvelle-Écosse, ce voilier de la classe des 12 mètres témoigne à l'échelle internationale de l'excellence du Canada en matière de technologie maritime et de techniques de la voile. Sa coque d'aluminium [illegible] ce joyau de 154 ans de la voile internationale [illegible] Grâce à votre soutien, Petro-Canada est fière d'appuyer le Franc Nord et son équipage canadien dans la poursuite de cette tradition maritime qui fait la fierté du Canada.

MARCHE À SUIVRE: FAITES LE PLEIN D'UN MINIMUM DE 25 LITRES... PRÉSENTEZ UN BON FRANC NORD* ET FAITES UN DON DE 5¢ POUR APPUYER LE FRANC NORD... ET VOUS RECEVREZ UN VERRE FRANC NORD SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES! OFFRE VALABLE JUSQU'AU 27 JANVIER 1986 DANS LES STATIONS PETRO-CANADA ET GULF PARTICIPANTES DE L'ONTARIO.

*Vous recevrez un livret de 8 bons-verres Franc Nord par le courrier. Si vous ne l'avez pas reçu au plus tard le 15 novembre et que vous en désiriez un, appelez sans frais au 1-800-387-0626 et nous vous posterons un livret de bons-verres pour que vous puissiez commencer votre collection immédiatement.

PETRO-CANADA® Gulf

®Marque de commerce de Petro-Canada
*Marque de commerce de GULF CANADA LIMITÉE. Petro-Canada usager inscrit.

Le Franc Nord... voilier canadien participant à la conquête de la Coupe America.

C'EST MON AVIS!

par

Gaétan Harvey

Le hockey et les femmes

Je sais que je risque de me mettre dans une assiette chaude de cette semaine en abordant le sujet des ligues sportives où les femmes devraient ou ne devraient pas jouer. Je veux tout de même simplement essayer d'être réaliste et de ne choquer personne. Voyons à quoi je veux en venir.

Une dame de Southampton, New York, Mlle Susan Tennant, est gardienne de but pour une équipe de femmes dans une ligue de Crosse. La semaine dernière, elle s'est inscrite pour faire partie d'une équipe collégiale de hockey. Le problème là-dedans, c'est que l'équipe n'est formée que d'hommes.

Certains me diront sexiste ou bien peu évolué, mais à mon avis, une femme ne doit pas jouer dans une équipe d'hockey d'hommes, surtout à un niveau collégial où le calibre de jeu est trop dur et trop robuste pour une femme. Autant dire d'aller essayer de faire l'équipe des Oilers d'Edmonton et de se voir coincer entre un Dave Semenko et un Lee Fogolin qui eux ne vous diront pas "excusez" après une bonne mise en échec!

Je ne critique pas la femme qui fait du sport, bien au contraire! Je trouve même que dans certaines épreuves sportives, les femmes présentent un meilleur spectacle que les hommes, en particulier, au tennis, par exemple. J'aime cent fois mieux voir jouer une Martina Navratilova ou Chis Everet-Lloyd qu'un indiscipliné tel John McEnroe qui, malgré ses titres impressionants, n'a aucune classe.

C'est seulement que je trouve ça un peu "charrier" que d'essayer de percer dans un domaine sportif ou la question de capacité et de force physique est trop évidente.

Je ne dis pas aux mordues féminines de hockey de pas pratiquer ce sport, mais plutôt de s'en tenir à des ligues de femmes et ne pas essayer d'aller s'évaluer avec les hommes.

Mais remarquez bien: si vous pouvez me trouver une hockeyeuse capable d'arrêter des gars comme Tiger Williams ou Nick Fotius, qui sont des fanatiques de la violence au hockey, faites-le-moi savoir, j'aimerais bien voir ça!

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison Labatt's

Laissez vous séduire par la "BLUE LIGHT"

D'autres classements en p. 7

Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 10 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Marc Charron	215
Robert Chrétien	203
Louis Charron	196

FEMMES

Jocelyne Poulin	200
Sue Girard	190
Karren Riberdy	188

ÉQUIPES

#10 House of Travel	893
#4 Les Fausses balles	887
#6 Adrian Aluminum	882

Plus haut triple
HOMMES

Marc Charron	599
Donald Ethier	526
Louis Charron	518
Ross Drouillard	518

FEMMES

Sue Girard	521
Karren Riberdy	511
Jocelyne Poulin	503

ÉQUIPES

#10 House of Travel	2499
#4 Les Fausses balles	2442
#6 Adrian Aluminum	2422

Classement suite au 10 novembre

#7 Les Pas mal proche	48
#1 Les Chanceux	38
#11 Star Custom Concrete	35
#4 Les Fausses balles	35
#6 Adrian Aluminum	34
#3 P. A. Texaco	32
#5 Dynamite Disco	31
#9 Mac's	31
#13 Reid's Trophy	30
#2 Les 69's	29
#10 House of Travel	27
#12 Les Arcs-en-ciel	26
#14 Lion's Head	22
#8 Airport Tavern	18

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	183
Pierre Chrétien	181
Réjean Morin	173

FEMMES

Angèle Lapierre	176
Karren Riberdy	167
Sue Girard	160

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 8 novembre
Plus haut simple
HOMMES

George Paquet	218
Jean-Marc Labelle	200
Emmanuel Chayer	173

Ballon-balai de l'AFSLWE

Résultats du 9 novembre
ENFANTS
Peewee

Reid's Trophy	4
RB's Sport Shop	1

BANTAM

Club Richelieu	3
Regent Langlois Carpentry	2

Résultats du 10 novembre
HOMMES

Association francophone	2
Caisse populaire Tecumseh	1
Pioneer Hydraulics	2
Club Alouette	1

VÉTÉRANS

Paquette Windows	2
Caisse populaire Windsor	1

Classement suite au 10 novembre

	pj	pg	pp	pn	pts
Peewee					
Reid's Trophy	1	1	0	0	2
RB's Sport Shop	1	0	1	0	0
Bantam					
Club Richelieu	1	1	0	0	2
Régent Langlois Carp.	1	0	1	0	0
Hommes					
Pioneer Hydraulics	4	2	0	2	6
Club Alouette	4	1	1	2	4
Caisse pop Tecumseh	4	1	2	1	3
Assoc. francophone	4	1	2	1	3
Vétérans					
Paquette Windows	1	1	0	0	2
Caisse pop Windsor	1	0	1	0	0

FEMMES

Diane Yelle	195
Yvette Nadeau	193
Solange Ward	189

ÉQUIPES

Les Orignaux	716
Les Tomates	692
Les Pas de nom	680

Plus haut triple
HOMMES

George Paquet	558
Jean-Marc Labelle	509
J. Albert Godin	466

FEMMES

Yevette Nadeau	513
Solange Ward	498
Danielle Gélinas	478

ÉQUIPES

Les Orignaux	1936
Les Crapauds	1916
Les Tomates	1910

Classement suite au 8 novembre

Les Crapauds	40
Les Tomates	38
Les Papillons	32
Les Orignaux	31
Les Barbards	28
Les Combattants	28
Les P.U.	27
Les As	25
Les Citrons	25
Les Chocolats	22
Les Hirondelles	21
Les Pas de nom	19

Plus haute moyenne
HOMMES

Guy Gélinas	162
Roger Hamel	158
George Paquet	157

FEMMES

Solange Ward	161
Yvette Nadeau	146
Monique Giasson	139

Le Club d'Age d'Or Jean-Paul II

Résultats du 5 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Germain Roy	202
Larry Cassidi	195
Emile Lamarche	186

FEMMES

Angelique Roy	173
Rose Sirois	172
Blanche Blais	164

ÉQUIPES

#8 Les Frou-frous	719
#2 Les Esquimaux	674
#9 Les Astres	626

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	538
Larry Cassidi	499
Arthur Laroche	433

FEMMES

Rose Sirois	448
Yvette Lapierre	434
Pauline Bisson	421

ÉQUIPES

#8 Les Frou-frous	1886
#9 Les Astres	1854
#2 Les Esquimaux	1838

Classement suite au 5 novembre

#1 Les Castors	37
#9 Les Astres	37
#6 Les Soleils	35
#7 Les Jumelles	33
#8 Les Frou-frous	30
#10 Les Charpentiers	28
#2 Les Esquimaux	25
#5 Les Hiboux	22
#3 Les Amis	18
#4 Les Erables	15

Plus haute moyenne
HOMMES

Germain Roy	177
Larry Cassidi	156
Albanie Chiasson	144

FEMMES

Rose Sirois	145
Yvette Lapierre	141
Rita Beaulieu	138

Le hockey des à Radio-Canada

samedi, 16 novembre
Les Rangers de New-York sont au Forum.

lundi, 18 novembre
Au Garden de Boston, les Canadiens sont les visiteurs des Bruins de Boston.

mercredi, 20 novembre
Wayne Gretzky et les Oilers rendent visite aux Canadiens.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Editeur: JEAN MONGENAIS
Adjoint à la rédaction: GAETAN HARVEY
Publicité Nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: CLAUDETTE AYLWIN
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Abonnements: 944-4437

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec. APFHQ

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ Nouveau ou ☐ Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

Marcel's Garage & Bodyshop

[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]

Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Técumseh (angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

M. Gérald Meilloux
gérant-adjoint
invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière N0R 1A0
727-6361

mots cachés

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	B	A	F	F	O	U	I	L	L	A	G	E	S	A	V
2	L	A	A	N	S	E	R	R	E	M	E	N	T	E	E
3	L	E	N	T	E	R	M	I	N	A	E	T	N	E	R
4	T	R	G	Q	R	P	E	V	O	N	L	T	N	R	M
5	O	I	E	A	U	P	R	E	N	D	N	I	E	O	I
6	G	R	R	U	L	I	S	S	E	E	S	U	R	T	S
7	N	E	M	T	T	I	S	I	M	Q	N	T	F	O	S
8	I	N	A	B	R	I	T	E	E	I	O	I	S	N	E
9	L	N	N	R	I	U	L	E	M	E	U	L	S	D	A
10	R	O	I	I	E	G	V	I	E	S	S	E	E	E	U
11	E	D	S	S	N	I	D	S	S	N	O	C	R	A	G
12	B	E	E	A	R	D	E	M	M	E	N	T	I	R	M
13	E	T	R	A	N	G	L	E	R	A	R	O	N	D	E
14	T	T	R	A	C	A	S	S	I	E	R	R	I	E	N
15	E	E	E	E	T	O	U	R	D	I	S	S	A	N	T

Anse
amande
ardemment
aronde
augment

Baffouillage
banquise
berlingot
brisa
bête

Cède

Dette
diminuer
donner

Etranglement
étrangler
étourdissant

Fange

Garçons
germaniser

Inabrité

Légalité
lente
lisse

Même
mentir
mers

Nerfs
nids
nous

Oser

Prend

Rire
rente
rien*
rives
rotonde
ruse

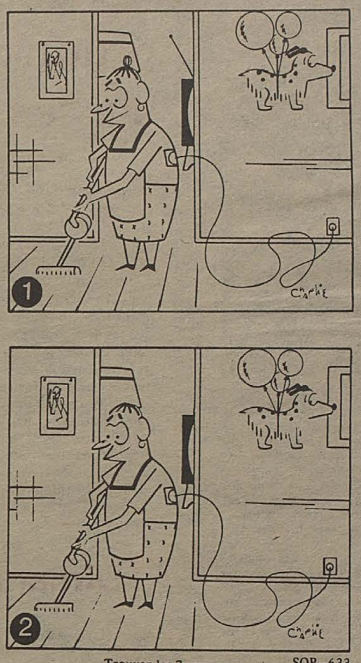
Serre
serrement

Termina
tracassier

Utile
utiliser

Vase
vent
vermisseau
vies

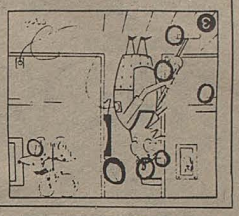
jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs. SOP–633

solutions

MOTS CACHÉS:
POLITIQUES



PETITES ANNONCES

À VENDRE: Campeur "Bonair" 1977 en excellent état; on peut y coucher 8 personnes; comprend un réfrigérateur que l'on peut embrancher au hydro, à une batterie 12-volts ou à la propane. $2995. **977-0214** **36-1**

SERVICE DE GARDIENNE: Je pourrais garder des enfants chez moi, 2241 rue Mercer. **258-1486.** **37-1**

SERVICE DE GARDIENNE: Je suis intéressée à garder des enfants français après l'école et en fin de semaine. **256-1113** (demander Manon). **41-1**

À VENDRE: Deux lits simples complets, $45.00 chacun. **948-9844.** **42-1**

MÉNAGÈRE-GARDIENNE RECHERCHÉE: Pour garder un enfant et entretenir la maison de jour du lundi au vendredi et parfois en soirée dans la région de Tilbury. Pension et allocation fournies. **682-0846** ou **948-4130.** **42-2**

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour garder 2 enfants (3 ans et 6 mois) préférablement en français - plein temps - à partir de la mi-avril/86. **254-6169** **43-1**

APPARTEMENT À LOUER: Haut d'un duplex dans l'est de la ville; cuisinière et réfrigérateur, $280 par mois, services publics compris. **945-7543.** **45-1**

La Fédération des Femmes... suite de la p. 1

présidente-sortante.

La modification de structure correspond au changement effectué récemment au palier national, la Fédération nationale ayant amendé sa structure à elle pour devenir strictement une fédération de groupes de femmes. La nouvelle Fédération régionale que l'on vient d'établir dans le sud-ouest sera donc un de ces groupes, mais sera entièrement autonome quant à sa structure et son fonctionnement.

A cette fin, explique Mme Leal, chacune des cinq sections ainsi que le Conseil régional procéderont sous peu à une refonte de leurs constitutions afin de refléter la nouvelle structure.

Mais c'est surtout au niveau de l'orientation de l'action qu'on verra des changements.

"Nous allons axer nos activités beaucoup plus en liaison avec les besoins de nos communautés, a précisé la présidente régionale. En fait, chacune des sections va choisir un projet communautaire particulier pour l'année 1985-86. Ce pourra être l'adoption d'un groupe de citoyens d'âge d'or qu'elle aidera de diverses façons ou encore un groupe de jeunes à l'étude au secondaire, par exemple."

On ne prévoit pas faire de recrutement direct, cependant, comptant plutôt sur la nouvelle orientation et la nouvelle visibilité pour attirer de nouveaux membres.

"Les participantes à notre congrès ont manifesté un enthousiasme remarquable, et je souhaite qu'il se transporte maintenant dans leurs diverses sections" a conclu Mme Leal.

Au cours de la journée, les participantes ont pu également entendre des causeries par Mme Mignonne Bélanger de Timmins, présidente nationale de la Fédération qui a parlé de la nouvelle orientation de l'organisme ainsi que des services qu'elle veut rendre à ses groupes-membres, Mme Suzanne Beaubien de Toronto, représentante du sud de l'Ontario au Conseil national qui a parlé de la solidarité, et Me John Taylor de Tilbury qui a traité de la question des droits de la personne.

suite de la p. 6

CLASSEMENTS SPORTIFS

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 10 novembre
Plus haut simple
HOMMES
Georges Paquette 222
Maurice Gagnier 216
Charles Percy 197
Denis Côté 197

FEMMES
Françoise Laforest 195
Kandi Lemire 192
Shelley Girard 172

ÉQUIPES
#11 Les Bûcherons 666
#3 Les Papillons 646
#10 Les Tigres 634

Plus haut triple
HOMMES
Georges Paquette 583
Claude Dessacco 538
Maurice Gagnier 529

FEMMES
Kandi Lemire 484
Françoise Laforest 470
Suzanne Parent 468

ÉQUIPES
#11 Les Bûcherons 1862
#4 Les Merveilles 1778
#3 Les Papillons 1711

Classement suite au 10 novembre
#11 Les Bûcherons 49
#4 Les Merveilles 39
#5 Les Amicales 37
#7 Les Baleines bleues 34
#3 Les Papillons 34
#10 Les Tigres 33
#2 Les Cavaliers 32
#9 Les Rois 32
#6 Les Chercheurs 30
#13 Les Coquilles 29
#8 Les Lapins 28
#12 Les Vieux joueurs 26
#14 Les Impossibles 20
#1 Les Tomates 18

Plus haute moyenne
HOMMES
Denis Côté 171
Ron Hulme 168
Claude Dessacco 167

FEMMES
Kandi Lemire 151
Françoise Grondin 142
Shelley Girard 140

Fleur de Lys - femmes

Résultats du 6 novembre
Plus haut simple
INDIVIDUEL
Solange Ward 196
Huguette Haskett 191
Angèle Lapierre 187

ÉQUIPES
#1 Les Platines blondes 675
#5 Les Rosettes 662
#3 Banana Bunch 635

Plus haut triple
INDIVIDUEL
Jocelyne Poulin 500
Angèle Lapierre 499
Diane Dupuis 475

ÉQUIPES
#1 Les Platines blondes 1865
#5 Les Rosettes 1833
#3 Banana Bunch 1824

Classement suite au 6 novembre
#3 Banana Bunch 38
#5 Les Rosettes 36
#1 Les Platines blondes 33
#4 Les 4 saisons 31
#2 Les Chouettes 30
#6 Les Boudeuses 21

Plus haute moyenne
Angèle Lapierre 170
Solange Ward 157
Jocelyne Poulin 149

AVIS DE REUNION

Assemblée annuelle des actionnaires

LES PUBLICATIONS DES GRANDS-LACS

18h30

le lundi 16 décembre

Stoney Point Tavern

Pointe-aux-Roches, Ont.

Programme de formation de technicien de marine (Génie)

Un programme commun de l'Institut de marine du CEGEP de Rimouski et des Forces armées canadiennes.

☐ **Les avantages du programme...** Ce programme offre à l'étudiant du secondaire une éducation subventionnée débouchant sur un emploi dans la marine canadienne avec un avancement très rapide.

☐ **Les exigences du programme...** Vous devez remplir les conditions d'admission de l'Institut de marine du CEGEP de Rimouski. Les cours de secondaire pour l'entrée à l'université sont requis (français 522, mathématique 522 et physique 422). Vous devez aussi satisfaire à la norme d'entrée des Forces canadiennes. Vous devrez effectuer trois ans de service obligatoire dans les Forces canadiennes après avoir obtenu votre diplôme.

☐ **Pour plus de renseignements,** visitez le centre de recrutement le plus proche de chez vous, ou téléphonez à frais virés — Consultez les pages jaunes, sous la rubrique Recrutement.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Imbattable... la vie dans les Forces

Canada

CBEF 54

Ginette Reno ou la démesure

«Ginette Reno ou la démesure», une entrevue et un spectacle aux Beaux Dimanches du 17 novembre à 19h30

Elle raconte tout. Sa vie, ses amours, ses enfants, sa petite-fille. Ses premiers concours d'amateurs. Le Centre de l'Immaculée-Conception du Père Sablon. Sa découverte par Jean Simon, son premier gérant. Et sa fabuleuse carrière qui se poursuit sur deux continents, en Europe et en Amérique. Oui, il faut la voir raconter tout cela en répondant avec spontanéité et en toute franchise aux questions directes de Lise Payette, à l'émission *Ginette Reno ou la démesure* à l'affiche des *Beaux Dimanches du 17 novembre à 19h30* à la télévision française de Radio-Canada.

Et pour accompagner ses propos, ses confidences, Ginette Reno interprète avec ferveur et générosité des chansons de son dernier spectacle: *Paris-Québec, Chanter l'amour, Viens pleurer, Au premier rang, Être seule, Y'a rien à voir, J'voudrais qu'on me dise pourquoi j'ai faim*, cette dernière chanson écrite pour elle par Serge Lama et Alice Dona.

Une émission dans laquelle Ginette Reno fait le point sur des sujets aussi divers et passionnants que se enfants, ses amours, sa carrière et son insatiable soif de paix et de sérénité. Oui, elle dit ce qu'elle pense de la mère, de la star et de la femme qu'elle est. Et par-dessus tout, elle exprime son immense besoin de voir les gens heureux autour d'elle.

Gaétan Boucher

Avis de recherche reçoit Gaétan Boucher du lundi 18 au vendredi 22 novembre à 18h30

Gaétan Boucher, ce jeune homme qui a gagné le coeur de millions de Canadiens par sa persévérance et son courage lors des Jeux olympiques d'hiver 1984 à Sarajevo en Yougoslavie, sera l'invité de Gaston L'Heureux et d'Aline Desjardins, dans le cadre d'**Avis de recherche, du lundi 18 au vendredi 22 novembre à 18h30**, à la télévision de Radio-Canada.

Gaétan Boucher est le premier patineur de vitesse canadien en près de 50 ans à avoir monté sur le podium. Il est maintenant passé à l'histoire avec quatre médailles olympiques, dont trois à Sarajevo, deux d'or et une d'argent. Premier lauréat en 1984 du Prix de l'excellence sportive québécoise, Gaétan Boucher a aussi été le présentateur d'une série de 26 émissions *Vivre en forme* à la télévision de Radio-Canada. À **Avis de recherche**, il retrouvera ses camarades de 5e année de l'École Filteau de Ste-Foy.

TVOntario et la Société Radio-Canada s'associent pour produire une émission spéciale sur les jeunes Franco-ontariens

Dans le but de souligner aux yeux de tous l'Année Internationale de la Jeunesse, TVOntario et la Société Radio-Canada ont uni leurs efforts pour créer un événement d'envergure au sein de l'Ontario français.

Ils produisent conjointement une émission en deux épisodes intitulée "Il était une fois... les jeunes" dont l'objectif principal est de souligner les intérêts et les doléances de la jeunesse franco-ontarienne.

Créée à partir de nombreuses consultations avec les principaux intéressés, soit les jeunes eux-mêmes, cette émission s'est donnée comme vocation de refléter fidèlement les préoccupations et les intérêts de la jeunesse d'ici. Des entretiens avec des centaines d'étudiants de niveau secondaire, collégial et universitaire de même qu'avec de jeunes travailleurs et chômeurs, ont mené à l'élaboration de trois grands thèmes: avenir (travail et carrière); relations inter-personnelles (amitié, amour et famille); problèmes sociaux (drogues et alcool).

L'originalité de **IL ÉTAIT UNE FOIS... LES JEUNES** réside en son format unique. Les deux volets de l'émission seront diffusés en direct de la Caverne de Science Nord de Sudbury, le jeudi 14 novembre. Environ 70 jeunes venus des quatre coins de la province, se réuniront pour jaser, discuter, témoigner et livrer leur message, tant par des discussions spontanées que par trois mini-théâtres montés spécialement par les jeunes pour l'occasion.

La première partie de **IL ÉTAIT UNE FOIS... LES JEUNES** sera présentée sur les ondes de TVOntario, de 13h30 à 15h. Elle mettra surtout en lumière des étudiants. En soirée, de 18h30 à 20h, c'est sur les ondes du réseau ontarien de Radio-Canada qu'on pourra voir la deuxième partie de l'histoire. Cette fois, de jeunes travailleurs et chômeurs se mêleront au groupe d'étudiants et feront part de leurs expériences à eux.

Quatre jeunes de cette région participeront à l'émission: Mlles Annette Symons de Técumseh, étudiante, Michelle Bondy de LaSalle, étudiante à l'Université d'Ottawa, et Renée Trépanier de Ruscom, étudiante à l'Université de Windsor feront partie du groupe pour la première émission, soit le 14 novembre à 13h30, et M. Gaétan Harvey, journaliste, participera à la deuxième tranche.

Dimanche à TVOntario

dimanche 17 novembre
12h30 LES CUISINES RÉGIONALES FRANÇAISES
En Normandie
Les produits laitiers et les pommes entrent, sous formes diverses, dans la composition de nombreux mets normands.

18h00 LES BELLES NOUVELLES DU CANADA
Garçons et filles
Adaptation d'une nouvelle d'Alice Munro. Pressée de renoncer aux travaux de ferme qu'elle affectionne pour se consacrer aux tâches ménagères, une adolescente des années 40 se rebelle.

18h30 LA SOCIÉTÉ NATIONAL GEOGRAPHIC
Ces mystérieux animaux d'Australie
Documentaire sur l'isolement de l'Australie, qui a permis à un grand nombre d'espèces de croître et de se protéger au fil des siècles.

19h30 LE LYS ET LE TRILLIUM
Spécial "forum jeunesse"
Discussion sur les sujets abordés lors de l'émission spéciale diffusée le 14 novembre à 13h30 dans le cadre de l'Année internationale de la jeunesse. (Voir article ci-haut)

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS
Elle voulait faire du cinéma (France, dans les années 1980)
Biographie dramatisée réalisée par Caroline Huppert, avec Christine Pascal, qui retrace la vie et la carrière d'Alice Guy-Blaché. Secrétaire de Léon Gaumont, elle entama sa carrière de réalisatrice en produisant quelques films pour promouvoir la vente d'appareils fabriqués par la société.

23h15 TOUT COMPTE FAIT...
L'Éducation: demain, c'est aujourd'hui
Toute personne parlant français en Ontario a le droit de s'instruire dans sa langue. Mais quelle est la qualité de l'éducation dans les écoles de langue française? Et que dire de la décision du gouvernement ontarien de financer les écoles catholiques au même titre que les écoles publiques? Diverses personnes discutent et commentent ces questions.

L'EXPRESS DU SUD
lundi - vendredi
17h04 à 17h30
L'actualité régionale traitée en profondeur.
CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Sur les ondes de CBEF

A JACOMATIN — 18 AU 22 NOVEMBRE

lundi — 7h40
Noël approche et l'Association canadienne du consommateur met en garde les acheteurs des dangers de certains jouets. Angèle Deslaunois explique.

mardi — 7h40
L'esposition "Art for all" se déroule à la Gallerie d'art de Windsor et une bénévole, Jacqueline Laliberté, en parle.

mercredi — 7h40
En fin de semaine la Société St-Jean Baptiste de Windsor tiendra son assemblée annuelle et une danse de la Sainte-Catherine. Guy Jolin du club en donne les détails.

jeudi — 7h20
Chronique du cinéma de Dorothée Giroux qui critique un film à l'affiche dans la région.
7h40
L'auteur Paul-François Sylvestre donnera 2 conférences aujourd'hui et en donne les détails.

vendredi — 7h20
Chronique du livre. Paul-François Sylvestre présente "Poison" de Doric Germain aux Éditions Prise de Parole.

La semaine dernière dans l'horaire de l'émission "Jacomatin" nous aurions dû indiquer que l'émission était diffusée en direct de Pointe-aux-Roches le **jeudi 14**. Le Rempart s'excuse pour les contretemps que cela a pu amener.

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 46 | Windsor, le 20 novembre 1985

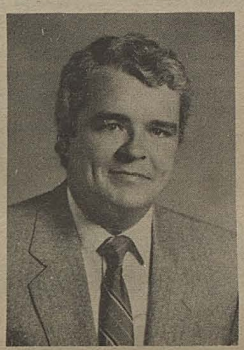
Faible participation au scrutin

(Windsor-JCM) Les élections municipales et scolaires de la semaine dernière n'ont pas attiré beaucoup d'électeurs aux bureaux de scrutin dans le sud-ouest ontarien.

Dans la lutte à la mairie à Windsor, aucune question de grand intérêt n'a saisi l'imagination des électeurs et beaucoup moins de la moitié d'entre eux se sont rendus aux urnes.

L'échevin-sortant, M. David Burr, a quand même remporté une victoire décisive sur son plus proche adversaire M. Al Santing.

M. Burr devient ainsi le troisième maire consécutif affilié au parti Néo-démocrate et les dix échevins élus pour travailler avec lui sont, dans l'ensemble, de tendance un peu plus vers la gauche que le Conseil sortant.



M. Burr a déclaré qu'il commencerait sous peu à rencontrer individuellement les membres du Conseil afin de discuter avec eux de leurs préoccupations et de leur faire connaître ses priorités dans le but de faire meilleure équipe.

Dès le lendemain du scrutin, il allait entrer en communication avec les fonctionnaires à Toronto afin d'essayer d'obtenir des subventions plus élevées pour la ville.

Questionné par LE REMPART au sujet de l'acquisition des terrains le long de la rivière qui seront libérés des voies ferrées avant longtemps, il a répondu que le propriétaire, le CN, veut les yeux de la tête pour les terrains et qu'il faudra entrer en pourparlers avec eux.

Un des nouveaux membres du Conseil qui s'est classé premier dans le quartier 5, M. Richard Limoges, est francophone. En autant que trois autres membres du conseil envoient leurs enfants aux écoles françaises, il semble que le Conseil pourrait être assez sympathique à des revendications francophones.

Aux autres conseils, la représentation francophone est restée pareille.

Parmi les représentants des contribuables aux écoles séparées qui siègent au Conseil d'éducation de Windsor, M. Blaise Ducharme et le Dr Marcel Picard ont été réélus.

Au Conseil des écoles séparées de Windsor qui gère les quatre écoles élémentaires françaises de la ville, Mme Amelia Bénéteau qui a été réélue dans le quartier 3 demeure la seule francophone.

Dans le comté, M. Aurèle Bénéteau, réélu par acclamation, demeure le seul francophone au Conseil d'éducation. C'est au Conseil des écoles séparées que la représentation francophone est la plus forte. Avec l'élection par acclamation de Me Gérard Levesque pour remplacer M. Louis Gouin qui ne s'est pas présenté de nouveau, le contingent francophone reste à cinq. Les quatre autres sont Mme Blanche Bénéteau ainsi que MM. Lucien Lacasse et Paul Trépanier réélus par acclamation, et M. Joseph Séguin.

Au conseil des écoles séparées 10 des 14 membres ont été élus par acclamation. Au Conseil d'éducation, les 7 représentants des contribuables aux écoles séparées ainsi que 4 des 11 autres membres ont aussi été élus par acclamation.

Plusieurs officiers municipaux ont également été portés à leur poste par acclamation, dont le maire Dick Tighe de Belle-Rivière, et les préfets Tom Bain de Rochester, Fred Cada de St-Clair-Beach, Ray Robinet de Sandwich-sud et Rosaire Rivait de Tilbury-nord.

Le fait de tant d'élections par acclamation a sans doute été en partie responsable de la faible participation qui est allée jusqu'à moins d'un tiers dans Rochester.

A Tecumseh, le départ de M. Don Lappan du fauteuil du maire après une quinzaine d'années a eu comme résultat une course assez animée qui a attiré un peu plus de la moitié des électeurs à se prévaloir de leur droit de vote. Ils ont porté M. Harold Downs à ce poste.

Une surprise a eu lieu à Sandwich-ouest où M. Jack Menard, longtemps sur la scène municipale et ancien candidat conservateur aux élections provinciales a été défait par M. Vince Marcotte au poste de préfet.

Le français pourra être utilisé dans toutes les cours de la province dès la fin de l'année prochaine

Dès le premier juillet 1986, un francophone aura le droit d'exiger que son procès se déroule en français dans la plupart des tribunaux de la province, et dès la fin de 1986, dans toutes les cours des infractions provinciales.

C'est ce qu'a déclaré l'honorable Ian Scott, procureur-général de l'Ontario, au congrès de l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario tenu à Toronto.

Les délais ont pour raison de permettre de préparer les cours à pouvoir offrir leurs services et à tenir leurs procédures dans la langue de Molière.

Depuis quelques années, les causes de juridiction pénale pouvaient avoir lieu en français, mais les causes civiles ou de droit familial ne pouvaient avoir lieu en français que dans certaines régions désignées de la province.

(Selon le Code criminel du Canada, on peut utiliser les deux langues dans toutes les affaires criminelles).

"Ce qu'il reste à accomplir en termes d'organisation et de procédure le sera non pas selon une politique 'd'étapisme' mais pour une simple raison de droit" a déclaré le ministre.

Me Paul Rouleau, nouveau président de l'Association a exprimé sa satisfaction de voir disparaître la restriction des régions désignées et se réjouit que bientôt tous les Franco-ontariens auront le droit de s'exprimer en français devant tous les tribunaux de la province.

M. Serge Plouffe, président provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario y voit un autre pas vers le bilinguisme officiel dans la province.

M. Etienne St-Aubin, coordonnateur des services en français du ministère a exprimé le souhait que les nouvelles dispositions mettront fin à l'hésitation de beaucoup de francophones de se prévaloir de leur droit d'utiliser le français même devant les tribunaux où cela était possible jusqu'à maintenant.

"Certainement, les francophones n'auront plus peur d'être désavantagés s'ils demandent un juge qui parle français," a enchaîné M. Plouffe.

Et la tradition se poursuit...

Un autre Festival de la Moisson fort bien réussi ne constitue plus une surprise pour ceux et celles qui en sont venus à apprécier l'organisation qui y est consacrée.

Le huitième Festival qui s'est terminé en fin de semaine ne n'a pas fait exception. On estime à environ 1,200 personnes le nombre de gens qui ont participé à l'une ou l'autre des activités.

La "Soirée des Laboureurs" qui a eu lieu lundi a été un des événements fort divertissants. On voit, ci-haut, "Catherinette", jouée par Mme Agathe Vaillancourt, qui a présenté un monologue qui a bien fait rire. On a aussi profité de la soirée pour remettre des plaques d'appréciation à divers "laboureurs". Ci-bas, M. Marcel Comartin reçoit la plaque du "Roi de la tomate" des mains de M. Jean-Paul Gagnier de Countryside Canners.

[Voir autres photos en page 4].

[Photos Hélène Chauvin]

Ce soir au 54:

L'équipe de Génies en herbes de l'école L'Essor affronte celle de l'école Algonquin de North Bay à 19h.

Nouveau programme à l'intention de ceux qui ont des difficultés à trouver un emploi

toronto—Le ministre de la Formation professionnelle, M. Gregory Sorbara, a annoncé la création de L'AVENIR, un nouveau programme de formation, de relèvement de la scolarité et d'expérience de travail à l'intention des jeunes qui éprouvent des difficultés à trouver un emploi.

L'AVENIR premettra de garantir des stages de formation en milieu de travail pouvant durer jusqu'à une année aux jeunes qui sont sans emploi et qui voudront accroître leur niveau de scolarité jusqu'à l'équivalent de la 12e année. Pour les autres jeunes sans emploi, le programme offrira des consultations et des stages de formation et d'expérience en milieu de travail pouvant durer jusqu'à 16 semaines.

Le ministre a déclaré qu'une somme de 133 millions de dollars sera consacrée cette année aux 56,000 jeunes de la province qui éprouvent des difficultés à trouver un emploi. Il s'agit d'une augmentation de 58 millions de dollars par rapport à l'exercice financier 1984/1985. On estime que d'ici à la fin de l'année, 56,000 jeunes auront bénéficié de cette aide.

Le nouveau programme sera accessible à travers toute la province dans les 90 collèges d'arts appliqués et de technologie et dans les 55 centres de consultation pour l'embauche des jeunes.

Les participants au programme L'AVENIR seront rémunérés selon le taux du salaire minimum en vigueur durant leur stage de formation en milieu de travail. Les jeunes qui auront besoin d'une préparation préliminaire à leur emploi recevront un traitement hebdomadaire de 100$ pendant leur période d'apprentissage.

Ce programme permettra d'aider le plus possible les jeunes qui éprouvent les difficultés les plus importantes à trouver un emploi permanent. Ce programme est en vigueur depuis le 4 novembre. Il a été conçu pour fournir une formation en milieu de travail, une expérience de travail et un relèvement de la scolarité à tous les jeunes qui éprouvent des difficultés importantes à trouver et à garder un emploi.

Pour obtenir plus d'information au sujet de ce nouveau programme, on peut communiquer avec Renseignements Jeunesse au 1-800-387-0777.

Un nouveau Club Richelieu dans la région

Le Club Richelieu-Windsor n'est plus le seul Club Richelieu dans le sud-ouest, et les femmes de la région peuvent maintenant faire partie de cette société.

Un deuxième club, mixte, celui-ci, a débuté en douceur au mois de septembre à Pointe-aux-Roches.

Devant le fait qu'un petit nombre de gens intéressés de cette région-là trouvaient parfois difficile de se rendre aux soupers-Richelieu à Windsor, le Dr Paul Quenneville, gouverneur régional de l'Ontario Sud, a suggéré la formation d'un club dans le comté.

Suite à des entretiens avec le Dr Quenneville, vingt membres fondateurs ont rempli un formulaire de demande d'adhésion qui vient d'être acceptée par le Richelieu International et le Club a tenu sa première fonction officielle vendredi soir dernier dans le cadre du Festival de la Moisson: un banquet avec comme conférencier, M. Grégoire Pagé, représentant du Richelieu International.

Basé à Pointe-aux-Roches et nommé "Les Campagnards", le Club est ouvert à tous les hommes et femmes de la région, a choisi comme objectif pour sa première année d'appuyer de toutes les façons possibles les efforts du Centre culturel de l'endroit, et commencera sous peu à publier son bulletin qui s'appellera "L'Étincelle".

L'exécutif comprend M. Paul Chauvin, président, M. Rosaire Sylvestre, secrétaire, Mme Lorraine Couture, trésorière ainsi que M. Jean Brûlé et Mmes Lise Brûlé et Juliette St-Pierre.

Le Richelieu compte maintenant neuf clubs dans le sud de la province et le Dr Quenneville songe maintenant au dixième et au onzième.

Concours de rédaction pour les jeunes

Tous les CEGEPS et les écoles secondaires du Canada, publiques et privées, sont invités à participer à un concours de composition. "Suis-je meilleur conducteur lorsque mes amis ne sont pas dans les environs" est le sujet dont les élèves devront traiter pour la composition. Le sujet du concours a été choisi afin d'encourager la réflexion et de stimuler la discussion chez les jeunes.

Le gagnant sera déterminé par un jury indépendant mis sur pied par Jeunes Conducteurs du Canada et Goodyear Canada Inc.

Le gagnant recevra une bourse d'études qui couvrera les frais de scolarité pendant une période maximum de trois années à une université du Canada et un montant de $500.00 pour l'achat de livres et le nécessaire scolaire.

Les écoles intéressées peuvent communiquer avec Jeunes Conducteurs du Canada au 2084 ave Danforth Toronto M4C 1J9.

Subventions à trois entreprises

Des contributions gouvernementales de $376,000 dollars seront reçues par trois firmes de Windsor. En premier lieu, la compagnie Double M Plastics Ltd. recevra $230,000 pour l'achat de machinerie de moulage à injection.

La firme Salo Tool & Mold Ltd. pour sa part recevra $48,000 dollars qui servira à financer un projet de modernisation.

Et pour terminer, la Compagnie I.T.L. Indsutries Ltd. recevra une contribution de $98,000 dollars qui se dépensera pour acheter des machines assistées par ordinateur et de l'équipement.

Le programme de développement industriel et régional est administré par le ministère canadien de l'Expansion industrielle régionale et fournit une aide financière directe à l'entreprise canadienne.

PETITES ANNONCES

SERVICE DE GARDIENNE: Je pourrais garder des enfants chez moi, 2241 rue Mercer. **258-1486.** **37-1**

SERVICE DE GARDIENNE: Je suis intéressée à garder des enfants français après l'école et en fin de semaine. **256-1113** (demander Manon). **41-1**

MÉNAGÈRE-GARDIENNE RECHERCHÉE: Pour garder un enfant et entretenir la maison de jour du lundi au vendredi et parfois en soirée dans la région de Tilbury. Pension et allocation fournies. **682-0846** ou **948-4130. 42-2**

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour garder 2 enfants (3 ans et 6 mois) préférablement en français - plein temps - à partir de la mi-avril/86. **254-6169** **43-1**

A LOUER: Chambre à coucher pour homme ou femme non-fumeur, sobre; accès à la cuisine si désiré; endroit tranquille près de la rue Ottawa. **253-5316.** **46-1**

À VENDRE:

jeunes **petits** lapins

735-8020

Je l'ai vu dans Le Rempart

AVIS DE REUNION

Assemblée annuelle des actionnaires

LES PUBLICATIONS DES GRANDS-LACS

18h30

le lundi 16 décembre

Stoney Point Tavern

Pointe-aux-Roches, Ont.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1E3 - 948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Rénald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden, Windsor
N9H 1S6 - 966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville (Puce)
N0R 1C0 - 727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2 angle ch. Comber (77)
N0P 1J0 - 1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200,
Windsor N9A 4J6 - 258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches N0R 1N0
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh,
Windsor N9T 1E1 - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose, Windsor
N8Y 3X7 - 945-0608

IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 2M4 - 735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh,
Técumseh N8N 2M3 - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de
Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
N0R 1N0 - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh
N8N 1X2 - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh,
Windsor
945-8156, 945-8161

à suivre en page 4

Caisse populaire
Windsor limitée

2800, ch. Técumseh est, Windsor
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161

A TOUS LES MEMBRES DE LA CAISSE POPULAIRE DE WINDSOR LIMITEE

Objet: Avis de convocation - assemblée générale annuelle

Chère Madame,
Chère Mademoiselle,
Cher Monsieur,

Conformément au paragraphe 3.04 des règlements administratifs, vous êtes convoqué(e) à l'assemblée générale annuelle de la caisse populaire Windsor limitée, qui se tiendra au sous-sol de l'église St-Jérôme, le mardi 26 novembre 1985, à 19h00, aux fins suivantes:

1) prendre connaissance des états financiers de la caisse pour l'exercice qui s'est terminé le 31 août 1985 et du rapport des vérificateurs y afférent

2) délibérer sur toutes autres questions qui pourraient être soumises à l'assemblée.

Veuillez agréer, Chère Madame, Chère Mademoiselle, Cher Monsieur, l'expression de ma considération la plus distinguée.

Jean Pelland.

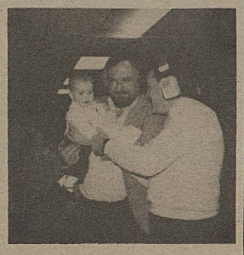
Le secrétaire-trésorier
Jean Pelland

affiliée à La Fédération des caisses populaires de l'Ontario Inc.

On parle d'eux

Comme on le dit toujours, ce sont les gens qui font l'événement, et ce sont bien les gens qui font le succès des diverses activités du Festival de la Moisson qui s'est terminé samedi à Pointe-aux-Roches.

On voit, en-haut, Mme Pauline Gagnier, Rita Plourde et Thérèse Sylvestre au cours de "L'atelier pour dames" du mercredi après-midi, et en bas, la petite Gisèle St-Pierre, la plus jeune participante au déjeuner des crêpes à l'occasion de la diffusion en direct du Festival de l'émission "Jacomatin" du poste CBEF.



Elle est tenue par M. Pierre Côté, relationiste du poste, pendant que M. Jacques Danis, animateur de l'émission, réussit à la faire sourire.

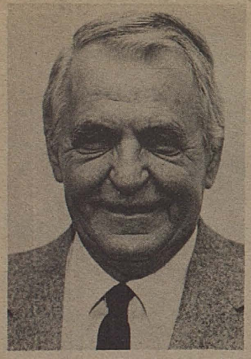
[Photos Hélène Chauvin]

Voici l'exécutif du Conseil régional du nouveau regroupement de la Fédération régionale des Femmes canadiennes-françaises élu lors du récent congrès régional de l'organisme: dans l'ordre habituel, Mme Thérèse Hamel, présidente-sortante, **Mme Gabrielle Sylvestre**, secrétaire-trésorière, **Mme Melvina Chiasson** également secrétaire-trésorière, **Mme Madeleine Leal**, présidente et **Mme Cécile Sylvestre**, vice-présidente.

MM. Gilles Dupuis et **William St-Pierre** du conseil d'administration de la Caisse populaire de Windsor, ainsi que son directeur, **M. Pierre Chicoine**, participeront à l'assemblée générale extraordinaire de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario le 23 courant à Sudbury. (Personne ne représentera les caisses de Pointe-aux-Roches et de Técumseh.)

On parlera à cette réunion des guichets automatiques, des besoins en crédit commercial et d'un compte institutionnel.

* * * * *



Me Dick Thrasher, ancien député fédéral de la circonscription Essex-sud, assistant exécutif au premier ministre Diefenbaker et directeur national du parti Progressiste-conservateur du Canada de 1963 à 1965 sera l'objet d'un témoignage spécial lors du sixième Banquet annuel du Conseil du comté d'Essex du Parti P-C.

Le banquet aura lieu au Roma Club, Leamington, le vendredi 22, à 19h, (cocktails à 18h30).

Le conférencier sera **l'honorable Alvin Hamilton**, bon ami de Me Thrasher et ministre de l'Agriculture dans le gouvernement Diefenbaker.

* * * * *

M. Pierre Thomas, artiste résidant à Pointe-aux-Roches a créé un magnifique logo stylisé de l'école St-Paul de l'endroit que l'on voit dans la photo sur l'enseigne et qui a été dévoilé au cours des "Retrouvailles" fêtées pendant le Festival de la Moisson. On peut y distinguer le "S" qui veut rappeler en même temps le chemin de la vie, le "T" qui représente en même temps la croix, symbole du catholicisme, et dessous le "P", un livre signifiant la science de l'éducation, explique le directeur de l'école, **M. François Caron** (qui a pris la photo).

COORDONNATEUR CADRE pour la CHAINE FRANCAISE DE TVONTARIO

$28,300 - $35,000

Un poste d'un an à contrat est ouvert pour un coordonnateur cadre qui facilitera la mise sur pied de la chaîne française de TVOntario, dans les limites du budget et de l'échéance déterminés (1er janvier 1987).

Les principales fonctions sont de mettre au point et de suivre les étapes de l'évolution du projet; informer les directeurs et chefs de service concernés de l'état du projet et des actions à entreprendre; assurer l'assistance administrative concernant le budget; participer activement à chaque groupe de travail; recommander les actions nécessaires pour faciliter la réalisation du projet.

Les qualifications requises comprennent une excellente compétence française en communication, verbale et écrite; bonne compétence verbale en anglais; connaissance de la vie franco-ontarienne; avoir l'esprit analytique et être axé sur l'action; bon sens de l'organisation. La culture informatique constituera un atout.

Prière d'envoyer un curriculum vitae, portant la mention DOSSIER - 940, avant le 6 décembre, à l'adresse suivante:

TVOntario
Service du personnel
C.P. 200, succursale Q
Toronto, (Ontario)
M4T 2T1

* * * * *

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Adjoint à la rédaction: **GAÉTAN HARVEY**
Publicité Nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Abonnements: **CLAUDETTE AYLWIN**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
JEANNETTE DICREDICO

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Abonnements: 944-4437

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Québec. APFHQ

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

☐ Nouveau ou ☐ Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario N5C 2G5

(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

734-1960

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1M1 - 735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central, Windsor
N8W 4J3 - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh,
Windsor N8W 1J5 - 945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747 - Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte, Windsor
12105 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1L9 - 253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame, Belle-Rivière
N0R 1A0 - 728-1500

à suivre en page 6

Le nettoyage commence

Le Ministère surveille de près la qualité de l'eau de la rivière Ste-Claire

Le ministre ontarien de l'Environnement, M. Jim Bradley, a approuvé, en l'assortissant de conditions rigoureuses, le plan de la compagnie Dow Chemical pour un nettoyage important du fond de la rivière Sainte-Claire afin d'en éliminer l'amas de polluants toxiques qui s'y est accumulé.

En août dernier, la compagnie avait déversé accidentellement dans la rivière Sainte-Claire, à proximité de son usine de Sarnia, 9,400 gallons de perchloro-éthylène, un solvant qui pourrait être cancérigène.

M. Bradley a souligné que le ministère de l'Environnement surveillerait de près le programme de nettoyage. Il a précisé qu'un plan d'urgence était prévu advenant que l'amas de produits chimiques toxiques se déplace au moment du nettoyage.

Le ministre a aussi annoncé que le travail devra s'effectuer conformément aux exigences du ministère du Travail et que la compagnie devra prélever chaque jour des échantillons d'eau, et les résultats complets des analyses devront être fournis dès que possible.

Des échantillons d'eau brute et d'eau traitée seront recueillis à Wallaceburg et à l'île Walpole pendant la durée du projet.

"Je suis persuadé que ce programme de nettoyage et les restrictions étendues auxquelles mon ministère l'a assujetti en vue d'assurer la sécurité permettront de répondre aux préoccupations des citoyens, des municipalités et des paliers de gouvernement concernés", a conclu M. Bradley.

En outre, un programme d'analyse a été lancé à la suite du déversement par la société Dow Chemical.

Huit usines de traitement de l'eau situées en bordure de la rivière Sainte-Claire ont fait l'objet de prélèvements quotidiens de la fin du mois d'août à la fin du mois de septembre.

Au cours de ce programme de surveillance, la concentration de perchloro-éthylène la plus élevée que l'on ait enregistrée dans l'eau traitée à des fins de consommation a été moins que la limite fixée par l'Organisation mondiale de la santé.

Dans un deuxième programme d'analyse, Environnement Ontario a recherché la présence de dioxines à quatre usines de traitement de l'eau en bordure de la rivière Sainte-Claire, soit à Sarnia (Lambton), Wallaceburg, Windsor et Amherstburg.

On n'a trouvé des dioxines que dans deux des trois échantillons d'eau brute prélevés à Windsor, et dans le seul échantillon d'eau brute d'Amherstburg, mais la forme de dioxine détectée était parmi les moins toxiques et les procédés classiques de traitement de l'eau permettent de l'éliminer.

Les résultats du programme de surveillance de la qualité de l'eau potable, mené par Environnement Ontario, ont également été publiés.

Ce programme a permis d'établir qu'aucun de 64 composés n'était présent en concentrations supérieures à celles fixées selon les objectifs relatifs à la qualité de l'eau potable en Ontario.

M. Bradley a déclaré que le programme de surveillance de la qualité de l'eau potable mené en 1985 est un programme pilote qui a été couronné de succès, et qu'il sera élargi l'année prochaine de façon à inclure 35 autres usines de traitement de l'eau dans la province.

"Nous avons discuté des résultats de toutes les analyses avec nos homologues de Santé et Bien-être social Canada, a ajouté M. Bradley. Ils nous ont assurés que l'eau de consommation de la rivière Sainte-Claire dans cette région ne posait actuellement aucun danger pour la santé."

La Commission sur les écoles privées de l'Ontario présente son rapport

Un rapport de la Commission sur les écoles privées de l'Ontario sera présenté à la population et aux personnes intéressées au cours de séances d'information qui se tiendra dans la province, a déclaré le Ministre de l'Éducation M. Sean Conway dans un communiqué.

Ces séances, qui auront lieu dans diverses régions de la province, donneront au public et aux groupes intéressés l'occasion de discuter du rapport de la Commission.

Les réponses au rapport et à ses recommandations devront être soumises au ministère de l'Éducation au plus tard le 30 avril 1986.

Lorsqu'il a rendu public le rapport du commissaire, M. Bernard Shapiro, le ministre a fait remarquer qu'il s'agit d'un dossier solidement documenté qui aura de profondes répercussions politiques et qui mérite d'être étudié avec soin.

Plus de 61 recommandations sont contenues dans le rapport dont celles-ci:

- Que toutes les écoles privées soient appelées "écoles indépendantes".
- Que celles indépendantes puissent, si elles répondent à certains critères, s'associer avec les conseils scolaires locaux pour bénéficier d'une subvention.
- Que tous les enseignants des écoles indépendantes soient tenus de posséder des qualifications précises.
- Que le programme scolaire de toutes les écoles soit conforme à certains critères.

La Commission sur les écoles privées est l'une des trois commissions créées à la suite de la déclaration qu'a prononcée, en juin 1984, l'ancien premier ministre de la province M. William Davis, au sujet du financement intégral des écoles séparées catholiques. La Commission s'est rendue dans 40 écoles privées de l'Ontario et a reçu 514 mémoires.

Le rapport sera disponible en français à la mi-décembre.

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Revenu Canada Douanes et Accise — Revenue Canada Customs and Excise

Boutiques hors taxes

Le ministère du Revenu national, Douanes et Accise, invite les personnes intéressées dans l'établissement et dans l'exploitation d'une boutique hors taxes à soumettre leur candidature. L'emplacement des boutiques hors taxes à la frontière terrestre est situé aux endroits suivants:

Québec
Armstrong
Rock Island

Ontario
Fort Érié
Windsor (Tunnel)
Sarnia
Lansdowne

Colombie-Britannique
Pacific Highway

Les intéressés peuvent se procurer une trousse de renseignements d'usage au bureau des douanes des endroits susmentionnés ou auprès du bureau régional, Douanes et Accise, de l'une des localités suivantes:

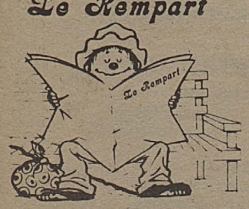
Halifax, Fredericton, Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Windsor, Winnipeg, Régina, Calgary et Vancouver.

Les demandes pour l'établissement et l'exploitation d'une boutique hors taxes doivent être présentées sur le formulaire L25, fourni dans la trousse de renseignements d'usage. Les demandes, dûment formulées, doivent être postées le ou avant le 17 janvier 1986 à l'adresse suivante:

Programme des boutiques hors taxes
Ministère du Revenu national
Douanes et Accise
4e étage, Édifice Connaught
Avenue Mackenzie
Ottawa (Ontario) K1A 0L5

Canada

Le Rempart



C'est pour tout le monde

C'EST MON AVIS!

par

Gaétan Harvey

La bouteille et le sport

Quoi de meilleur après un exercice sportif, qu'une bonne bière froide que l'on savoure avec des amis en racontant des souvenirs, des anecdotes et bien sûr en jasant du sport que l'on aime le plus?

Qui ne ferait pas comme tout le monde et aller se rafraîchir en sirotant le hublon après une joute ou un concours?

Tout le monde le fait n'est-ce-pas? Je suis moi-même sportif de ce genre et je ne suis pas le seul. Qu'est-ce qu'il y a de mal à ça? Rien, pourvu qu'on sache quand s'arrêter.

Pelle Lindberg était un de ceux qui, à l'occasion, aimait se baigner dans la bière et aussi avoir du plaisir. Malheureusement, ce plaisir a mis fin à ses jours la semaine dernière. Le gardien-étoile des Flyers de Philadelphie a heurté un mur de ciment lorsqu'il était au volant de sa Porsche. Comme tout bon sportif, il revenait de fêter ses derniers exploits et avait pris un petit brin d'alcool de trop.

Il ne faut cependant pas porter un jugement trop sévère sur lui.

Rappelons que ce cerbère des Flyers était natif de la Suède et n'avait aucune parenté avec lui. Ses seules relations étaient donc celles avec ses amis. Et l'on peut deviner que les longues saisons de hockey apportaient sûrement la fatigue et le découragement quelques fois. C'est peut-être une couple de bières qui l'aidaient à se remonter et à offrir à ses partisans les prouesses qu'il a démontrées au cours de sa carrière. Gagnant du trophée Vezina (le meilleur gardien de la LNH) l'an dernier, il avait démontré qu'il était un des meilleurs du circuit Ziegler.

Que l'on soit avocat, homme d'affaire ou bien petit journalier, on a tous ce besoin quelques fois de vouloir faire le fou et s'amuser. Les personnes à qui arrive ce genre d'accident sont souvent des gens qui, juste à l'occasion s'envolent en l'air, si vous me permettez l'expression.

Vous connaissez sûrement, comme moi, des gens qui boivent à la semaine longue et jamais on n'entend dire qu'ils se sont cassé la gueule.

Je pense que chacun a sa destinée et quoi qu'on fasse, il y a une fin à tous.

Je ne dis pas qu'il faut l'excuser au point d'encourager les jeunes à faire de même.

Mais avant de les critiquer et de critiquer leurs héros, essayons de les comprendre!

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison Labatt's

Laissez vous séduire par la "BLUE LIGHT"

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 17 novembre 1985
Plus haut simple
HOMMES

Ross Graham	220
John Tracey	199
RonHulmes	197

FEMMES

Kandi Lemire	191
Carole Larivière	189
Shelley Girard	172

ÉQUIPES

#1 Les Tomates	624
#14 Les Impossibles	613
#9 Les Rois	610

Plus haut triple
HOMMES

Maurice Gagnier	527
Denis Côté	512
Ross Graham	506

FEMMES

Shelley Girard	479
Kandi Lemire	475
Françoise Grondin	467

ÉQUIPES

#1 Les Tomates	1809
#14 Les Impossibles	1773
#9 Les Rois	1732

Classement suite au 17 novembre

#11 Les Bûcherons	49
#4 Les Merveilles	42
#10 Les Tigres	40
#3 Les Papillons	39
#9 Les Rois	39
#7 Les Baleines bleues	38
#5 Les Amicales	37
#2 Les Cavaliers	32
#13 Les Coquilles	31
#12 Les Vieux joueurs	31
#8 Les Lapins	30
#6 Les Chercheurs	30
#14 Les Impossibles	27
#1 Les Tomates	25

Plus haute moyenne
HOMMES

Denis Côté	171
Ron Hulmes	167
Pete Elliott	166
Claude Dessacco	166

FEMMES

Kandi Lemire	152
Françoise Grondin	144
Shelley Girard	142

Le Club d'Age d'Or Jean-Paul II

Résultats du 12 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Larry Cassidy	171
Emile Laroche	163
Jérémie Beaulne	161

FEMMES

Yvette Lapierre	168
Angelique Roy	167
Blanche Quenneville	160

ÉQUIPES

#5 Les Esquimaux	673
#7 Les Jumelles	639
#10 Les Charpentiers	630

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	454
Larry Cassidy	444
Bertrand Lapierre	432

FEMMES

Yvette Lapierre	469
Pauline Bisson	438
Yvonne Lavigne	417

ÉQUIPES

#5 Les Esquimaux	1858
#7 Les Jumelles	1818
#6 Les Soleils	1769

Classement suite au 12 novembre

#9 Les Astres	43
#6 Les Soleils	42
#1 Les Castors	39
#7 Les Jumelles	38
#8 Les Frou-frous	34
#2 Les Esquimaux	32
#10 Les Charpentiers	31
#5 Les Hiboux	22
#3 Les Amis	18
#4 Les Érables	16

Plus haute moyenne
HOMMES

Germain Roy	174
Larry Cassidy	155
Bertrand Lapierre	143

FEMMES

Rose Sirois	144
Yvette Lapierre	143
Rita Beaulieu	137

Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 17 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Réjean Morin	236
Pierre Chrétien	226
Gaston Serré	215

FEMMES

Adeline Matysek	209
Angèle Lapierre	204
Sue Girard	196

ÉQUIPES

#9 Mac's	904
#14 Lion's Head	869
#6 Adrian Aluminum	849

Plus haut triple
HOMMES

Pierre Chrétien	587
Réjean Morin	574
Robert Chrétien	516

FEMMES

Adeline Matysek	553
Angèle Lapierre	540
Sue Girard	531

ÉQUIPES

#14 Lion's Head	2507
#9 Mac's	2421
#3 P.A. Texaco	2420

Classement suite au 17 novembre

#7 Les Pas mal proches	48
#1 Les Chanceux	45
#6 Adrian Aluminum	41
#4 Les Fausses balles	40
#3 P.A. Texaco	39
#11 Star Custom Concrete	37
#9 Mac's	36
#5 Dynamite Disco	33
#10 House of Travel	32
#13 Reid's Trophy	30
#2 Les 69's	29
#14 Lion's Head	29
#12 Les Arcs-en-ciel	27
#8 Airport Tavern	18

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	182
Pierre Chrétien	182
Réjean Morin	174
Donald Ethier	170
Bob Leclair	170

FEMMES

Angèle Lapierre	176
Karen Riberdy	166
Sue Girard	162

Ballon-balai de l'AFSLWE

Résultats du samedi 16 novembre
PEEWEE

Reid's Trophy	1
RB's Sport Shop	0

BANTAM

Régent Langlois Carpentry	3
Club Richelieu	0

Résultats du dimanche 17 novembre
HOMMES

Club Alouette	1
Association francophone	1
Pioneer Hydraulic	3
Caisse populaire Tecumseh	1

VÉTÉRANS

Paquette Window	2
Caisse populaire Windsor	2

Classement suite au 17 novembre

	pj	pg	pp	pn	pts
PEEWEE					
Reid's Trophy	2	2	0	0	4
RB's Sport Shop	2	0	2	0	0
BANTAM					
Régent Langlois Carpentry	2	1	1	0	2
Club Richelieu	2	1	1	0	2

HOMMES

Pioneer Hydraulic	5	3	0	2	8
Club Alouette	5	1	1	3	5
Association francophone	5	1	2	2	4
Caisse popl Técumseh	5	1	3	1	3
VÉTÉRANS					
Paquette Window	2	1	0	1	3
Caisse pop Windsor	2	0	1	1	1

Meilleurs compteurs — **pts**

PEEWEE

Terra Lanteigne	2

BANTAM

Michel Gaudet	3

HOMMES

Jean Pomerleau	5
Ronald Piché	5
Gary Quinn	5

Fleur de Lys-femmes

Résultats du 13 novembre
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Angèle Lapierre	182
Huguette Haskett	177
Kim Chrétien	177
Manon Leblanc	174

ÉQUIPES

#1 Les Platines blondes	689
#2 Les Chouettes	663
#4 Les 4 saisons	621

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Huguette Haskett	495
Angèle Lapierre	489
Kim Chrétien	486

ÉQUIPES

#1 Les Platines blondes	1953
#2 Les Chouettes	1869
#4 Les 4 saisons	1816

Classement suite au 13 novembre

#1 Les Platines blondes	40
#4 Les 4 saisons	38
#5 Les Rosettes	38
#3 Banana Bunch	38
#2 Les Chouettes	35
#6 Les Boudeuses	21

Plus haute moyenne

Angèle Lapierre	169
Solange Ward	156
Jocelyne Poulin	150
Huguette Haskett	150

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 15 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Roger Hamel	198
Jules Lavigne	197
George Paquet	189

FEMMES

Diane Yelle	173
Nicole Germain	166
Solange Ward	161

ÉQUIPES

Les Chocolats	661
Les As	651
Les Barbards	648

Plus haut triple
HOMMES

Jules Lavigne	524
George Paquet	499
Roger Hamel	493

FEMMES

Nicole Gaffan	461
Diane Yelle	449
Solange Ward	442

ÉQUIPES

Les As	1899
Les Orignaux	1890
Les Barbards	1888

Classement suite au 15 novembre

Les Crapauds	45
Les Papillons	39
Les Tomates	38
Les Orignaux	34
Les As	32
Les Barbards	32
Les P.U.	32
Les Combattants	30
Les Chocolats	29
Les Citrons	27
Les Hirondelles	21
Les Pas de nom	19

Plus haute moyenne
HOMMES

Guy Gélinas	160
Roger Hamel	158
George Paquet	158
Jules Lavigne	155

FEMMES

Solange Ward	160
Yvette Nadeau	145
Suzanne Parent	140

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

M. Gérald Mailloux
gérant-adjoint
invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière N0R 1A0
727-6361

AVIS
GERARD LEVESQUE
et
SIMONE LEVESQUE
Avocats et Notaires
12150 ch. Tecumseh, Tecumseh 735-9928
52, ouest Chatham, Windsor 252-2323

ANNONCENT
qu'ils ont succédé à l'étude de
MARCEL D. BAILLARGEON
autrefois pratiquant à
1520 ch. Lesperance, Tecumseh, Ontario

Première visite d'Odette Beaupré dans la région

De Vigneault aux airs de Broadway, de Barbara Streisand à l'opéra "Carmen", Odette Beaupré présentera son tour de chant dans la région prochainement. Cet artiste aux mille et un talents, vous fera parcourir des airs de chanson les plus connus aux moins entendus.

Originaire de Rivière-du-Loup, Odette Beaupré débute sa carrière à l'âge de 14 ans où elle s'inscrit au Conservatoire de musique de Québec. Deux ans plus tard, elle s'initie à l'opéra. C'est le début d'une carrière importante. En février dernier, elle jouait pour la Canadian Opera Company dans "Cosi fan tutte" de Mozart et a aussi fait partie de la pièce musicale "Madame Butterfly" où elle jouait le rôle de Suzuki.

La chanteuse-comédienne entreprend une tournée qui lui fera visiter l'Ontario et en particulier le Sud-ouest. Elle sera à Pointe-aux-Roches le 15 décembre à 20h00 à la salle paroissiale et à l'école L'Essor le 16 décembre à 13h30 pour les étudiants.

Un spectacle sûrement à ne pas manquer.

Plus d'aide aux artistes franco-ontariens

Le Conseil des Arts de l'Ontario vient d'accroître substantiellement ses programmes d'aide aux artistes professionnels franco-ontariens, soit aux dramaturges, aux écrivains et aux chansonniers.

Ces changements sont faits afin de tenir compte du coût accru de la vie, de celui des services et des matériaux, fournis par et pour les artistes, ainsi que pour permettre aux artistes qui ont déjà plusieurs années de carrière fructueuse derrière eux de se consacrer à des projets d'envergure.

Dorénavant les dramaturges professionnels franco-ontariens pourront recevoir jusqu'à $5000 par année, les écrivains professionnels franco-ontariens, jusqu'à $7000 par année et les chansonniers jusqu'à des maximums de $2,500 OU $5,000 par année selon qu'ils sont au début de leur carrière et souhaitent y consacrer plus de temps, ou qu'ils ont plusieurs années d'expérience et consacrent la majeure partie de leur temps à la poursuite de leur carrière.

On peut obtenir plus de renseignements en communiquant avec M. Jean Malavoy au Bureau franco-ontarien du CAO au 151 ouest, rue Bloor, Toronto, Ontario, M5S 1T6 — (416)-961-1660.

CBEFT 54

Le mariage

Au Parc des Braves, c'est le grand jour pour Flore (Annie de Raîche) et Pierre-Paul (Ghyslain Tremblay)

Le grand jour approche. Flore et Pierre-Paul sont au comble de la joie. Les téléspectateurs et téléspectatrices qui veulent partager leur bonheur suivront absolument cet épisode du **Parc des Braves, le lundi 25 novembre à 20h30**, alors que les deux jeunes amoureux convoleront en justes noces.

Quoi qu'il en soit, le public de la télévision de l'heure apprendra à découvrir des traits intéressants du caractère de Flore et de Pierre-Paul, le jour même de leur mariage.

Texte: Fernand Dansereau
Réalisation: Hélène Roberge

De bons moments...

Juste pour rire! *le samedi 23 novembre à 19h00 avec le populaire animateur français Michel Drucker*

Nous apprécierons de nouveau l'humour de nos grands comiques de la scène dans une autre émission de la série **Juste pour rire!** diffusée **le samedi 23 novembre à 19h00**, à la télévision de Radio-Canada.

Après avoir exécuté leur propre numéro humoristique sur la Gendarmerie royale, les animateurs Dominique Michel et Michel Drucker présenteront d'abord André-Philippe Gagnon. Il nous servira avec son talent sans limites quelques imitations dont celle de Pierre Lalonde. **Juste pour rire!** révélera aussi un comique inconnu jusqu'ici, le comédien Raymond Cloutier. Également en vedette: la bande des quatre Tchouk Tchouk Nougàh; Dominique, le pick-pocket de renommée internationale; l'humoriste Michel Boujenah et notre Capitaine Bonhomme, Michel Noël.

Réalisation: Jean-Jacques Sheitoyan
Production: Les Films Rozon

Le dimanche à TVOntario

dimanche 24 novembre
16h30 LES VOYAGES DE TORTILLARD
Simon demande si Tortillard se souvient de ses aventures. M. Globe-Trotter cherche un médecin.

17h00 PASSE-PARTOUT
Bubu initie Passe-Partout et Passe-Montagne à un jeu de société. Grand-Papa Bi et ses petits-enfants vont manger dans un restaurant italien.

17h30 CHARLIE BROWN
Snoopy enquête
Bonne âme mais poltron, Snoopy, habillé en Sherlock Holmes, recherche le nid de Woodstock, petit oiseau éploré.

20h30 C'EST TON DROIT
Les Enfants du divorce
Les parents de Marc et Marie ont entamé des procédures de divorce, et Huguette en discute avec Denis. Invité: Me Craig Perkins, du Bureau du Procureur général de l'Ontario.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS
Les dieux sont tombés sur la tête

Comédie. Version française de **The Gods Must Be Crazy**. Du haut d'un avion, un pilote jette une bouteille de coca-cola vide au-dessus d'un village perdu en plein désert de Kalahari. Les indigènes, intrigués, perçoivent cet objet comme un cadeau des dieux, qui, pourtant, devient vite l'objet de discordes et de jalousies.

Pour résoudre ce problème, Xi, bushman, décide de se débarrasser de cet objet maléfique en allant lui-même le porter au bout du monde. Au cours de sa longue expédition, il est confronté à des Blancs, à un groupe de révolutionnaires (qui vient de rater son coup d'État), et à d'autres personnages pour le moins singuliers. Sans vouloir déroger à l'objectif premier de sa mission, Xi se voit pourtant entraîné dans des aventures rocambolesques.

Dans ce film, le réalisateur, Jamie Uys, établit un parallèle entre les coutumes des indigènes et celles du monde dit civilisé et ce d'une façon fort divertissante. Diffusé dans plus de 25 pays, dont le Japon et les États-Unit, son film s'est attiré la faveur du public tant par sa spécificité culturelle que par son côté humoristique.

A JACOMATIN du 25 au 29 novembre

Lundi à 7h40 La Caisse populaire de Windsor tiendra son assemblée annuelle mardi comme nous explique son gérant, **Pierre Chicoine.**

Mercredi à 7h40 La Présidente des Alliances-françaises au Canada, **Madame de la Tourfondue-Smith** nous parle de sa conférence sur Victor Hugo qu'elle donnera en soirée à la Maison française de Windsor.

et à 8h40 Lucienne Bushnell discute des études récentes qui traitent de nutrition face au cancer.

Jeudi à 7h40 Arthur Beaulne du Club d'âge d'or Jean-Paul II, nous présente les activités de la Soirée de Noël du vendredi soir.

vendredi à 7h20 Chronique du livre avec **Paul-François Sylvestre.** Cette semaine: "L'appasionata" de Lucille Roy.

et à 7h40 Jean-François Rompré de l'Orchestre Symphonique de Windsor nous décrit les concerts de la fin de semaine.

Aspirateurs - Polisseuses - Machines à coudre - Stéréos - Téléviseurs-couleur - Machines à laver et sécheuses

7833 est, rue Wyandotte 948-5021
N8S 1S8 948-1352

Nous faisons les réparations à toutes les marques et tous les modèles.

Nous rendons service avec attention et courtoisie

propriétaires:
Lou Ducharme — Bob Regier
Peter Ducharme — Charles Regier

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux
Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED
1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours Amplement de stationnement gratuit

L'EXPRESS DU SUD
lundi - vendredi
17h04 à 17h30
L'actualité régionale traitée en profondeur.
CBEF 540 AM Windsor 103,1 FM Leamington

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Novembre / Décembre

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier avec autant d'avance que possible]

23 NOVEMBRE, 18h00
Souper-danse Ste-Catherine du Club St-Jean-Baptiste de Windsor - Centre canadien-français - pour billets: M. Guy Jolin 258-2459 Mme Nicole Adam 945-0145 Mme Ginette Théroux, 945-7894

26 NOVEMBRE, 19h00
Assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Windsor Limitée - salle paroissiale St-Jérôme.

24 NOVEMBRE
Après les messes de 9h et 11h
Vente de pâtisseries au profit des Majorettes **"Les Papillons"** - à l'église St-Jérôme.

CHAQUE MERCREDI 10h30
Contes pour les petits de 3h à 5h au mail Tecumseh.

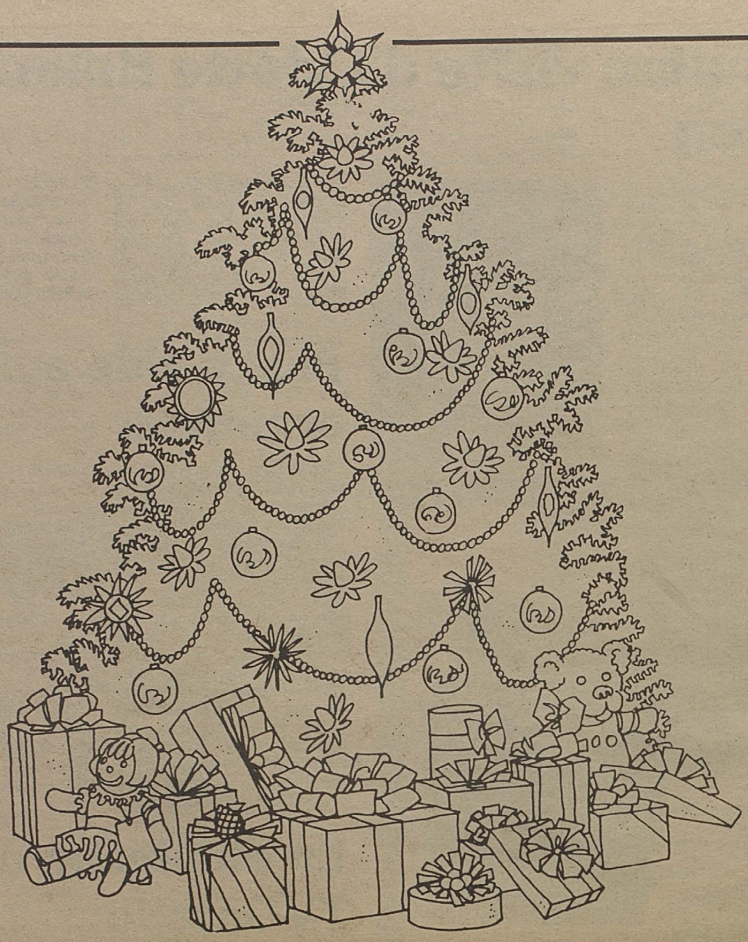
26 NOVEMBRE 19h30
Bingo parrainé par le Conseil régional de l'ACFO. Salle Can-Am, 576 rue Ouellette.

Chronique d'histoire politique

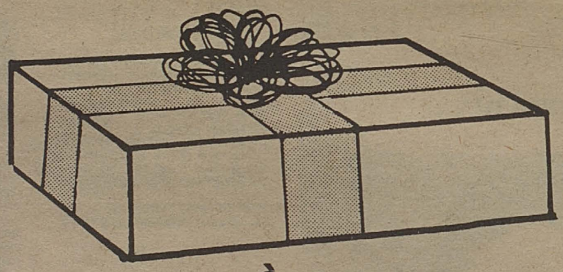
L'honorable René Joseph Napoléon Brunelle
député de 1958 à 1981 - ministre de 1966 à 1981

Né à Penetanguishene le 22 janvier 1920, du mariage de Pierre Brunelle et d'Ida Beaupré, il entreprend ses études à New Liskeard, puis à Timmins, avant de se diriger vers l'École normale d'Ottawa. Il séjourne également à l'université Khaki de Londres et à l'Université de Toronto. À 22 ans, René Brunelle gagne les rangs de l'armée canadienne et devient par la suite second lieutenant, il est appelé à servir outre-mer en 1944. Douze ans plus tard, René Brunelle épouse Andrée Hébert et s'installe à Moonbeam pour diriger une entreprise de tourisme. C'est le 12 mai 1958, lors d'une élection complémentaire dans le comté de Cochrane-Nord que Brunelle se fait élire une première fois. Il conserve la faveur de ses électeurs au scrutin de 1959 et la renouvelle en 1963, 1967, 1975 et 1977. Tour à tour ministre des Mines, ministre des Services sociaux, Secrétaire provincial au Développement des ressources l'honorable René Brunelle quitte la vie politique en 1981. Il endossa la politique étapiste de bilinguisme prônée par Bill Davis. Conservateur.

par Paul-François Sylvestre

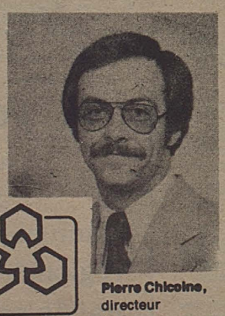


Prêts pour cadeaux de Noël



à

11½ %*



Pierre Chicoine, directeur

* taux pour prêt pleinement garanti

Caisse populaire Windsor limitée

2800, ch. Técumseh est, Windsor
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 47 | Windsor, le 27 novembre 1985

Les Conservateurs locaux se rallient derrière M. Grossman

(GH) La victoire de Larry Grossman donne au Parti Conservateur son premier chef juif de son histoire.

Selon M. Paul Mongenais, vice-président de l'Association des jeunes Conservateurs de Windsor-Riverside, cela aurait un effet positif pour les francophones: "Vu que M. Grossman fait partie lui-même d'une minorité, il pourra mieux comprendre nos problèmes" affirmait M. Mongenais au REMPART.

Cependant, même si le nouveau chef du parti s'est engagé à bien défendre les droits de tous les Ontariens, certains observateurs se demandent si les Franco-Ontariens seront vraiment compris par le nouveau leader.

Par exemple, M. Marcel Bergeron, président régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario ne croit pas que M. Grossman favorisera les Franco-Ontariens. "Il n'a jamais mentionné dans son programme des améliorations pour la cause du français en Ontario" déclare M. Bergeron.

M. Mongenais, qui était supporteur de M. Allan Pope, le troisième candidat dans la course, croit que "M. Grossman pourrrait être un très bon premier ministre et saura écouter les problèmes de chacun".

Selon M. John Ashton, président de l'Association de la circonscription d'Essex, le nouveau chef conservateur devra s'occuper de l'unité du parti. "C'est par une très petite marge que M. Grossman a remporté la course contre M. Timbrell; plusieurs sont donc d'avis que c'est d'unité que devra se préoccuper celui-là en premier lieu.

(Rappelons que M. Larry Grossman a remporté la course au leadership par la plus mince majorité du siècle, soit 19 voix, au deuxième tour de scrutin, le 17 novembre dernier.)

M. Ashton appuyait M. Timbrell. Il a exprimé sa déception suite à l'élection de M. Grossman, "mais je suis prêt à travailler pour que le parti soit reporté au pouvoir".

Pour M. John Docherty, président de l'Association de

suite à la p. 5

Le Conseil canadien de la sécurité centre sa campagne sur les jeunes conducteurs

La Semaine nationale de la sécurité routière de 1985 du Conseil canadien de la sécurité aura lieu du 1er au 7 décembre. C'est la trentième année consécutive de cette campagne conçue pour attirer l'attention de tous les usagers de la route sur la nécessité de conduire prudemment.

Le thème de la campagne de 1985 "Les jeunes Canadiens sont responsables au volant — Aidez-nous à le prouver!" vient à point car la plus grande ressource du Canada est notre jeunesse, une ressource qu'il faut protéger, indique le premier ministre, M. Brian Mulroney, dans un message spécial à l'occasion.

Au Canada, un grand nombre de morts et de blessés est attribué aux collisions de la route. Près de 1500 adolescents meurent ainsi chaque année — la plus grande cause de mort chez les jeunes d'aujourd'hui.

Selon le Conseil, le problème existe parce que les jeunes conducteurs sont souvent inexpérimentés, manquent de bon jugement, conduisent en état d'ébriété, sont prêts à prendre des risques et sont souvent agressifs au volant.

Le Conseil se concerne que seulement quelques groupes voient le problème comme un cas urgent. Il croit important la collaboration des parents combiné avec un programme obligatoire d'instruction sur la sécurité avant que les jeunes atteignent l'âge de conduire. Il suggère aussi un système de permis de conduire qui comporte plusieurs classes de permis avec des amendes sévères ou une perte de permis si on ne suit pas les règles.

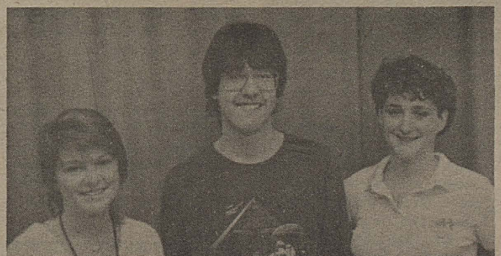
De plus, le Conseil préconise un système uniforme pour contrôler l'usage de l'alcool et des drogues et un programme d'assurance qui récompense les bons conducteurs. Enfin, il encourage les jeunes à s'engager à combattre ceux qui prennent le volant après avoir bu. Les jeunes canadiens peuvent être responsables au volant, croit le Conseil et il déclare qu'on doit travailler ensemble pour le prouver.

Le Conseil canadien de la sécurité encourage les jeunes à prendre plus de précautions au volant. Il rappelle aux jeunes de ne pas conduire en état d'ébriété, de porter la ceinture de sécurité et de conduire prudemment; afin de sauver des milliers de vie qui sans cela seront perdues dues aux collisions de la route.

Des jeunes Québécois à Tilbury

(GH) Deux jeunes étudiants du Québec sont présentement à l'école Tilbury District High School. Ils font partie d'un groupe d'étudiants qui ont été sélectionnés par les ministères de l'éducation du Québec et de l'Ontario, pour participer à des échanges d'élèves Ontario-Québec.

Nadia Rousseau de Rimouski et Pierre Boucher de St-Georges de Beauce demeurent chez des étudiants anglophones depuis septembre. Ils vont repartir pour le Québec la semaine prochaine, passer Noël dans leurs familles et recevront ensuite les anglophones qui les ont reçus ici.



Dans l'ordre habituel, Nadia Rousseau de Rimouski et Pierre Boucher de St-Georges de Beauce qui participent cette année à l'échange Québec/Ontario; et Jeanine St-Pierre qui y a participé l'année dernière.

Le REMPART a demandé à ces jeunes ce que l'échange leur apportait. Nadia trouve que le fait d'apprendre l'anglais lui ouvrait des horizons qu'elle n'envisageait pas auparavant. Pour sa part, Pierre dit qu'il aime bien voyager et qu'un échange de la sorte aide à acquérir des outils dont il aura besoin dans le futur.

A savoir si les gens d'ici étaient différents des gens du Québec, les deux étudiants ont mentionné quelques différences: "Si je prends la mode, par exemple, je trouve qu'on est plus évolué qu'eux; par contre leur nourriture est plus fraîche que la nôtre. Ils sont moins consommateurs que nous de produits en boîte," explique Mlle Rousseau. Sur ce plan, Pierre Boucher trouve un peu la même chose, mais que ça ressemblait pas mal au Québec. "Les gars courent après les filles comme chez nous et tout le monde est heureux."

Mlle Jeanine St-Pierre de Tilbury a participé à ces échanges l'an dernier. Elle mentionne qu'elle avait "une fausse impression des gens du Québec, ce qui a changé grâce à l'échange. "Maintenant, si on me demande si j'irais demeurer là ou bien finir mes études, cela me ferait plaisir, car les gens sont bien gentils et très serviables" dit-elle.

Hommage à un politien dévoué

Plus de 300 membres du Parti Progressiste-Conservateur de Windsor et du comté d'Essex se sont réunis à la salle Roma de Leamington vendredi soir pour leur banquet annuel et pour rendre hommage en même temps à M. Richard Thrasher, ancien député fédéral de la région, et le dernier représentant PC de la région depuis très longtemps.

On le voit à droite dans notre photo pendant que son épouse jase avec l'honorable Alvin Hamilton, conférencier de la soirée et ancien ministre de l'agriculture dans le cabinet Diefenbaker.

En plus de rendre hommage à Me Thrasher, M. Hamilton a fait ressortir comme le développement des relations commerciales internationales peuvent beaucoup aider à favoriser la paix entre les nations.

On parle d'eux...

Le "Tilbury District High School" a procédé à sa 37ième remise annuelle de diplôme récemment. Parmi les nombreux finissants se trouvaient des francophones. En voici la liste: **Michel Caouette, Lori Gagnier, Laurent Mailloux, Mark Regnier, Deborah Renaud, Jeannine Rivait, Bernadette Rivard, Annette Sauvé, Lori Tetreault** et **François Thibault** ont reçu le diplôme de 12e année, tandis que **Michelle Donais, Lorrie Giroux** et **Evelyn Leboeuf** ont reçu le diplôme de 13e année.

Par ailleurs, **Mlle Diane Brosseau** s'est vue remettre le Prix de la Co-opérative de Pointe-aux-Roches décerné à l'élève d'expression française de onzième qui a montré le plus d'intérêt en français au cours de l'année.

Dans le même ordre d'idée, **Mlle Jeanine St-Pierre** s'est vue décerner le prix du Département de Français et de French.

* * * * *

Nous voyons sur la photo, **Kenny Laporte** de Pointe-aux-Roches montrer son plâtre qu'on a dû lui mettre à la suite d'une mauvaise mise en échec lors d'une partie de hockey à Tilbury de calibre Pee-Wee. L'accident est arrivé la semaine dernière. Kenny devra endurer ce plâtre durant une période de 3 mois. Sa petite soeur **Candy** (Bonbon) et son frère **Tommy** ainsi que ses parents **M. et Mme Ken et Gail Laporte** nous ont dit qu'ils allaient en prendre bien soin.

C'est avec joie que **Diane Sureau** et **Joël Chauvin** annoncent leur projet de mariage. Joël est employé de la compagnie GM. La cérémonie aura lieu à l'église St-Jérôme et sera suivie de la réception au Anderdon Tavern à Amherstburg. Les parents, **Mme Simone Sureau** et **M. et Mme Polydore Chauvin** sont très heureux de l'annonce de ce mariage de leurs enfants.

* * * * *

Le groupe "Essex County Vegetable Growers" a procédé la semaine dernière à l'élection de son bureau de direction. Le nombre de directeurs a été réduit cette année. Il est passé de 15 à 13. Sur la liste des nouveaux élus, nous retrouvons un francophone, soit **M. Euclide Mailloux** de Pointe-aux-Roches.

* * * * *

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier avec autant d'avance que possible]

CHAQUE MERCREDI 10h30
Contes pour les petits de 3h à 5h au mail Tecumseh.

SAMEDI 30 NOVEMBRE ET LE 1er DÉCEMBRE 20h00
Windsor Symphony Concert à l'auditorium Cleary.

SAMEDI 7 DÉCEMBRE 1985 DE 9h à 17h00
Bazaar Annuel de Noël à Pointe-aux-Roches. Parrainé par la FFCF. À la salle paroissiale.

DIMANCHE 8 DÉCEMBRE 1985 20h00
Partie de carte (parrainé par la "Fraternité Pie X" au sous-sol de l'église St-Jérôme.

JEUDI 5 DÉCEMBRE 1985 18h30
Bingo parrainé par l'AFSLWE à la salle Rose City.

JEUDI 12 DÉCEMBRE 1985 19h30
L'assemblée générale de l'Union Culturelle au Centre canadien-français.

Récemment, l'exécutif du Conseil de la paroisse St-Jérôme des Chevaliers de Colomb s'est renouvellé. Voici les noms des membres de ce nouveau conseil: Comme l'an dernier, l'aumônier est **Le Père Robert Champagne,** Le Grand Chevalier est **M. Léo Proulx** qui l'*an dernier* était Député Grand-Chevalier. **M. Raymond Jean** a maintenant ce titre cet année. **M. Alcide Renault** est le nouveau Chancelier tandis que **M. Renald Paquin** est le trésorier. **M. Alex Morais** est encore cette année le Cérémoniaire. **M. Roland St-Onge** est avocat et **M. Paul Gougeon** assume le poste de Secrétaire-Archiviste.

Les Syndics (1 an, 2 ans, 3 ans) sont **MM. Paul Beaudin, Florian Brousseau** et **Conrad Bisson.** Les Sentinelles sont, **M. Gérard Duguay** (intérieur), et **MM. Raynald Gagnon** et **Jean-Paul Latreille** (extérieur). Le secrétaine-financier est **M. Magella Théroux** et l'intendant, **M. Guy A. Raymond.**

* * * * *

Il y avait une erreur dans la liste des membres du nouveau conseil régional de la Fédération des femmes canadiennes-françaises qui est parue dans notre journal. C'est **Mme Melvina Giasson** qui en est trésorière et **Mme Gabrielle Sylvestre** qui assume le poste de secrétaire.

* * * * *

Le 10 décembre sera un grand jour pour les élèves des septième et huitième années de l'école St-Antoine de Técumseh. Mrg John Sherlock procédèra à la confirmation de ces jeunes en l'église Ste-Anne de l'endroit. 42 élèves recevront le sacrement. En voici la liste: **Alison Ambrambrose, Line Beaulieu, Catherine Beauregard, Charlotte Anne Beausoleil, Katherine Beneteau, Amber Stritendaugh, Andromida Bucqman, Chantale Cadotte, Nicole Gérard, Stephanie Hales, Laura Hennin Renée Hutnik, Lise Jobin, Jeanne Labrèche, Nicole Lacombe, Michèlle Lacombe, Lisa Lafôrest, Tracy Langlois, Thérèse Leblanc, Lisa Mastellotto, Kerrilyn McHugh, Diane Michaud, Valérie Nunes, Anne-Marie Parent, Karen Rovers, Claudette St-Louis, Rebecca St-Louis, Jennifer Simpson, Jennifer Tremblay, Kimberly VanHorn, Robert Bacon, Allan Barnett, Jean Beausoleil Jr., Jeffrey Downs, George Dumontier, Brent Gavin, Timothy Nichols, Tim Pryor Jr., Matthew Reaume, Peter Tenzer, Erich Tenzer,** et **Marc Tremblay.**

* * * * *

Les Majorettes "Les Papillons" remercient tous ceux et celles qui ont participé au succès de leur vente de pâtisserie. Les gagnantes du tirage des deux gâteaux sont **Mmes Yolande Ruel** pour le gâteau en forme de Père Noël et **Catherine Brun** celui de Noël.

Les Majorettes se préparent pour la parade du Père Noël qui suivra la rue Ouellette le 7 décembre.

C'est remarquable de faire fidèlement beaucoup de travail bénévole pour les autres. Et c'est justement grâce en partie au travail bénévole de celle qui tient les livres et fait le travail de bureau au REMPART que nous pouvons continuer à publier et améliorer le journal.

C'est d'autant plus remarquable que la dévouée **Mme Charlotte Mongenais** continue à faire ce travail... à l'âge de 80 ans!

C'est l'anniversaire qu'a fêté avec elle les membres de sa famille au restaurant Rendez-vous dimanche.

On la voit dans la photo avec ses petits-enfants: à côté d'elle, **Michelle Mongenais,** et debout en arrière, en order, **Denise Bontront, Monique Bontront, Paul Mongenais** et **Jean-Louis Bontront.**

DÉCÈS

C'est à l'hôpital Hotel-Dieu qu'est décédé à l'âge de 85 ans **Mme Arise Yvonne Quenneville** de Windsor, anciennement de Pointe-aux-Roches. Épouse de feu M. Edmond Quenneville, elle laisse en deuil sa fille **Thérèse** de Windsor et ses fils, **Jérôme, Guy, Maurice, Michel** et **Roger** tous résidents des États-Unis. Elle était la grand-mère de 28 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. LE REMPART offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée par le deuil.

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh,
Windsor N8T 1E3 - 948-4441
Rénald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden, Windsor
N9H 1S6 - 966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville (Puce)
N0R 1C0 - 727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2 angle ch. Comber (77)
N0P 1J0 - 1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 808,
Windsor N9A 4J6 - 258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches N0R 1N0
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh,
Windsor N9T 1E1 - 945-0555

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose, Windsor
N8Y 3X7 - 945-0608

IMPRIMERIES

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 2M4 - 735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh,
Técumseh N8N 2M3 - 735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de
Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100, Pointe-aux-Roches
N0R 1N0 - 798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance, Técumseh
N8N 1X2 - 735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh,
Windsor
945-8156, 945-8161

à suivre en page 6

Les coopératives québécoises de travailleurs contribuent à la relance économique

Collaboration spéciale: Pierre Brault

En 1900, Alphonse Desjardins a mis en activité le modèle de coopérative d'épargne et de crédit qu'il avait imaginé. C'est à Lévis que la première caisse populaire vit le jour. Par la suite les premières caisses ont senti la nécessité de se grouper et c'est ainsi qu'au fil des années le Mouvement Desjardins est devenu un réseau coopératif offrant un vaste éventail de services financiers.

Les Québécois et les francophones hors Québec, comprenant le sens de cette structure démocratique qu'est le système coopératif, ont multiplié ces initiatives. On a vu apparaître les coopératives agricoles, les coopératives d'habitations, les coopératives funéraires, et depuis 1975 un nouveau phénomène, les coopératives de travailleurs.

Dans la région de la Mauricie, plus précisément à Trois-Rivières, les jeunes, devant faire face à un taux de chômage atteignant, selon les statistiques 12%, ont décidé de se prendre en main et d'affronter le marché du travail. La fermeture d'entreprises au début de la décennie, à cause de la conjoncture économique et des taux d'intérêt a donc incité des jeunes travailleurs, ex-employés à se porter acquéreurs de l'entreprise où ils travaillaient auparavant. De 1975 à 1980 on comptait environ 40 de ces coopératives à travers le Québec. En 1984 on y dénombrait plus de 270 coopératives de travailleurs.

Aujourd'hui la Société de développement des coopératives en collaboration avec les CLSC, les caisses populaires Desjardins et autres intervenants encouragent les initiatives qui favorisent il va sans dire la création d'emplois chez les jeunes.

Mais qu'est-ce qui différentie l'entreprise privée de l'entreprise coopérative? Jean L'Écuyer, p. - d.g. de Célibec, entreprise de production de systèmes et services informatiques dit: ''La grande différence, c'est l'implication des employés, des membres. Et plus ils se sentent impliqués, plus, bien sûr, ils développent un sentiment de responsabilité envers leur entreprise''. Célibec a vu le jour lorsque 13 exemployés de la compagnie Selin alors en difficultés financières en juin 1981, ont investi $5,000 chacun. Aujourd'hui avec 20 employés Célibec est passée de $600,000 de chiffre d'affaires en 1981-82 à $2 millions en juin 1985.

Tous les membres d'une coopérative de travailleurs participent à la gestion (un membre, un vote, quel que soit l'argent investi ou le poste occupé), à la propriété et aux bénifices (répartis également ou au prorata des heures travaillées). Mais leur statut de copropriétaires n'accorde pas aux membres le droit de décider de tout, n'importe quand. Ils doivent déléguer une part de leurs responsabilités à un comité exécutif, élu lors de l'assemblée annuelle générale qui a lieu une fois par an, (mais qui peut être appelée en tout temps). Cette assemblée remet sur le métier, projets, objectifs et, nomme si nécessaire un nouvel exécutif pour les réaliser.

S'il y a des avantages, il y a aussi des inconvénients: en venir à un accord sur une question importante peut être long. L'avantage est qu'une fois la décision prise, elle est comprise et assumée par tous et son application en est d'autant facilitée.

Le plus intéressant dans toute cette affaire c'est que le gouvernement québécois a mis sur pied une Société d'état qui effectue des garanties de prêts à la capitalisation et la Société de développement des coopératives cherche à renforcer la mise de fonds de manière à assurer la solidité de l'entreprise.

Depuis mai dernier, Pierre Foisy, coordonnateur de projets et son équipe ont reçu par moins de 30 idées de groupes de jeunes travailleurs de la région de Trois-Rivières. Déjà 6 projets sont en étude de faisabilité et 4 en préfaisabilité.

Selon M. Foisy, la principale difficulté à surmonter pour les jeunes, est le manque d'expérience. Il faut donc voir à la formation des groupes promoteurs. Ils doivent être prêts à apprendre à gérer, vendre, produire, faire la promotion, etc. Étant impliqué financièrement dans l'entreprise, il est facile d'être motivé, d'obtenir une meilleure productivité. Étant donné l'absence de syndicat, on charge un comité de liaison de régler les problèmes de travail.

Enfin une coopérative de travailleurs étant en compétition avec d'autres entreprises du même genre, elle doit se comparer avantageusement et en partager aussi les contraintes.

''La coopérative est un instrument de développement, qui, selon M. Gérard Babin, p. -d.g. de la Société de développement des coopératives, pour certaines activités, peut être meilleure qu'une autre; qui peut regrouper des créateurs et pas seulement des gens qui cherchent à se trouver un emploi. La coopérative, poursuit M. Babin, ne doit plus être perçue comme étant de petites choses pour de petites gens!''.

L'ÉVALUATION DES PROPRIÉTÉS

et vos taxes municipales et scolaires pour 1986

Les bureaux régionaux répartis dans tout l'Ontario sont chargés d'évaluer toutes les propriétés immobilières en vue de la fixation des taxes municipales et scolaires.

Les rôles d'évaluation ainsi établis sont remis aux municipalités qui les utilisent pour fixer leurs taux au mille et calculer le montant des comptes d'impôt foncier municipal.

Le montant de l'impôt foncier que vous payez sur votre maison ou votre établissement d'affaires dépend de la valeur évaluée et du taux par mille établi par votre municipalité. Votre impôt foncier pour 1986 sera donc déterminé en multipliant la valeur de l'évaluation par le taux au mille.

Séances publiques

Les séances publiques permettent aux contribuables de se renseigner sur leur évaluation et d'apprécier si elle est équitable.

Des séances publiques ont lieu dans chaque municipalité, à des heures et en des lieux commodes, afin de donner aux contribuables l'occasion de discuter de leurs évaluations avec le personnel du bureau régional d'évaluation.

Un évaluateur se fera un plaisir de vous expliquer la base d'évaluation de votre propriété. Cet évaluateur est autorisé à apporter toute modification nécessaire aux renseignements relatifs à votre propriété, avant la remise du rôle d'évaluation à votre municipalité.

Si vous avez des questions à poser mais êtes dans l'impossibilité d'assister à une séance publique, vous êtes prié de vous adresser au bureau régional d'évaluation, à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous.

Avis d'évaluation

Les propriétaires et locataires recevront un avis d'évaluation uniquement si les renseignements concernant leur propriété ou leur évaluation ont changé au cours de l'année dernière, s'ils ont interjeté appel relativement à l'évaluation l'an dernier, ou si la propriété a été réévaluée en vertu de l'article 63 de la Loi de l'évaluation. Si vous recevez un avis d'évaluation, il se peut que celui-ci tienne compte des changements que vous avez demandés dans la désignation de l'école que vous désirez soutenir, dans le montant de la valeur de l'évaluation ou dans d'autres informations inscrites dans l'avis de l'an dernier.

Procédure d'appel

Si, après avoir assisté à la séance publique, vous n'êtes toujours pas satisfait de votre évaluation, vous avez le droit d'en appeler auprès de la Commission de révision de l'évaluation foncière. Cette commission tient des audiences sans caractère officiel et elle est chargée de déterminer si l'évaluation au sujet de laquelle il est fait appel est juste et équitable par comparaison à celle des propriétés similaires du voisinage. La Commission peut modifier votre évaluation en conséquence.

Date limite des appels

La date limite jusqu'à laquelle vous pouvez faire appel de notre évaluation est le 7 janvier 1986.

Votre appel doit être signifié soit au moyen d'une formule d'appel, soit par lettre, adressées au secrétaire régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière, d'ici le 7 janvier 1986, dernier délai. Veuillez indiquer l'adresse de votre propriété, le numéro du rôle d'évaluation et le motif de l'appel.

Les formules d'avis d'appel, de même que l'adresse du secrétaire régional de la Commission de révision de l'évaluation foncière sont à votre disposition pendant les séances publiques, de même qu'au bureau régional d'évaluation et au bureau de votre municipalité.

Calendrier des séances publiques

Cité de Windsor	les 9 et 10 décembre, de 8h30 à 20h, 250, ave Windsor, 5ème étage, Windsor
Ville d'Amherstburg	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Ville de Belle River	le 5 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Ville d'Essex	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Ville d'Harrow	les 10 et 11 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Ville de Kingsville	le 5 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Ville de Leamington	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Ville de Tecumseh	les 10 et 11 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Village de St-Clair Beach	le 5 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton d'Anderdon	le 5 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Colchester nord	les 10 et 11 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Colchester sud	les 10 et 11 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Gosfield nord	les 11 et 12 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Gosfield sud	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Maidstone	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Malden	le 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Mersea	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Pelee	le 9 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Rochester	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Sandwich sud	les 5 et 6 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Sandwich ouest	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Tilbury nord	les 9 et 10 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal
Canton de Tilbury ouest	les 11 et 12 décembre, de 13h à 17h, de 18h à 20h, Bureau municipal

Ministère du Revenu
Ontario

BUREAU RÉGIONAL D'ESSEX
250, ave Windsor, 5ème étage
Windsor, Ontario N9A 6V9
(519) 254-3771, 1-800-265-5841

Centraide Windsor-Essex dépasse son objectif

Grâce à la première contribution employeur/employés de plus de $1 million, Centraide Windsor-Essex qui subventionne 52 agences sociales ainsi que divers projets spéciaux a dépassé l'objectif de $5,875, 000. pour sa campagne 1985.

C'est chez Chrysler, et tel que prédit il y a quelques semaines par M. Ken Gerard, président de la cellule 444 des TUAs, qu'employeur et employés se sont engagés à une contribution de $1,018,690., soit 24% de plus que l'année dernière.

En plus de ce résultat spectaculaire annoncé par les co-présidents, MM. Norm Wheeler et Jim Dupuis, on a signalé d'autres contributions admirables.

Chez Fabco, on a rapporté une augmentation de 64% des contributions des employés et de 26% de celle de la compagnie. Parmi les membres de la Sûreté municipale de Windsor, il y a eu augmentation de 22%.

Parmi les employés des magasins Zehr on a rapporté une augmentation de $147. à $1660. au magasin de Belle-Rivière, une participation de 100% chez ceux de St-Clair-Beach et une augmentation de 250% des contributions au magasin de Forest Glade.

On s'attend à ce que pour la quinzième année consécutive, la campagne affiche le meilleur résultat par capita parmi toutes les grandes campagnes Centraide au pays.

En Bref

• D'autres subventions pour l'AIJ

Des subventions d'un montant total de $402,900 pour des projets spéciaux soulignant l'Année internationale de la Jeunesse ont été accordés à des groupes du Québec et de l'Alberta. En effet, le ministre d'État à la Jeunesse, Mme Andrée Champagne annonçait la nouvelle dans un communiqué.

Tel que le veut le programme, ces subventions ont été accordées pour des projets, conçus et administrés par les jeunes, qui doivent tenir compte des trois thèmes choisis par les Nations Unies: participation, développement et paix.

• Guide pour les finissants de la 8e année

Le ministère de l'éducation et le ministère des Collèges et Universités viennent de faire paraître un guide qui aidera aux élèves à s'orienter après la huitième année.

Le guide est aussi pour les parents.

Des questionnaires sur un choix de carrière et le financement des études du jeune et bien d'autres choses qui aideront aux choix de l'élève et réponderont aux questions des parents.

Le guide s'intitule "Après la 8e?"

• Encore des succès à Centraide-Kent

Les dirigeants de la campagne United Way pour la région de Kent sont heureux d'annoncer que des recettes supplémentaires ont ajouté au succès de la campagne après la période officielle de la campagne, d'autres municipalités ont dépassé leurs objectifs. La municipalité de Thamesville a atteint 164%, celle de Blenheim 158%, et Tilbury 150%. Les villes de Chatham, Ridgetown, Dresden et Bothwell ont aussi collaboré au succès de la campagne.

• Banquet du WARL

C'est le vendredi, 29 novembre que le Windsor and Area Right to Life Association tiendra son 12ième souper annuel. Me C. Gwendolyn sera la conférencière invitée. Pour ceux et celles qui aimeraient se procurer des billets, on n'a qu'à communiquer à un des numéros de téléphone suivant avant vendredi midi: 966-4867, 326-7450, 734-6793, 948-1040, 948-6989 et 969-7555. Les billets sont au prix de $10.00 dollars.

• Programme d'aide pour les malformations buccales

Le ministère de la Santé prendra en charge 75 pour cent du coût d'un programme de traitements dentaires spécialisés administrés à des enfants ou des adolescents de moins de 21 ans ayant un bec-de-lièvre et une fissure du palais; c'est ce que vient d'annoncer le ministre ontarien de la Santé, M. Murray Elston.

Le programme prend effet le 1er janvier prochain et vise à assurer que ces jeunes pourront recevoir les traitements médicaux et dentaires dont ils ont besoin. Le programme aidera à réduire le fardeau financier que supportent les familles des enfants nés avec cette malformation.

Le ministère subventionnera le programme par l'entremise de cliniques d'hôpitaux à divers endroits dont London.

• Programme de nouvelles cultures

Toronto - La création d'un programme quinquennal de 2,5 millions de dollars destiné à favoriser l'introduction et le développement de nouvelles cultures en Ontario vient d'être annoncer récemment par le ministre de l'Agriculture M. Jack Riddell.

Le Programme fournira jusqu'à concurrence de $100,000 par an pendant un maximum de trois ans, une partie des fonds nécessaires aux exploitations et aux organismes agricoles pour collaborer aux travaux du secteur des recherches dans le but de concrétiser les possibilités nouvelles. Dans les cas spéciaux, cette aide sera accordée pour une période supplémentaire de deux ans.

Une aide sera aussi fournie *pour l'élaboration et la mise en* oeuvre de techniques de commercialisation, dans le but d'encourager la culture commerciale d'une plus grande variété de produits agricoles en Ontario.

Les agriculteurs désireux de participer au programme devront prouver que cette aide leur est nécessaire et être également disposés à engager leur propres ressources dans ce projet.

• Semaine de la PME en Ontario - Un succès remarquable

La Semaine de la PME 1985 a remporté un succès remarquable. En Ontario, près de 16,000 personnes ont participé aux activités qui s'est déroulée récemment sous le thème de "L'information, la clef de votre succès".

Rappelons que la Semaine de la PME est organisée chaque année par la Banque fédérale de développement et la Chambre de Commerce du Canada, pour souligner le rôle important que jouent les PME dans l'économie canadienne et pour faire connaître les services et programmes mis à la disposition des propriétaires et dirigeants de PME.

• Le championnat du monde fait la comsommation d'électricité

Malgré le fait que les "Blue Jays" de Toronto n'étaient plus dans la course, beaucoup de gens dans la province de l'Ontario ont regardé les derniers jeux du championnat du monde sur le petit écran.

Samedi et dimanche, les 26 et 27 octobre, la demande d'électricité est montée de 120,000 kilowatts, quand les amateurs du base-ball ont allumé leurs postes de télévision à 20 heures, pour regarder l'épreuve entre les "Royals" de Kansas City et les "Cardinals" de St-Louis.

• Subvention à la FFHQ

Mme Monique Landry, secrétaire parlementaire du secrétaire d'État du Canada vient d'annoncer l'octroi d'une subvention de 173,958$ à la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ).

Cette somme représente le dernier versement de la subvention consentie par le gouvernement du Canada dans le cadre du Programme d'aide aux communautés de langue officielle, pour la programmation annuelle 1985-1986 de la FFHQ. Cette programmation de la Fédération repose sur cinq fonctions: La concertation, coordination, la recherche, les communications, l'analyse politique et le fonctionnement.

De concert avec ses associations membres, la FFHQ assure la reconnaissance et l'exercice des droits des francophones hors Québec et représente leurs intérêts dans plusieurs dossiers dont la politique linguistique constitutionnelle au Canada.

Pourquoi ne pas trouver un nouvel ABONNE?

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

Monarch OFFICE SUPPLY LIMITED

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Gros merci à tous!

ROSAIRE RIVEST

(élu par acclamation au poste de préfet du canton de Tilbury Nord)

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Editeur: JEAN MONGENAIS
Adjoint à la rédaction: GAÉTAN HARVEY
Publicité Nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CELINE VACHON
Abonnements: CLAUDETTE AYLWIN
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Abonnements: 944-4437

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec. APF

COUPON D'ABONNEMENT

A envoyer au Rempart, 2418 avenue Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code Postal: _____

Téléphone: _____

Nouveau ou Renouvellement

TARIFS: au Canada - $12.00
aux Etats-Unis et ailleurs - $25.00

Rendez-nous visite à notre nouvelle adresse.

Le lundi 18 novembre 1985, le centre de recrutement de Windsor a emménagé dans de nouveaux locaux au 441 University Street West.

Pourquoi ne pas passer nous voir et discuter de votre avenir? Vous découvrirez alors toutes les possibilités qu'offrent aux jeunes les Forces armées canadiennes: l'occassion de faire de nouvelles connaissances, d'apprendre un nouveau métier et d'acquérir de nouvelles connaissances, de développer vos qualités de chef et de voyager dans le monde entier.

Faites le premier pas vers un avenir prometteur. C'est votre choix, votre avenir.

Imbattable... la vie dans les Forces

Pour obtenir, sans obligation aucune, de plus amples renseignements sur la vie dans les Forces, rendez-nous visite ou écrivez au Centre de recrutement des Forces canadiennes, 441 University Street West, Windsor, Ontario, N9A 5P9. Notre numéro de téléphone demeure inchangé: (519) 252-7615.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

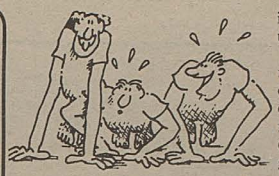
Canada

Sports

C'EST MON AVIS!

par

Gaétan Harvey



Joignez-vous à un cours de conditionnement physique.

PARTICIPACTION

Les moyens de faire de l'exercice

Y-a-t-il un meilleur exemple d'inactivité que celui de l'homme ou la femme figé devant son téléviseur? Pourtant, la télévision fait sa part pour encourager l'activité physique, pas seulement en diffusant les images des exploits sportifs mais plutôt par des émissions de culture physique qui sont de plus en plus nombreuses et de mieux en mieux faites.

Pour commencer, ça ne coûte rien (à moins qu'il vous soit nécessaire d'acheter un téléviseur!) Vous ne perdez ni de temps et ni d'argent à vous déplacer. La plupart de ces émissions sont réalisées par des gens qui connaissent très bien le domaine. L'atmosphère y est joyeuse et la musique entraînante.

Mais ce qui rend cela encore plus avantageux, c'est qu'il n'y a personne à vous regarder. Si vous ratez un exercice, il n'y a personne qui vous fera une remarque déplaisante.

Si vous n'aimez pas ce moyen-là, il y a toujours celui d'acheter une cassette ou un disque pour suivre les recommandations et les directives de celle ou celui qui est votre guide.

Au lieu de rester allongé sur une chaise à ne rien faire ou bien de flâner ici et là, faites donc un peu d'exercice! Ça ne vous fera pas de tort et il n'y aura qu'un gagnant et ce sera VOUS!

Marcel's Garage & Bodyshop
[DIVISION DE JEROME MARIER AND SONS LTD.]
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

La saison de ballon-balai est à son meilleur

(GH) C'est à l'arena de St-Clair-Beach que se jouent chaque samedi et dimanche soir les parties de ballon-balai de l'Association des Sports et loisirs Windsor-Essex. La lutte se fait entre dix équipes réparties dans quatre catégories (PeeWee, Bantam, Hommes et Vétérans, cette dernière comprenant les femmes) Jeunes et plus âgés, filles et garçons, se disputent des matchs qui soulèvent l'enthousiasme des spectateurs. Le président de la ligue, M. Lucien Cyrenne, se dit fort heureux de la tournure des événements. "On a eu un peu de difficulté au début de la saison à recruter des joueurs mais tout s'est bien arrangé. On a un bon nombre de joueurs et le spectacle est très bon." a-t-il laissé savoir au REMPART.

Il mentionne aussi qu'il aimerait bien voir un peu plus de spectateurs "Cela encourage les jeunes et les plus vieux quand une foule de gens viennent assister aux rencontres" conclut-il.

La ligue en est à sa 15ième saison. Chacune des équipes jouera 15 parties, et les éliminatoires suivront en mars.

Alors si vous êtes amateur de ballon sur glace, c'est à l'arena de St-Clair Beach qu'il faut se rendre. Les jeunes jouent les samedis à 16h; et le dimanche a 18h ont lieu les parties des hommes et des vétérans.

Les SPITS en action

Le 28 novembre
19h30 Les Generals d'Oshawa sont les visiteurs des Spits à "Windsor Arena".

Le 29 novembre
19h30 Les hommes de Tom Webster visitent l'équipe des Wolves à Sudbury.

Le 1er décembre
14h00 Les Spitfires rendent visite aux Greyhounds de Sault-Ste-Marie.

Le hockey des

à Radio-Canada

samedi 30 novembre
20h30 Les Red Wings de Détroit sont les visiteurs au Forum

jeudi 5 décembre
19h30 Les hommes de Jean Perron visitent les Bruins à Boston.

Des athlètes trop relaxés

Gary Carter était-il vraiment moins efficace après son fabuleux contrat à long terme avec les Expos?

Oui, s'il faut en croire des psychologues de l'université Hofstra, de l'état de New York. Richard O'Brien et son équipe ont étudié les effets des contrats à long terme sur les performances des athlètes. Ils ont choisi 38 lanceurs et ont comparé leurs performances des trois années précédant la signature d'un contrat à long terme avec les trois suivantes. Au cours des trois premières années, ces lanceurs ont amélioré leur moyenne de points mérités de 3,66 à 2,94; au cours des trois qui ont suivi leurs fabuleux contrats garantis, cette moyenne a grimpé à 4,04. De déclarer le lanceur Jim Palmer, des Orioles: "Avant de signer un contrat de plusieurs saisons, je savais que mon salaire de l'année suivante dépendait de chacun de mes lancers. Je ne relaxais jamais, je ne prenais rien pour acquis. Selon moi, il y a des joueurs qui font beaucoup plus d'argent qu'ils ne le méritent."

Les Conservateurs... suite de la p. 1

la circonscription de Windsor-Riverside, le choix de M. Grossman est un bon pas pour le parti, si il veut remporter les prochaines élections. La victoire de Larry Grossman, qui aura 42 ans le 2 décembre, donne au Parti une allure jeune et dynamique. Par contre le nouveau chef n'est pas débutant dans la politique. Il a été en charge de ministères dans le cabinet Davis, entre autres, ministre de la santé en 1982 et ministre de l'Industrie et du tourisme en 1978, puis trésorier de la province en 1983.

"J'ai encouragé M. Timbrell tout au long de cette campagne, mais je ne suis point déçu que M. Grossman l'ait emporté. Je ne doutais aucunement de la compétence des trois hommes qui étaient dans la course mais comme le choix à été M. Grossman je crois qu'il faut se mettre derrière lui et foncer si on veut battres les Libéraux aux prochaines élections" déclarait M. Docherty au REMPART.

AVIS DE REUNION

Assemblée annuelle des actionnaires

LES PUBLICATIONS DES GRANDS-LACS

18h30
le lundi 16 décembre
Stoney Point Tavern
Pointe-aux-Roches, Ont.

Contribuables francophones de Windsor

selon la section 256 de la loi sur l'éducation

Le Conseil scolaire de Windsor convoque une réunion des contribuables francophones de Windsor dans le but d'élire (6) six membres au Comité consultatif de langue française, **lundi le 9 décembre 1985 à 20h00 à:**

Walkerville Secondary School
2100 rue Richmond
Windsor, Ontario

T.K. Patrick
président

W.P. Willms
directeur

Ontario

COMITÉ PERMANENT DES QUESTIONS DE PROCÉDURE ET DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS

EXAMEN DES NOMINATIONS PAR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le Comité permanent des questions de procédure et des organismes, conseils et commissions entreprendra, en décembre 1985, la tenue d'audiences sur les méthodes selon lesquelles devraient s'effectuer, à son avis, les nominations aux organismes, conseils et commissions du gouvernement de l'Ontario pour lesquels le lieutenant-gouverneur en conseil effectue certaines ou toutes les nominations, ainsi qu'à toutes les corporations dans lesquelles la Couronne du chef de l'Ontario est un actionnaire majoritaire.

Le Comité fait appel aux particuliers, aux groupements et aux organismes intéressés qui désirent soumettre leurs observations sur le sujet susmentionné. Tous les mémoires devraient être présentés par écrit et déposés auprès du greffier du comité au plus tard le vendredi 6 décembre 1985.

MICHAEL J. BREAUGH, député
Président

A. SMIRLE FORSYTH
Greffier du comité

Édifice du Parlement, bureau 104
Queen's Park
Toronto (Ontario) M7A 1A2
(416) 963-1462

Sports

CLASSEMENTS SPORTIFS

présentés en collaboration avec la maison Labatt's

Laissez vous séduire par la "BLUE LIGHT"

Le Club d'Age d'Or Jean-Paul II

Résultats du 19 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Albanie Chiasson	199
Germain Roy	175
Bertrand Lapierre	164

FEMMES

Angélique Roy	169
Pauline Bisson	168
Yvette Lapierre	166

ÉQUIPES

#3 Les Amis	719
#8 Les Frou-frous	657
#7 Les Jumelles	651

Plus haut triple
HOMMES

Germain Roy	507
Albanie Chiasson	494
Bertrand Lapierre	459

FEMMES

Cécile Beaulé	448
Angélique Roy	425
Yvette Lapierre	422

ÉQUIPES

#8 Les Frou-frous	1896
#1 Les Castors	1876
#3 Les Amis	1871

Classement suite au 19 novembre

#6 Les Soleils	47
#9 Les Astres	47
#1 Les Castors	46
#7 Les Jumelles	40
#8 Les Frou-frous	39
#10 Les Charpentiers	34
#2 Les Esquimaux	32
#5 Les Hiboux	24
#3 Les Amis	21
#4 Les Érables	20

Plus haute moyenne
HOMMES

Germain Roy	174
Larry Cassidy	153
Albanie Chiasson	144
Bertrand Lapierre	144

FEMMES

Rose Sirois	144
Yvette Lapierre	142
Rita Beaulieu	137

Fleur de Lys - femmes

Résultats du 20 novembre
Plus haut simple
INDIVIDUEL

Solange Ward	184
Angèle Lapierre	182
Joelle Duguay	177

ÉQUIPES

#4 Les 4 saisons	670
#3 Les Banana Splits	627
#5 Les Rosettes	616

Plus haut triple
INDIVIDUEL

Anne Dolly	506
Angèle Lapierre	495
Solange Ward	483

ÉQUIPES

#4 Les 4 saisons	1878
#5 Les Rosettes	1811
#2 Les Chouettes	1747

Classement suite au 20 novembre

#4 Les 4 saisons	45
#5 Les Rosettes	45
#1 Les Platines blondes	42
#2 Les Chouettes	40
#3 Les Banana splits	38
#6 Les Boudeuses	31

Plus haute moyenne

Angèle Lapierre	169
Solange Ward	157
Jocelyne Poulin	150

Fleur de Lys de l'AFSLWE

Résultats du 24 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Pierre Chrétien	231
Ross Drouillard	213
Robert Chrétien	212
Marc Charron	212

FEMMES

Lucie Scrive	211
Angèle Lapierre	204
Diane Lavallée	202

ÉQUIPES

#6 Adrian Aluminum	922
#11 Star Custom Concrete	914
#7 Les Pas mal proche	902

Plus haut triple
HOMMES

Robert Chrétien	598
Réjean Morin	593
Ross Drouillard	589

FEMMES

Angèle Lapierre	538
Sue Girard	527
Diane Lavallée	518

ÉQUIPES

#7 Les Pas mal proches	2596
#11 Star Custom Concrete	2592
#4 Les Fausse Balles	2567

Classement suite au 24 novembre

#7 Les Pas mal proches	55
#1 Les Chanceux	47
#6 Adrian Aluminum	46
#4 Les Fausse Balles	45
#11 Star Custom Concrete	44
#9 Mac's	43
#3 P.A. Texaco	41
#10 House of Travel	34
#2 Les 69's	34
#12 Les Arcs-en-ciel	34
#5 Dynamite Disco	33
#13 Reid's trophy	30
#14 Lion's Head	29
#8 Airport Tavern	18

Plus haute moyenne
HOMMES

Robert Chrétien	184
Pierre Chrétien	183
Réjean Morin	176

FEMMES

Angèle Lapierre	177
Karen Riberdy	166
Sue Girard	163

Ballon-balai de l'AFSLWE

Résultats du 23 novembre
PEEWEE

RB's Sport Shop	1
Reid's Trophy	0

BANTAM

Régent Langlois Carpentry	4
Club Richelieu	3

Résultats du 24 novembre
HOMMES

Club Alouette	1
Caisse populaire Tecumseh	1
Pioneer Hudraulic	4
Association francophone	0

VÉTÉRANS

Caisse populaire Windsor	2
Paquette Window	0

Classement suite au 24 novembre

	pj	pg	pp	pn	pts
PEEWEE					
Reid's Trophy	3	2	1	0	4
RB's Sport Shop	3	1	2	0	2
BANTAM					
Régent Langlois Carpentry	3	2	1	0	4
Club Richelieu	3	1	2	0	2
HOMMES					
Pioneer Hydraulic	6	4	0	2	10
Club Alouette	6	1	1	4	6
Association francophone	6	1	3	2	4
Caisse pop Tecumseh	6	1	3	2	4
VÉTÉRANS					
Paquette Window	3	1	1	1	3
Caisse pop Windsor	3	1	1	1	3

Les Joyeux Troubadours de l'AFSLWE

Résultats du 24 novembre
Plus haut simple
HOMMES

Jack Tracey	219
Denis Côté	219
Chuck Larivière	201

FEMMES

Françoise Laforest	211
Kandy Lemire	177
Françoise Grondin	170

ÉQUIPES

#8 Les Lapins	677
#4 Les Merveilles	665
#2 Les Cavaliers	657

Plus haut triple
HOMMES

Chuck Larivière	541
Jack Tracey	526
George Paquet	524

FEMMES

Françoise Laforest	509
Françoise Grondin	501
Suzanne Parent	474

ÉQUIPES

#8 Les Lapins	1821
#4 Les Merveilles	1825
#12 Les Vieux joueurs	1818

Classement suite au 24 novembre

#11 Les Bûcherons	51
#4 Les Merveilles	47
#10 Les Tigres	42
#3 Les Rois	41
#7 Les Baleines bleu	40
#3 Les Papillons	39
#12 Les Vieux joueurs	38
#5 Les Amicales	37
#13 Les Coquilles	36
#8 Les Lapins	35
#6 Les Chasseurs	32
#14 Les Impossibles	32
#1 Les Tomates	30

Plus haute moyenne
HOMMES

Denis Côté	171
Ron Hulmes	166
Claude Desacco	166
Maurice Gagnier	166
Chuck Larivière	165

FEMMES

Kandy Lemire	151
Françoise Grondin	148
Shelley Girard	142

L'Erablière de l'AFSLWE

Résultats du 22 novembre
Plus haut simple
HOMMES

George Paquet	187
Dominique Gaudet	178
Paul Martins	173

FEMMES

Aline Chayer	212
Monique Glasson	182
Pauline Laroche	175

ÉQUIPES

#8 Les Combattants	711
#10 Les Citrons	667
#1 Les Tomates	660

Plus haut triple
HOMMES

George Paquet	491
Emmanuel Chayer	464
Mark Lapalme	463

FEMMES

Aline Chayer	528
Yvette Nadeau	485
Louise Gaudet	459

ÉQUIPES

#8 Les Combattants	2024
#1 Les Tomates	1928
#10 Les Citrons	1902

Classement suite au 22 novembre

#12 Les Crapauds	48
#1 Les Tomates	45
#6 Les Papillons	43
#9 Les As	39
#8 Les Combattants	37
#10 Les Citrons	34
#3 Les Orignaux	34
#5 Les Barbards	32
#7 Les P.U.	32
#2 Les Chocolats	29
#11 Les Pas de nom	24
#4 Les hirondelles	23

Plus hau noyenne
HOMMES

Guy Gélinas	159
George Paquet	158
Roger Hamle	157

FEMMES

Solange ward	159
Yvette Nadeau	147
Monique Glasson	140

Blaise Ducharme

Merci à tous les contribuables aux écoles séparées qui m'ont reporté au conseil d'Education de Windsor lors de la récente élection

Je m'engage à continuer à vous offrir la meilleure représentation possible

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

LIBRAIRIES

De passage à Toronto... ou par courrier...

LIVRES ET DISQUES FRANÇAIS

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario N5C 2G5

(416) 364-4345

Librairie du SUD-OUEST

choix de livres, disques et jeux pour adultes et enfants.

6555 ch. Malden
Windsor, Ontario
N9H 1T5

734-1960

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1M1 - 735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central, Windsor
N8W 4J3 - 945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh,
Windsor N8W 1J5 - 945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747 - Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte, Windsor
12105 ch. Técumseh, Técumseh
N8N 1L9 - 253-3577, 735-2830

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame, Belle-Rivière
N0R 1A0 - 728-1500

Billets

J.C.M.

Le défi de M. Grossman

Comme certains le prédisaient, le congrès à la chefferie du parti Conservateur ontarien qui vient d'avoir lieu à Toronto n'a été que la "dernière manche" du congrès de dix mois auparavant qui avait le même but.

Le parti en était ressorti profondément divisé, et, en fait, MM. Timbrell et Grossman, ce dernier en particulier, selon tous les observateurs, n'ont vraiment jamais cessé de faire la campagne afin d'accéder à la direction du parti.

Très peu de gens ont cru que M. Pope avait une grosse chance de gagner, mais sa candidature a eu l'heureux résultat de susciter des prises de position plus précises par ses deux adversaires.

Le fait que M. Pope ne se soit rangé ni d'un côté ni de l'autre après le premier scrutin est tout à son honneur. Cela lui laisse plus de portes ouvertes pour jouer un rôle déterminant dans l'avenir de son parti, bien sûr, mais, conformément à son premier objectif de bâtir l'unité, comme il l'a lui-même déclaré à la presse, cela évitait de contribuer à des divisions.

L'unité n'existe quand même pas encore. Le fait que M. Timbrell ait pu talonner de si près M. Grossman à deux reprises le manifeste clairement.

Voilà donc le premier défi du nouveau chef: rebâtir la solidarité de son parti afin qu'il puisse encore jouer un rôle valable dans la vie politique de la province.

M. Grossman est un homme fort ambitieux. Son désir de diriger le parti était intense (plusieurs lui reprochaient d'ailleurs de ne pas avoir vraiment soutenu son prédecesseur et on peut facilement croire que ce facteur était une des causes de l'opposition à son accession au poste de chef).

Il ambitionne maintenant de devenir premier ministre, et à juste titre.

Mais il devra auparavant prendre le temps d'unifier son parti et d'en faire une opposition valable et constructive à Queen's Park.

Le présent gouvernement ontarien maintient sa popularité. Il s'avère jusqu'à maintenant assez bien orienté dans certains domaines et bien décidé d'agir pour le bien-être de la province tel qu'il le perçoit. Cependant, il manque de perspicacité dans d'autres domaines: celui de la question de négociations commerciales avec les États-Unis et celui du contrôle sévère des loyers, par exemple.

L'Ontario a donc d'abord besoin d'une opposition constructive et efficace et il est à souhaiter que M. Grossman ne laisse pas son ambition l'aveugler à ce fait.

Il y va d'ailleurs de son propre intérêt, car l'électorat pourrait bien être d'avis que ce n'est que par là que pourrait passer le retour au pouvoir des Conservateurs.

Les francophones et les élections municipales

Aussi important que ce soit d'avoir de bons dirigeants aux paliers fédéral et provincial, il reste que les décisions faites par les instances locales (municipales et scolaires) touchent de plus près notre quotidien.

Il est donc également important que les francophones y soient bien représentés.

Chapeau! donc... à tous les francophones qui ont été élus, aux candidats et candidates francophones qui n'ont pas réussi mais qui se sont quand même fait valoir sur la place publique, et à tous les francophones qui ont travaillé d'une façon ou une autre à pousser ces candidatures.

Ce n'est pas dire qu'il faut maintenant attendre un autre trois ans...

Les élus devront bien réfléchir aux façons de faire avancer les questions qui touchent leurs compatriotes, dans le cadre du bien-être général, bien sûr, ce qui est en soi tout un défi.

Nous souhaitons que les candidats et candidates qui n'ont pas réussi songent déjà à faire de nouveau la lutte. (Un cas qui nous est très proche indique clairement que l'expérience est fort valable et qu'ils sont nombreux ceux et celles qui sont prêts à aider).

Mais rappelons aussi que la participation au gouvernement municipal et scolaire ne se limite pas aux élections.

D'une part, l'occasion est toujours là (et bien plus immédiate que pour les gouvernements supérieurs) de communiquer constamment avec nos représentants afin de les orienter et de les appuyer dans leurs fonctions.

D'autre part, il y a une foule d'organismes para-gouvernementaux où l'on peut jouer un rôle, dont, par exemple, les comités consultatifs de langue française auprès des Conseils scolaires dont on sera appelé à élire les membres sous peu.

Il est aussi important que les francophones jouent des rôles-clé là aussi...

Le prochain Festival francophone du sud-ouest

Oui! Il y aura encore, tôt après le début de la nouvelle année, un Festival francophone dans la région.

Et oui!...C'est encore une "petite poignée" de gens qui font tout le travail de l'organiser!

Selon les premières indications de la programmation, un excellent calendrier d'activités est encore en perspective.

LE REMPART en fournira tous les détails à mesure qu'ils seront annoncés, bien sûr...

Et LE REMPART encouragera tous ses lecteurs à participer, bien sûr...

Mais, en attendant, il n'est certainement pas trop tard d'offrir au comité d'organisation de leur donner un coup de main. Nous soupçonnons qu'il serait d'ailleurs fort heureux d'accueillir de nouveaux membres s'il y en a qui voudraient participer à ce niveau-là.

On peut communiquer à cette fin avec M. Richard Cousineau (945-7218).

LE REMPART vous invite à exprimer votre opinion par écrit sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

Chronique d'histoire politique

J. Léo Chabot député de 1911 à 1921 et de 1925 à 1926 ministre de juillet à septembre 1926

Fils de Pierre-Hyacinthe Chabot et de Margaret Éthier, il naît à Ottawa le 23 février 1869. Diplômé de l'Université d'Ottawa (B.A., M.A.) et de l'université McGill (M.D.), Léo Chabot pratique la médecine à Ottawa où il est tour à tour commandant de l'hôpital militaire, chirurgien en chef de l'Hôpital général, chirurgien de la Gendarmerie royale et de la Sûreté d'Ottawa. Un premier mariage l'unit à Mary Devlin le 25 juin 1894 et un second à Hope Brunel le 7 janvier 1916. Tenté par la politique fédérale, il connaît et les défaites et les succès. Léo Chabot échoue en 1908 et de nouveau en 1910, lors d'une élection complémentaire à Ottawa. Le scrutin de 1911 lui est plus favorable, tout comme celui de 1917. Sans vouloir se faire le champion du féminisme, il plaide en faveur du suffrage accordé aux Canadiennes car "elles sont, bien souvent, plus que nous dévouées aux grands intérêts de la patrie (et) méritent qu'on respecte l'intelligence de leurs efforts et qu'on récompense la grandeur de leurs sacrifices" (Chambre des communes, 18 mars 1918). Chabot ne se représente pas en 1921, mais revient à la charge en 1925, avec un succès de courte durée puisqu'il est défait aux élections du 14 septembre 1926. Ce député fédéral d'Ottawa est nommé membre du Conseil privé de Sa Majesté le 19 juillet 1926. Décédé à Ottawa le 8 décembre 1936. Conservateur.

Raymond Ducharme Morand député de 1925 à 1926 et de 1930 à 1935 ministre de juillet à septembre 1926

Né à Windsor le 30 janvier 1887, du mariage de Moïse Morand et de Virginie Ducharme, il est diplômé de l'université Western. Outre sa pratique médicale, Raymond Morand enseigne les sciences politiques aux collèges Assomption et Holy Name, de Windsor. En 1913 il épouse Blanche Moore. Élu député fédéral d'Essex-Est en 1925, Morand subit la défaite l'année suivante. Réélu en 1930, il mord de nouveau la poussière lors du scrutin de 1935. Nommé ministre par intérim de la Relocalisation civile des soldats et de la Santé, du 13 juillet au 22 août 1926, l'honorable Raymond D. Morand est ensuite ministre d'État jusqu'au 25 septembre suivant. À la fin de son deuxième mandat, en 1935, il assume brièvement la vice-présidence de la Chambre des communes. Durant la crise économique, il affirme que "en profitant de l'expérience acquise en ces dernières années, sans craindre les changements, le Canada émergera complètement de la dépression". Décédé le 2 février 1952. Conservateur.

par Paul-François Sylvestre

LE BAL DES SALADES

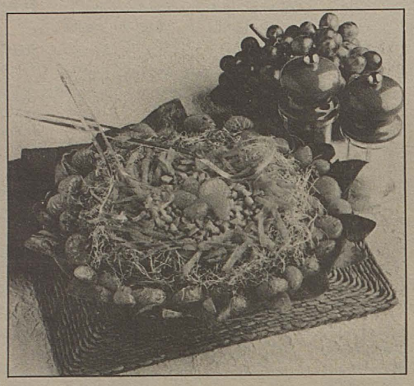
Salades colorées et nutritives, idéales par temps frais

Un des plaisirs du temps des moissons consiste à acheter vos fruits et légumes frais aux kiosques le long de la route ou au marché. Ces aliments sont alors mûrs, colorés et prêts à être savourer. De plus, ces fruits et légumes saisonniers mélangés avec des noix, du riz ou des pâtes constituent de splendides salades, additions faciles, économiques et nutritives pour les repas des mois d'hiver.

Les salades sont populaires depuis les temps romains. Le nom salade provient du mot latin "sal", sel, utilisé à la fois pour conserver et rehausser les légumes.

Comme le découvrirent ces grands voyageurs qu'étaient les Romains, les salades se prêtent à bien des usages; délicieuses en début de repas, rafraîchissantes au milieu du repas, alléchantes comme accompagnement ou même en tant que repas complet!

C'est parfois un véritable défi que de créer de nouvelles façons de rehausser un menu d'automne. Les recettes suivantes, mises au point dans les cuisines Kraft, ont été conçues pour répondre à ce défi. Ces idées présentent des façons savoureuses de mettre en valeur ce que la saison offre de meilleur.



La salade Percée de soleil est une façon colorée et nutritive de donner de la vie à vos menus d'hiver.

Salade Percée de soleil

4 tasses (1 L) d'epinards ou de laitues variées déchiquetées
¼ tasse (50 mL) d'arachides hachées gros
1 boîte (10 oz/284 mL) de quartiers de mandarines, égouttés
1 tasse (250 mL) de carottes râpées
1½ tasse (375 mL) de luzerne
Vinaigrette Huile et vinaigre KRAFT ou Vinaigrette crémeuse au concombre KRAFT.

Tapisser le fond et les côtés d'un bol à salade de laitue. Déposer les arachides en monceau au centre de la laitue; couronner avec quelques quartiers de mandarines. Continuer avec les carottes et la luzerne en cercles concentriques. Disposer le restant des mandarines pour donner l'effet de percée de soleil. Servir avec de la vinaigrette. Donne 6 à 8 portions.

Salade d'hiver étagée

4 tasses (1 L) de pommes de terre cuites hachées
2 tasses (500 mL) de carottes râpées
2 tasses (500 mL) de pois cuits
2 tasses (500 mL) de betteraves cuites tranchées
2 tasses (500 mL) de céleri tranché
1½ tasse (375 mL) de pommes tranchées, non pelées
1 tasse (250 mL) de sauce à salade MIRACLE WHIP*
½ c.à thé (2 mL) de sucre
½ c.à thé (2 mL) de poudre de cari
4 tranches de bacon croustillant, émietté

Dans un bol à salade en verre de 10 tasses (2,5 L) déposer en étageant les pommes de terre, les carottes, les pois, les betteraves, le céleri et les pommes. Mélanger la sauce à salade, le sucre et le cari. Étendre sur la salade pour la sceller. Couvrir et réfrigérer jusqu'au lendemain. Garnir de bacon avant de servir. Pour servir, utiliser une cuillère et une fourchette pour que chaque portion contienne un peu de chaque ingrédient. Donne 8 portions.

Salade dans une feuille de chou

Feuilles d'endive
Feuilles de chou rouge
Carottes râpées
Champignons frais, tranchés
Courgettes râpées
Vinaigrette Romano KRAFT
Raisins
Pour chaque portion:
tapisser l'assiette de feuilles d'endive. Déposer successivement les carottes, les champignons et les courgettes dans une feuille de chou. Garnir de vinaigrette. Décorer l'assiette de raisins.
VARIANTE:
pour un plat de résistance équilibré, servir avec du fromage suisse KRAFT en cubes, un oeuf dur, du poulet ou du porc tranché.

*M.C. de Kraft Limitée

Des friandises à préparer d'avance pour les fêtes

Bien que les fêtes de Noël soient encore loin, certains aspects des activités qui marquent cette joyeuse époque de l'année doivent être planifiés d'avance.

Parmi ces activités, la pâtisserie occupe un rang primordial. En commençant à préparer sans tarder vos tartelettes au mincemeat, vos sablés et vos gâteaux aux fruits et en les conservant au congélateur, vous gagnerez un temps précieux et éviterez la précipitation superflue à une époque déjà si trépidante.

À Noël, la bonne chère fait partie de l'hospitalité traditionnelle et avec un congélateur bien garni les visites impromptues de votre famille ou de vos amis ne risqueront pas de vous prendre au dépourvu.

Chaque famille a ses propres recettes qui se transmettent de génération en génération et que l'on sert d'une année à l'autre. Outre ces recettes favorites, essayez celles qui suivent, elles se prêtent particulièrement bien à la préparation d'avance et à la congélation. N'oubliez pas cependant qu'il est important, comme pour tous les mets préparés pour le congélateur, d'emballer vos friandises de Noël dans de robustes sacs à congélation pour assurer qu'elles seront bien protégées durant leur séjour au congélateur.

Biscuits de Noël

1 tasse (250 mL) de beurre, ramolli
3/4 tasse (175 mL) de sucre
1/2 c. à thé (2 mL) d'extrait de vanille
2 1/2 tasses (625 mL) de farine tout usage
1/2 tasse (125 mL) de cerises confites rouges et 1/2 tasse de vertes
1 tasse (250 mL) d'amandes effilées

Malaxer le beurre et le sucre pour faire une crème mousseuse. Ajouter la vanille. Incorporer la farine et bien mélanger. Ajouter les cerises et les noix. Façonner la pâte en 4 rouleaux d'environ 6 × 1 1/2 po (15 × 3,75 cm). Les envelopper soigneusement de pellicule Saran Wrap*. Les placer dans des sacs à congélation Ziploc et les conserver au réfrigérateur jusqu'au moment de l'emploi. Les retirer du congélateur 1/2 heure avant la cuisson. Les couper en tranches de 1/4 po (0,5 cm). Les faire cuire sur des tôles à biscuits non graissées au four à 375°F (190°C) pendant 10 minutes ou jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées. Donne environ 6 douzaines de biscuits.

Petits fours aux fruits

1 1/2 tasse (375 mL) de

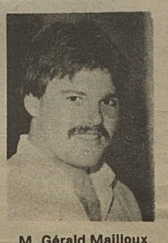
SUITE À LA P. 9

INDEX DES SERVICES EN FRANCAIS

SERVICES AGRICOLES

À votre service

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches



M. Gérald Mailloux
gérant-adjoint
invite tous les gens à venir consulter la Co-opérative au sujet de tous leurs besoins jardiniers ou agricoles.

Chemin Comber Side au sud de Pointe-aux-Roches
Succursale: Rang 12 - 13 à l'est du chemin Belle-Rivière

798-3011
798-3012

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière N0R 1A0
727-6361

Les multiples emplois du thé

Le thé est une source insoupçonnée d'emplois multiples. Outre ses propriétés rafraîchissantes et hypocaloriques, il se prépare en un rien de temps. De plus, les restes de thé froid ont de nombreuses autres utilisations ménagères qui le rendent très économique. Voici quelques suggestions seulement pour l'emploi du thé de plusieurs façons.

Nettoyages rapides

- Le thé froid est un agent nettoyant excellent et peu coûteux pour les planchers et les boiseries vernis. Il suffit de frotter du thé froid sur la surface avec un chiffon pour nettoyer sans laisser de pellicule terne.
- Un chiffon humecté de thé froid peut être employé pour polir les miroirs et articles en verre. Le placage en chrome peut être lavé au thé froid et poli avec un linge doux pour obtenir un lustre brillant.
- Sur la porcelaine fine, les taches de thé peuvent être enlevées en toute sécurité en la frottant délicatement avec un linge saupoudré de soda à pâte ou de sel. Les taches de thé sur les nappes en toile peuvent être enlevées en frottant la tache avec de la glycérine.
- Le thé peut être employé comme teinture pour la laine filée à la maison et aussi pour teinter légèrement la dentelle. Les napperons de dentelle ou les articles de couleur crème peuvent être rincés au thé pour leur redonner leur teinture crème d'origine lorsque cette nuance est fanée par l'usage.

Conseils pour le thé glacé

Congelez le reste de thé dans des bacs à glaçons pour l'employer avec le thé glacé, pour colorer les sauces, ou comme liquide dans les gâteaux aux épices. Après congélation, placez les glaçons dans un sac en plastique avant de les remettre au congélateur.

Congelez le reste de thé dans des bacs à glaçons avec un grain de raisin ou une fraise entière ajoutée à chaque cube. Employez ces glaçons pour décorer les boissons de thé froides ou les punchs au thé, ou encore ajoutez des tranches de concombre au thé glacé pour le refroidir sans le diluer comme le feraient les glaçons.

Pour empêcher le sucre de coller au fond des verres, faites fondre le sucre dans de l'eau chaude ou ajouter du sirop de sucre, avant d'ajouter le thé glacé.

Saveurs à déguster

Les feuilles de menthe fraîches de jardin ajoutent un arôme et saveur agréables au thé chaud ou froid. Broyez légèrement les feuilles de menthe pour en dégager la saveur.

Gardez une gousse de vanille dans votre boîte à thé. Les feuilles de thé sèches absorbent la saveur et dégagent un bouquet ravissant lors de l'infusion.

Soins de beauté avec le thé

Le thé froid est un tonique merveilleux pour tous les épidermes. Trempez un tampon d'ouate dans le thé froid. Tapotez sur la peau et laissez sécher.

De l'ouate trempée dans le thé froid ou des sachets de thé froid constitue une excellente compresse pour soulager les yeux fatigués. Les tampons d'ouate trempés dans le thé froid fort aideront à soulager la douleur d'un coup de soleil.

Comme traitement facial, placez le visage au-dessus d'un bol de thé très chaud ou fraîchement infusé auquel ont été ajoutées de la pelure de citron, de la marjolaine et de la menthe. Tendez une serviette au-dessus de la tête pour retenir la vapeur.

Baignez les pieds fatigués dans un bol de thé froid auquel vous ajouterez du jus de citron et une pincée de sel.

Accentuez la couleur et la texture de vos cheveux avec du thé. Faites un pot de thé ordinaire et passez-le dans une cruche. Laissez refroidir. Ensuite, versez le liquide comme dernier rinçage sur les cheveux lavés. Les cheveux gris reprennent de la couleur et de la vie, les cheveux moyens sont éclaircis et les cheveux noirs plus brillants.

Organisez une réception portes ouvertes pour la saison des fêtes

Des mets de fête, faciles à préparer plairont à vos invités, à votre réception portes ouvertes.

Une réception portes ouvertes est l'une des formes d'hospitalité les plus chaleureuses durant la saison de fêtes, époque où l'on est souvent pressé. Sa préparation est relativement facile et elle vous laisse suffisamment de liberté pour profiter de la présence de vos invités comme ils profitent de la vôtre.

Voici quelques suggestions pour alléger votre tâche au maximum:

- Prévoyez un menu simple.
- Planifiez et tirez parti des mets pouvant être préparés à l'avance.
- Demandez l'aide d'une adolescente pour vous seconder à la cuisine durant la réception. Donnez-lui des instructions spécifiques afin de pouvoir vous détendre en toute quiétude avec vos invités.

Comme rafraîchissement, offrez un choix à vos invités; prévoyez une boisson non alcoolisée telle que le Punch au thé canneberge-orange. Vous pourrez aussi servir certaines friandises telles que vos sablés maison, des biscuits de Noël et un gâteau aux fruits. Servez-les avec une tasse de thé bien chaud.

Finalement, installez toutes vos décorations pour donner à la maison un air de fête et d'hospitalité.

Pruneaux au bacon

Un hors-d'oeuvre rapide et facile à préparer. L'intrigante combinaison de pruneaux et de bacon fera les frais de la conversation!

2 tasses (500 mL) d'eau bouillante
1 sachet de thé
30 pruneaux moyens dénoyautés
15 tranches de bacon, coupées en deux, dans le sens de la longueur

Dans un bol moyen, verser l'eau bouillante sur le sachet de thé et les pruneaux. Laisser infuser 5 minutes pour faire gonfler les pruneaux. Retirer le sachet et vider le thé. Envelopper chaque pruneau d'une demi-tranche de bacon maintenue avec un cure-dents. Réserver. Juste avant de servir, mettre les pruneaux sous le gril jusqu'à ce que le bacon soit croustillant. Pour cuire au micro-ondes répartir uniformément 15 pruneaux à la fois sur la grille rôtissoire du four. Couvrir lâchement avec une serviette en papier et laisser cuire 5 à 7 minutes à haute intensité, ou jusqu'à ce que le bacon soit croustillant. Attendre 5 minutes avant de servir. Procéder de même pour les 15 autres pruneaux. Donne 30 hors-d'oeuvre. La recette peut être doublée ou triplée.

Punch au thé canneberge-orange

2 sachets de thé
2 tasses (500 mL) d'eau bouillante
2 tasses (500 mL) de cocktail de canneberges ou de boisson à la pommette
½ tasse (125 mL) de jus d'orange
¼ tasse (50 mL) de jus de lime
1 bouteille de 750 mL de soda au gingembre
Glace
Tranches d'orange ou de citron

Dans un bol résistant à la chaleur, verser l'eau bouillante sur les sachets de thé, couvrir et laisser infuser 5 minutes. Retirer les sachets de thé et ajouter le cocktail de canneberges et les jus d'orange et de lime. Juste avant de servir, combiner le mélange avec le soda au gingembre et la glace dans un bol à punch ou une cruche. Garnir de tranches d'orange ou de citron. Donne 8 tasses (2 L).

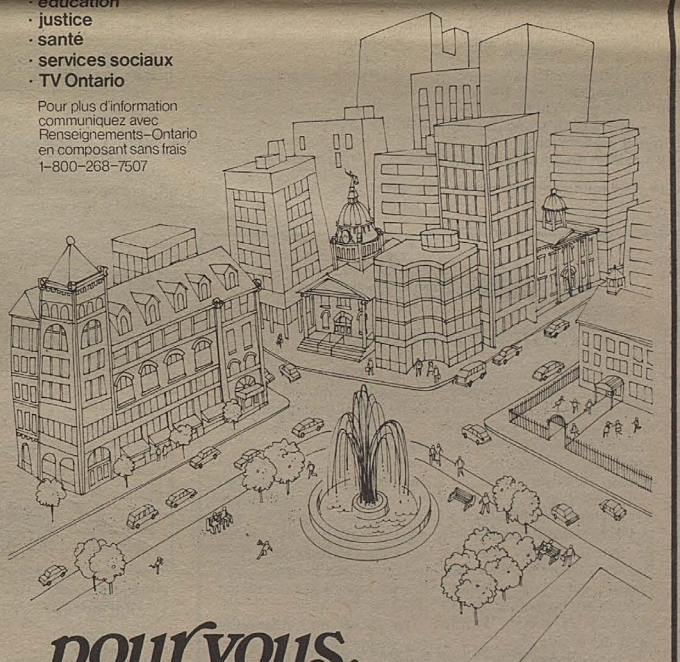
Des friandises... suite de la p. 8

raisins secs
1/4 tasse (50 mL) de rhum ou de jus de pomme
2/3 tasse (150 mL) de farine tout usage
3/4 c. à thé (3 mL) de bicarbonate de soude
1 c. à thé (5 mL) de cannelle en poudre
1/4 c. à thé (1 mL) de muscade
1/4 c. à thé (1 mL) de clou de girofle moulu
2 c. à soupe (25 mL) de beurre, ramolli
1/4 tasse (50 mL) de cassonade
1 oeuf
1 tasse (250 mL) de moitiés de pacanes
1/2 tasse (125 mL) de cerises confites
1/2 tasse (125 mL) de fruits confits mélangés

Faire tremper les raisins dans le rhum ou le jus de pomme pendant 1 heure. Combiner la farine, le bicarbonate de soude, la cannelle, la muscade et le clou de girofle. Dans un autre bol, malaxer le beurre, le sucre et l'oeuf pour faire une crème. Ajouter les ingrédients secs; bien mélanger. Incorporer les raisins secs, les noix et les fruits. Déposer des cuillerées à thé de mélange sur des tôles à biscuits non graissées. Faire cuire au four à 325°F (160°C) de 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que la surface soit légèrement dorée. Laisser refroidir sur des grilles. Placer les biscuits dans des sacs Ziploc, en exprimer l'air avant de les fermer et les mettre au congélateur. Donne environ 3 douzaines. Laisser reposer 15 à 20 minutes à température ambiante avant de servir.

- accidents du travail
- bibliothèques
- consommation et commerce
- éducation
- justice
- santé
- services sociaux
- TV Ontario

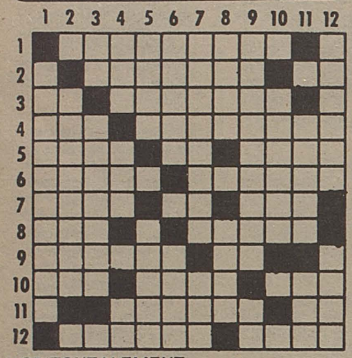
Pour plus d'information communiquez avec Renseignements–Ontario en composant sans frais 1–800–268–7507



pour vous, en français!

Ontario Office des affaires francophones

mots croisés



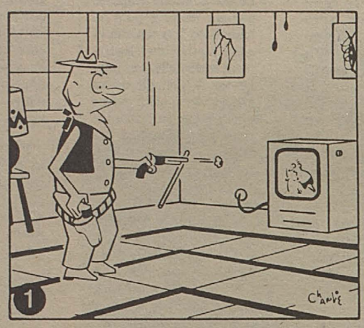
HORIZONTALEMENT

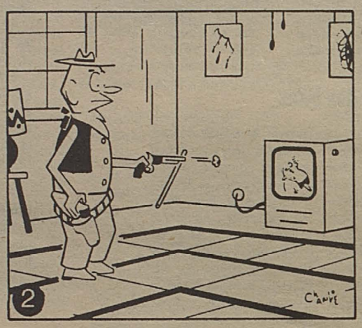
1 — Réunion de plusieurs classes dans un collège (pl.).
2 — La soubrette de comédie. — Sert à encourager.
3 — En les. — Sorte de petit citron.
4 — Sans mélange. — Boira avec plaisir.
5 — Dieu de la guerre. — Poss. — Tête de rocher.
6 — Bougé. — Fleuve anglais.
7 — Pour qui on a de l'amitié (pl.). — Onze. — Agent d'affaires.
8 — Les tiens. — L'amie de Marius.
9 — Sans activité. — Mont.
10 — Soustrait. — Bord d'un fleuve. — Bison d'Europe.
11 — Existeront. — Préf. priv.
12 — Maladie des vins qui en modifie l'aspect et la couleur (pl.). — Petit prophète.

VERTICALEMENT

1 — Rénovation.
2 — Certainement.
3 — Lui. — Placée sous la remise.
4 — Sans valeur. — Sur. — Sa sainteté.
5 — Déesse des Egyptiens. — Individus.
6 — Manière de semer. — L'Irlande.
7 — Fait ou répété plusieurs fois. — A vous.
8 — Diplomate français d'origine allemande. — A la fin des prières.
9 — Clairement. — A toi.
10 — Tué par Achille.
11 — Romancier français (1856-1940). — Critique d'art français.
12 — Hôtel luxueux. — Interprétation.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs. SOP–634

mots cachés

12 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	A	P	R	E	S	S	E	P	D	C	O	T	R	E	X
2	A	A	M	U	O	O	I	R	R	I	N	C	E	I	I
3	P	R	A	I	R	I	E	O	S	E	R	L	O	U	P
4	P	I	E	S	T	R	C	N	M	C	O	N	T	R	E
5	U	S	A	V	A	N	T	E	I	O	P	E	R	E	R
6	Y	N	O	R	E	E	L	M	C	I	R	E	R	A	T
7	E	I	C	E	L	L	E	O	O	E	E	D	T	A	E
8	R	A	V	I	E	T	O	S	T	S	F	E	R	T	R
9	O	V	O	U	I	P	E	R	E	I	E	E	R	E	R
10	U	E	T	E	E	R	R	I	R	E	R	E	N	I	A
11	E	C	R	R	O	R	E	E	A	L	E	O	N	T	I
12	A	E	E	N	O	I	X	A	T	I	N	S	N	I	N
13	S	R	T	R	A	C	E	R	R	R	C	E	T	T	E
14	S	F	E	T	T	R	A	M	E	R	E	R	A	R	E
15	R	S	S	E	S	C	I	E	R	A	S	A	R	E	A

Actuellement
âtre
appuyer
arme
avec

Cirera
coter
coopérer
cimetières
contre
croc
cotre
cerfs
celle
cette

Etre
êtes

Léon
lotiront
lèvera
loup

Mois
mordre

Noix*

Opérer
oseront
osera
orée*
oies
oser

Presse
prône
préférences
prairie
prêtre
paris
près
perte
père
pies

Rare
roue
ravie
rire
rate
renia

rince

Soir
sciera
suai
soies
savant
sort

Tare
tracer
terrain
trac
tramer
titre

Voir
votre

LES PETITS DÉBROUILLARD

par le professeur Scientifix

L'air et le sable

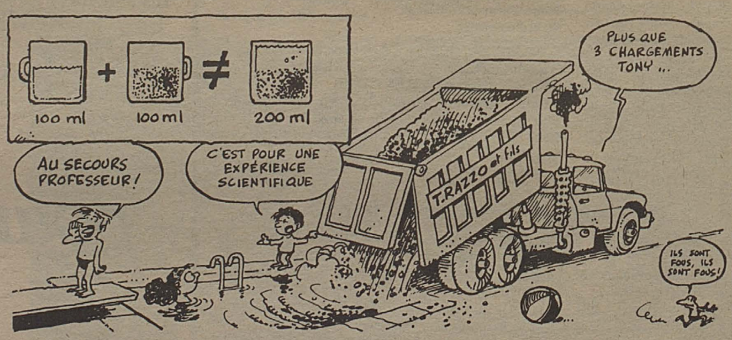
Pendant mes vacances sur la plage (même un professeur célèbre a le droit de se reposer...), je me suis amusé à faire des châteaux de sable. Vous me connaissez, je me pose toujours des questions. Je me suis alors demandé combien il pouvait y avoir d'air entre les grains de sable... et j'ai trouvé un moyen de le mesurer. Voyons comment vous pourrez, vous aussi, y arriver.

Vous aurez besoin d'une tasse à mesurer transparente, d'un bol, d'un peu d'e. ... et d'une plage (si vous n'en avez pas ur à la portée de la main, un carré de sable conviendra !).

Mettez 100 ml (1/2 tasse) de sable *bien propre et sec* dans le bol. Versez ensuite 100 ml d'eau dans la tasse et rajoutez-y le sable. Jusqu'où s'élève le mélange ? Il n'atteint pas 200 ml comme nous l'aurions cru (100 ml + 100 ml = 200 ml) : il se maintient à environ 165 ml.

Nous pouvons donc dire qu'il y a 35 ml d'air (200 ml - 165 ml = 35 ml) dans 100 ml de sable, ou 35% d'air dans le sable (35 ml d'air / 100 ml de sable + air).

Répétez l'expérience avec de la vase ou de l'argile. Parce que les grains de cette substance sont plus petits, vous remarquerez que le pourcentage d'air est plus faible. Essayez avec de plus gros grains, des petits cailloux par exemple. Pouvez-vous prévoir les résultats ?



Un super-jeu pour les Petits Débrouillards

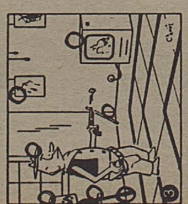
"Professeur Scientifix, on est tannés de ces jeux questions-réponses où il faut connaître toutes les vedettes du baseball ou des téléromans américains pour pouvoir s'amuser..."

Pour répondre à ce voeu des Petits débrouillards, le prof Scientifix et son équipe ont réalisé le jeu "La Grande Visite", qui est inclus dans le numéro spécial de novembre de 40 pages de la revue "Je me petit-débrouille".

"La Grande Visite" est un tour du monde en 450 questions instructives et parfois amusantes; on se rend d'un pays à l'autre en répondant aux questions d'ordre général, alors que pour quitter l'un ou l'autre des huit escales, il faut répondre à une question sur ce pays. De quoi s'enrichir (culturellement) tout en s'amusant! Planche de jeu, cartes questions-réponses, règlements, tout est compris à l'intérieur du magazine.

En plus du jeu, le **Je me petit-débrouille** de novembre contient les chroniques habituelles: informatique, astronomie, expériences scientifiques, petits animaux, timbres, etc. Pour se "petit-débrouiller" des heures et des heures... que l'on ait 7 ou 13 ans (ou même plus...).

Le **Je me petit-débrouille** est disponible sur abonnement au prix de 10 dollars pour 11 numéros. Les abonnés reçoivent en plus la superbe carte de membre du Club des petits débrouillards. Envoyez un chèque ou mandat-poste de 10 dollars au Conseil de développement du loisir scientifique 4545 avenue Pierre-de-Coubertin, Case postale 1000, Succursale "M", Montréal, Québec, H1V 3R2.



solutions

MOTS CACHÉS:
ADMINISTRERA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	V	I	S	I	O	N	S	P		
2	R	E	S	I	S	T	E	N	C	E	V	A
3	E	S		L	I	M	E	T	T	E		L
4	P	U	R		S	I	R	O	T	E	R	A
5	S	A	R	E	S		S	A	I	N	E	T	O	C
6	R	E	M	U	E		T	A	M	I	S	E		
7	A	M	I	S		G		F	A	N	N	Y		S
8	T	E	S		G		M	T		S				
9	L	I	M	E	R	I	T	E		M	T		U	A	E
10	N	O	T	E		R	I	V	E		S	I	E	R	O	M	T	I	M
11	N																		
12	C	L	A	S	S	E	S		A	M	O	S							

CBEF 54

Jean Lapointe et Yvon Deschamps

Yvon Deschamps et Jean Lapointe à Samedi de rire *le 30 novembre à 19h00*

Le public de la télévision de Radio-Canada assistera à une rencontre que l'on pourrait qualifier de légendaire lors du **Samedi de rire** diffusé **le 30 novembre à 19h00**.

En effet, deux de nos plus grands comiques sont réunis au Spectrum de Montréal alors que Jean Lapointe se joint à Yvon Deschamps pour une heure de sketches, de monologues et de chansons où les deux artistes illustreront d'une manière inimitable quelques traits de la nature humaine et de la réalité québécoise.

Les comédiens Normand Chouinard, Pauline Martin et Marcel Leboeuf seront également de la partie pour vous offrir un **Samedi de rire** vraiment inoubliable.

Andrée Lachapelle

Avis de recherche *invite Andrée Lachapelle du lundi au vendredi 6 décembre à 18h30*

Andrée Lachapelle, comédienne émérite toujours animée par son art, sera l'invitée de Gaston L'Heureux à **Avis de recherche, du lundi 2 au vendredi 6 décembre à 18h30**, à la télévision de Radio-Canada.

Andrée Lachapelle a fait ses débuts à la télévision en 1952 dans *L'Hermine* de Jean Anouilh. Mais elle s'est fait connaître davantage des téléspectateurs et téléspectatrices avec le rôle de Suzanne dans *14, rue de Galais*, sa première série en 1954. Elle s'identifiera ensuite aux *Filles d'Ève* de Louis Morisset. Présentement, à la télévision de Radio-Canada, elle est l'épouse de *Monsieur le ministre* et incarne le rôle de Marie-Thérèse dans *Le Temps d'une paix*. **Avis de recherche** reçoit cette semaine ses compagnes de l'Institut Pédagogique de Montréal de la promotion 1950.

La route du Super Bowl

Raymond Lebrun décrit les matchs excitants du Football de la Ligue nationale *à la télévision de Radio-Canada*

dimanche 1er décembre 1985, 13h00
Football de la Ligue nationale

La télévision de Radio-Canada vous permettra de suivre les meilleures équipes du **Football de la Ligue nationale** dans les matchs les plus importants de la saison, puis dans les éliminatoires menant au Super Bowl, télévisé sur nos ondes le 26 janvier.

D'ici là, vous aurez vu l'équipe de l'heure, les Bears de Chicago, les Giants et les Jets de New York, les Cowboys de Dallas et d'autres formations d'élite. **Le dimanche 1er décembre à 13h00**, deux clubs au plus fort de la course au championnat croisent le fer alors que les Broncos de Denver affrontent les Steelers au stade Three Rivers de Pittsburgh. Ceux-ci avaient éliminé les Broncos en demi-finale l'an dernier; on peut donc prévoir un match très dur.

Musicaction: pour stimuler la production de disques

MONTRÉAL - Le ministre intérimaire des Communications du Canada, M. Benoît Bouchard, s'est joint aux membres de l'Association du disque et de l'industrie du spectacle québécois (ADISQ) pour lancer Musicaction, un organisme à but non lucratif qui financera la production de nouveaux enregistrements sonores.

M. Bouchard s'est dit confiant que Musicaction, qui dispose d'un fonds initial de 175,000$, premettra de stimuler la production d'enregistrements sonores de qualité et ouvrira de nouveaux débouchés aux créateurs et artistes d'expression française. Il a rappelé que FACTOR, un organisme similaire mis sur pied à Toronto, avait appuyé quelque 128 nouveaux projets au cours des trois dernières années avec un budget de l'ordre de 804,000$.

Le ministère des Communications du Canada voit d'un oeil favorable toute initiative qui viserait à appuyer l'excellence artistique et à assurer le rayonnement de nos artistes au Canada et à l'étranger. En consultation avec les représentants de l'industrie, le gouvernement se propose d'élaborer des politiques qui reconnaîtront la place que doivent occuper le disque et l'enregistrement sonore dans la vie commune des Canadiens. Musicaction constitue un pas important, car il s'agit d'une solution novatrice pour répondre aux besoins des artistes et de l'industrie du disque du Canada français, a-t-il dit.

Invitation à concourir au prix Champlain 1985

Le Conseil de la vie française en Amérique invite les écrivains de langue française à participer à la 29e édition de son concours littéraire annuel pour le prix Champlain, d'une valeur de $1,500.

Ayant pour but d'encourager la production littéraire chez les francophones à écrire sur des thèmes ayant trait aux francophones hors Québec, le concours littéraire du prix Champlain est ouvert, cette année, à tout ce qui touche la création. Les francophones vivant dans des milieux minoritaires du Canada ou des États-Unis qui produisent une oeuvre littéraire, quels qu'en soient la matière et le sujet, sont éligibles au concours et les Québécois qui produisent une oeuvre littéraire portant sur les francophones en situation de minorité peuvent aussi participer.

Les conditions du concours veulent que l'auteur doit fournir au secrétariat du Conseil de la vie française en Amérique quatre exemplaires de son oeuvre, son curriculum vitae, son adresse et son numéro de téléphone; l'oeuvre soumise doit avoir été publiée ou, du moins, avoir fait l'objet d'un contrat d'édition lors de sa soumission au prix Champlain ou l'oeuvre déjà publiée doit l'avoir été depuis moins de trois années lors de la date limite d'inscription au prix.

Les ouvrages éligibles au prix Champlain appartiennent aux deux catégories suivantes: les ouvrages de création (roman, conte, nouvelle, poésie, théâtre) et les ouvrages d'érudition (dans tous les secteurs des sciences humaines).

Les candidats doivent faire parvenir les quatre exemplaires de leur création avant le 31 décembre 1985.

On peut se procurer tous les renseignements nécessaires et les formulaires d'inscription au concours en s'adressant au secrétariat du Conseil de la vie française en Amérique, 59 rue d'Auteuil, Québec G1R 4C2, tél: (418) 692-1150.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 30 novembre
17h04 ALLER-RETOUR
Une sélection d'émissions radio produites par les jeunes Français et de jeunes Québécois.

dimanche 1er décembre
13h03 VOICI *RADIO-CANADA* 1937, l'annonceur en chef de l'époque: Gérard Authur; l'atmosphère du premier édifice de Radio-Canada; le "red light"; les disciples de Massenet avec Robert Goulet; une grève dans le vêtement pour dames.

lundi 2 décembre
11h04 L'OREILLE MUSCLÉE
L'invité de la semaine Raoul Duguay.

20h00 LES ÉLECTIONS AU QUÉBEC
Avec Louis Martin.

vendredi 6 décembre
11h04 L'OREILLE MUSCLÉE
Invité Anna Prucnal.

À JACOMATIN DU 2 AU 6 DÉCEMBRE

lundi à 7h20 La chronique de Robert Dubuc **et à 7h40** La soirée de Noël pour les membres de la F.F.C.F. Section Jeanne-Mance.

mardi à 7h40 Claudette Fortier nous explique 'Interculture-Canada' qui lui permet de poursuivre ses études à l'étranger.

mercredi à 7h40 Florian Brousseau nous parlera de la soirée de Noël organisé par la paroisse St-Jérôme.

vendredi à 7h20 Paul-François Sylvestre parle du livre "Deux milles expressions françaises... pratique et utiles..." **et à 7h40**, Rita Plourde nous parle d'un bazaar à Pointe-aux-Roches.

A TVOntario, Canal 32 à Windsor et 59 à Chatham

vendredi 29 novembre
10h45 SALUT!
Bonjour

10h55 BARBAPAPA
Acquaintance 1

11h00 PASSE-PARTOUT
Ti-Brin joue un tour à Cannelle qui, de connivence avec Bi, lui rend la pareille. Tamarin raconte l'histoire des Argentés et des Bariolés.

dimanche 1er décembre
17h30 CHARLIE BROWN
Snoopy au cirque
Lors du passage d'un cirque ambulant, Snoopy fait la connaissance de la petite chienne Fifi et décide de la suivre.

19h30 À VOTRE SERVICE
Magazine dynamique qui, par le biais de témoignages et de conversations, rejoint les préoccupation des Ontariens et répond à leur besoin d'information sur une vaste gamme de sujets. **Reprise mardi, 3 décembre à 16h00.**

20h00 C'EST TON DROIT
Beau Héros, Gros Zéro
Jean et Denis se sont blessés en essayant de stopper un voleur au marché. Il leur faudra plusieurs semaines avant de se rétablir. Invité: Me Roger Leclaire.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS
L'Amie (France-Allemagne, 1982)
Drame psychologique réalisé par Margarethe von Trotta, avec Hanna Schygulla et Angela Winkler. Deux femmes très différentes se rencontrent: Olga, l'extravertie, et Ruth, sauvage et suicidaire. Mais le mari de Ruth devient jaloux de leur amitié.

PETITES ANNONCES

SERVICE DE GARDIENNE: Je suis intéressée à garder des enfants français après l'école et en fin de semaine. **256-1113** (demander Manon). **41-1**

MÉNAGÈRE-GARDIENNE RECHERCHÉE: Pour garder un enfant et entretenir la maison de jour du lundi au vendredi et parfois en soirée dans la région de Tilbury. Pension et allocation fournies. **682-0846** ou **948-4130. 42-2**

GARDIENNE RECHERCHÉE: pour garder 2 enfants (3 ans et 6 mois) préférablement en français - plein temps - à partir de la mi-avril/86. **254-6169** **43-1**

À LOUER: Chambre à coucher pour homme ou femme non-fumeur, sobre; accès à la cuisine si désiré; endroit tranquille près de la rue Ottawa. **253-5316.** **46-1**

À VENDRE: 1976 Mercury Marquis; 4 portes; vitres électriques; air climatisé; 53,000 km.; par de rouille; excellent état. $14,000 avec certificat de sûreté. **945-7966.** **47-1**

DAME MARIÉE
RESPONSABLE

offre ses services

pour garder des enfants chez elle
(entre les âges de 2 et 6 ans)
à compter de janvier '86

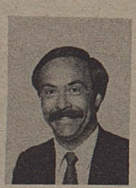
Résidence située dans le quartier
Seminole et Pillette

pour information:
945-6981 ou 735-8020

L'EXPRESS DU SUD
lundi - vendredi
17h04 à 17h30
L'actualité régionale traitée en profondeur.
CBEF 540 AM Windsor
103,1 FM Leamington

Prêts pour cadeaux de Noël

11%*



Pierre Chicoine,
directeur

Caisse populaire
Windsor limitée

2800, ch. Técumseh est, Windsor
Ontario, N8W 1G4, (519) 945-8161

*taux pour prêt pleinement garanti
*Le taux est sujet à changement sans pré-avis.